

Н. ГОНЕСТОВА



УЧЕБНИК  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА



ДЛЯ V КЛАССА



ЭСТОНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН

ART

197762





↑ II  
A-860

Н. ГОНЕСТОВА

УЧЕБНИК  
РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ V КЛАССА

ВЯНКАОПД

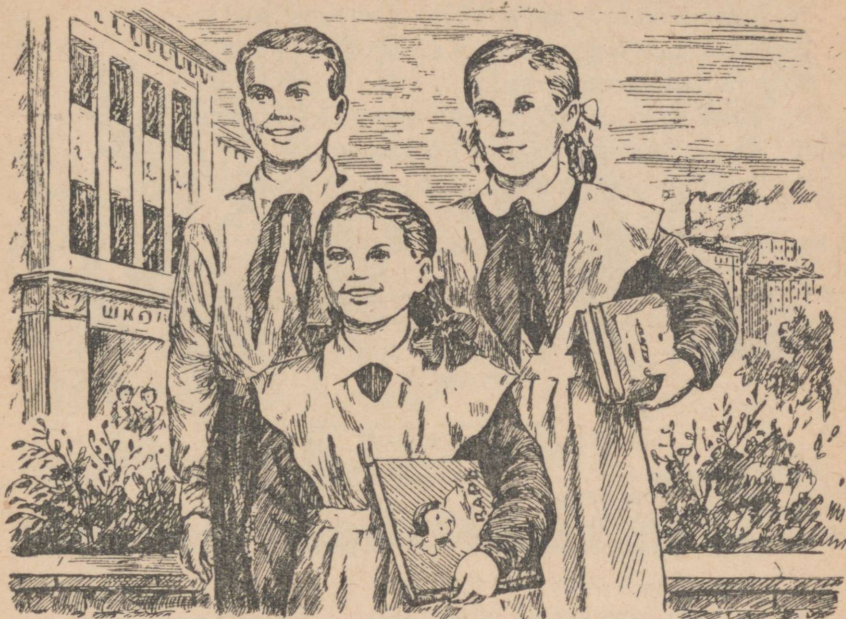


ЭСТОНСКОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТАЛЛИН 1956

Утверждено Министерством просвещения ЭССР.



ARHIIVKOGU



## СПАСИБО, СТРАНА!

Нам школа приветливо двери раскрыла.  
И снова встречаются в классе друзья.  
Нам лето прибавило новые силы.  
Спасибо за отдых, Отчизна моя!

За новые школы, за светлые классы  
Спасибо, любимая Родина-мать.  
Ответим тебе за заботу и ласку  
Учёбой в году на четыре и пять!

## Вопросы.

1. Кому приветливо открыла двери школа?
2. Кто снова встречается в классе?
3. Что далó лето детям?
4. Кому говорят школьники «спасибо» за отдых?
5. За что благодарят они Родину-мать?
6. Чем они ответят Родине за заботу и ласку?

Задание. Составьте рассказ по картинке «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ».

## § 2.

### В ПИОНЕРСКОМ ЛАГЕРЕ.

Миша написáл в своём дневникé:

— «Летом мы жили в пионерском лагере.

Мы вставáли в семь часов утра.

Мы делали зарядку на площадке.

После зарядки мы чистили зóбы и умывáлись.

Потом мы зáвтракали.

После зáвтрака старшие ребята часто уходили в колхоз работать. Там они полóбили на огороде, помогали колхозникам сушить сéно, собирать огурцы и помидóры.

Младшие ребята гуляли в лесу.

Там они собирали ягоды, грибы и орéхи.

Перед обедом мы загорáли на солнце и купались в рéчке.

После обеда мы все спáли.

Затем мы пили чай, играли, удíли рыбу, катались на лодке».

А Коля написал в своём дневнике:

«У нас в лагере была библиотека. Мы читали книги и газету «Пионерская правда». Иногда к нам приходили пионеры из соседнего лагера. Мы играли с ними в футбол, в волейбол, в городки, в лапту и другие игры. Потом вечером мы зажигали костёр. У костра вожатый рассказывал нам о В. И. Ленине, об И. В. Сталине, о героях Великой Отечественной войны. Иногда мы танцевали вокруг костра и весело играли.

Мы ложились спать в девять часов вечера.

Хорошо летом в лагере!»



Задания. 1. Расскажите, какой распорядок дня был в пионерском лагере.

2. Расскажите, в какие игры ребята играли.

3. Расскажите о том, как вы провели лето по такому плану:

1. Когда окончились весной экзамены?
2. Где вы были летом (в деревне, в пионерлагере)?
3. Какой у вас был распорядок дня?
4. Что собирали вы летом в лесу?
5. Где вы купались летом?
6. Как помогали в колхозном поле, дворе и в лесу?
7. Как помогали родителям?
8. Какие книги читали?
9. Какая книга особенно понравилась?



10. Что видели летом в кино?

11. Расскажите содержание кинокартины, которая особенно понравилась.

Словарная работа. Составьте предложения со следующими выражениями: играть в футбол, в волейбол, в городки, в лапту, в мяч, в разные игры.

### § 3.

#### ЧТО ЛЕГЧЕ.

*В. Осева.*

Пошли три мальчика в лес. В лесу они собирали грибы, ягоды. Загулялись мальчики. Не заметили, как день прошёл. Идти домой боятся.

— Попадёт нам дома!

Вот остановились они на дороге и думают, что лучше: солгать или правду сказать?

— Я скажу, — говорит первый, — будто волк на меня напал в лесу. Испугается отец и не будет бранить.

— Я скажу, — говорит второй, — что дедушку встретил. Обрадуется мать и не будет бранить меня.

— А я правду скажу, — говорит третий, — правда, и придумывать ничего не надо.

Вот разошлись они все по домам.

Сказал первый мальчик отцу про волка — вдруг лесной сторож идёт.

— Нет, — говорит, — в этих местах волков. Рассердился отец. За первую вину наказал, за ложь — вдвое.

Второй мальчик про деда рассказал. А дед тут как тут — в гости идёт.

Узнала мать правду. За первую вину наказала, за ложь — вдвое.

А третий мальчик, как пришёл, так всю правду рассказал.

Побранила его бабушка и простила.

Пословица. Правда светлее солнца.

Вопросы.

1. Куда пошли мальчики?
2. Что они делали в лесу?
3. Что сказал каждый мальчик дома?
4. Почему правду говорить легче?

Словарная работа. Составьте предложения со следующими выражениями: тут как тут; загулялись, попадёт, попалло.

## § 4.

### ВСПОМНИМ ЛЕТО.

*М. Смирнов.*

Вспомним нынешнее лето,  
Эти дни и вечера.  
Столько песен было спето  
В тёплый вечер у костра!

Мы на озеро лесное  
Уходили далеко,  
Пили вкусное парное  
С лёгкой пенкой молоко.

Огоро́ды мы поло́ли,  
Загора́ли у реки́,  
И в большо́м колхо́зном по́ле  
Подбира́ли колоски́.

**Задание.** Расскажите, как ребята помогали колхозникам. (Вспомните, что вы читали в IV классе, как ребята собирали колосья.)

**Словарная работа.** Переведите на эстонский язык следующие слова: све́жее молоко́, парное́ молоко, простоква́ша, сли́вки, смета́на, твóрог. Составьте с ними предложéния.

## § 5.

### ВЕСЁЛАЯ РАБОТА.

По Л. Воронковой.

Ребята побежали в сад. Много яблок, крупных и румяных, глядело на них со всех сторон.

Весёлая работа началась в саду. Яблоки снимали прямо с веток. А если ветка высоко, влезали на лесенку. Дедушка не велел трясти яблони, потому что яблоко ударится о землю и будет пятно на боку.

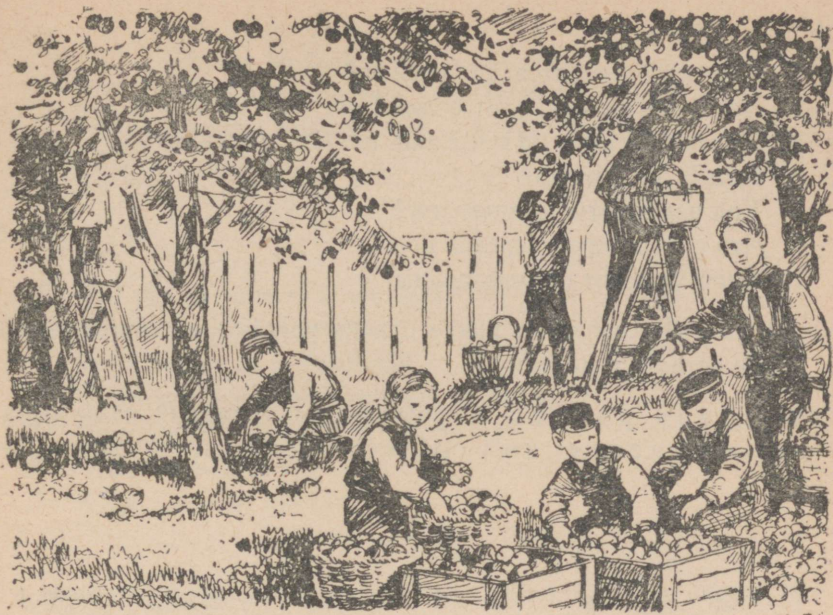
Колхозники собирали яблоки и ссыпали в кучки по сортам: сюда — белый налив, сюда — коричневые, сюда — сладкий ранет...

А ребятки ходили по всему саду, собирали паданицу в одну кучку. Всяких яблок наелись: и кислых, и сладких, и сочных.

К вечеру опустел сад. Яблоки наложили на грузовики и увезли в колхозную кладовую.

#### Вопросы.

1. Какая работа началась осенью в саду?
2. Как снимали яблоки?
3. Почему дедушка не велел трясти яблони?
4. Куда и как клали колхозники яблоки?
5. Что собирали ребятки?



6. Какие яблоки ёли ребя́та?

7. Куда увезли яблоки?

Задания. 1. Расскажите, как собира́ли яблоки в колхо́зном саду́.

2. Назови́те сорта́ яблок, какие вы знаете.

## § 6.

### ОСЕНЬ.

*Д. Григорóвич.*

Дни ста́ли короче. Солнышко встаёт поздно и уходи́т от нас раньше пре́жнего. В воздухе, чем дальше, тем холоднее. На́ ночь уже не открóешь окна́ в комнате; по временáм дуёт холодный ветер.

Летом луг был покрыт пёстрым ковро́м цвето́в. Теперь только ветер гуляет и шелести́т оста́тками соло́мы. Деревья сбрасываю́т свой летний наряд.

Одна за друго́й ста́ями улетают от нас ла́сточки, журавли́, гу́си. Все́ укрыва́ется, все́ покидае́т нас вместе с красным солнышком.

## Вопросы.

1. Какими становятся дни осенью?
2. Когда встаёт и уходит солнышко?
3. Почему на ночь не откроешь окна?
4. Какой дует ветер?
5. Как изменяется осенью луг?
6. Что сбрасывают деревья осенью?
7. Куда улетают осенью птицы?

Задание. Расскажите, какие птички улетают от нас осенью и какие остаются на зиму.

Словарная работа. Переведите на эстонский язык выражение красное солнышко и составьте предложение.

## § 7.



## ОСЕНЬ.

*А. Плещеев.*

Осень наступила,  
Высохли цветы;  
И глядят уныло  
Голые кусты.

Вянет и желтёт  
Травка на лугах;  
Только зеленёт  
Озимь на полях.

Туча небо кроёт,	Воды зашумели
Солнце не блестит;	Быстрого ручья;
Ветер в поле воёт,	Птички улетели
Дождик моросит.	В тёплые края.

### Вопросы.

1. Что стало осенью с цветами?
2. Какими стали кусты?
3. Что сделалось с травкой?
4. Что только зеленеет осенью на полях?
5. Чем покрыто небо и что моросит?
6. Что воёт в поле?
7. Куда улетели птички?

### Задания. I. Расскажите о наступлении осени по плану:

1. Какое время года наступает после лета?
2. Какие осенью ночи и какие дни?
3. Что делается с травкой и цветами?
4. Что делается с листьями на деревьях?
5. Как меняется погода?
6. Куда прячутся животные?
7. Куда улетают птички?
8. Какая работа осенью в поле, в саду, в огороде?

II. Записывайте в тетрадь свои наблюдения о том, как меняется осенью природа.

Образец: 12 сентября. Когда я шёл (шла) в школу, видел красные и жёлтые листья деревьев (укажите — каких деревьев); сегодня летели на юг птички (укажите — какие).

Утром была хорошая погода, потом шёл частый дождь (начало моросить) и т. д.

## § 8.

### СТРЕКОЗА И МУРАВЕЙ.

(Басня.)

*И. А. Крылов.*

#### I

Попрыгунья-стрекоза́  
Лето красное пропела;  
Оглянуться не успела,  
Как зима́ катит в глаза́.

Помертвело чисто поле;  
Нет уж дней тех светлых боле,  
Как под каждым её листком  
Был готов и стол, и дом.

Всё прошло: с зимо́й холо́дной  
Нужда́, голод настаёт;  
Стрекоза́ уж не поёт;  
И кому́ же в ум пойдёт  
На желу́док петь голо́дный!

#### II

Зло́й тоско́й удручена́,  
К муравью́ ползёт она:  
— Не оста́вь меня, кум ми́лый!  
Дай ты мне собра́ться с си́лой,  
И до вешних только дней  
Прокорми́ и обогре́й!  
— Кумушка, мне странно́ это:  
Да раба́тала ль ты ле́то? —  
Говори́т ей муравей.  
— До того́ ль, голу́бчик, было́?  
В мягких мурава́х у нас  
Песни, ре́звость всякий час,  
Так что го́лову вскружи́ло.



— А так ты... — Я без души  
Лето целое всё пела.  
— Ты всё пела? Это дело:  
Так поди же, попляши!

### Вопросы.

1. Что делала стрекоза летом?
2. К кому пришла она осенью?
3. Зачем пришла стрекоза к муравью?
4. А что делал летом муравей?
5. Что сказал муравей стрекозе?

**Задание.** Прочитайте басню «Стрекоза и Муравей» по ролям и выучите наизусть!

**Пословица.** Упустишь время — потеряешь урожай!

**Словарная работа.** Объясните следующие выражения: красное лето, катит в глаза, злая тоска, вешние дни, голову вскружило.



## ИЗ ШКОЛЬНОЙ ЖИЗНИ В. И. ЛЕНИНА.

*А. И. Ульянова.*

### I

У Володи был товарищ Коля Нефёдьев. Коля говорил невесело: «Из арифметики ничего не понимаю. Пойду к Володе. Он всё знает».

Другие мальчики качали головой: «Засмеёт».

Но Володя не смеялся над товарищами. Он брал задачник, разбира́л с Колей задачу, объяснял ему правила. И вот ещё не кончилась первая четверть, а уж Володя рассказывал отцу и радовался:

— Коля Нефёдьев научился решать задачи.

Иногда утром Володя уходил на полчаса раньше в гимназию, чтобы помочь товарищам перед началом уроков.

Он входил в класс. На нём был чистенький воротничок, волосы были гладко причёсаны. Гимназисты кричали:

- Ульянов пришёл!
- Помогі задáчу решіть!
- Объясні новое прáвило!

Кто-нибудь махал палочкой возле географической карты и просил:

- Мне первому! Покажи моря на карте!

## II

На уроках Володя не любил суетиться. Он не подскакивал на парту, он не торопился поднимать руку. Учитель вызывал:

- Ульянов!

Тогда он вставал. Отвечал учителю на вопросы не спеша, ничего не пропускал: он всё помнил.

В три часа дня Володя приходил домой из гимназии. Он шагал мимо отцовского кабинета, быстрый, в серой шинели; волосы торчали у него из-под фуражки. Он торопился навёрх в свою комнату. На ходу он выкрикивал отцу в открытую дверь свои отметки:

- По латыни — пять! По географии — пять!
- По русскому языку — пять! По истории — пять!
- Отец и мать улыбались.

### В о п р о с ы.

1. Как помогал товарищам Володя Ульянов?
2. Как он сам учился?
3. Как отвечал он учителю на уроке?
4. Какие оценки получал он?
5. Почему улыбались родители?

З а д а н и я. 1. Расскажите, как у вас в классе помогают ученики друг другу в учёбе.

2. Расскажите, какие уроки у вас бывают.

С л о в а р н а я р а б о т а. Переведите на эстонский язык следующие выражения: из арифметики, по арифметике.

## КАК ЖИЛИ РАБОЧИЕ ДО СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ.

Костя живёт в подвале. Солнышко к Косте никогда не заглядывает. В комнате сыро, пахнет мокрым бельём. Мать на людей стирает.

Костя с сестрой и братом играют в уголкё.

На улицу зимой редко ходят, одежда плохая и сапоги дырявые. Отец с работы приходит только поздно вечером. Придёт домой, кашляет, кашляет, и есть он не хочет, только чаю попьёт.

Притихнут ребята: жалко отца.

Работа у отца трудная. А в помещении пыльно. Хозяин не заботится о рабочих, ему бы только доход получать.

К весне отцу совсем плохо стало. Свезли его в больницу. Недолго он там пролежал — умер, оставил ребят сиротами.

Отца похоронили, а жить надо. Пошла мать к фабриканту, просит: «Помогите ребят поднять на ноги. Отец на заводе здорово потерял, двадцать лет честно работал».

Отказали матери, говорят: «У нас такого закона нет, чтобы сиротам помогать. Твои дети — сама о них и заботься».

Трудно матери четырёх кормить. Упросила брата взять Костю в деревню: ему девять лет, он в хозяйстве поможет.

## Вопросы.

1. Кто был отец Кости?
2. Какая работа была у отца?
3. Что делала мать Кости?
4. Где и как жила семья рабочего?
5. К кому пошла мать за помощью после смерти отца?
6. О чём она просила фабриканта?
7. Что сказал фабрикант матери?

Словарная работа. Переведите на эстонский язык следующие выражения: стирать на людей, поднять на ноги, оставил сиротами, упросила брата.

## КАК ЖИЛИ КРЕСТЬЯНЕ ДО СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ.

Приехал Костя к дяде весной. Хорошо в деревне: речка, лес, ягоды, не то, что в городе. Только еда вот тоже плохая, как у матери. Чёрного хлеба и то мало, а про белый и не слыхали.

Семья у дяди большая. Работают все от зари до зари, а нужда и из избы не выходит. Мало земли у крестьян: луга, лес, за всё надо заплатить или отработать.

Избёнка у дяди плохая, тесная, тёмная, а у помещика дом на горе с балконами.

Костя прогоняет мимо усадьбы корову и видит, как с няней гуляют нарядные дети. Около дома цветы. Вот где погулять бы... Да нет, туда деревенских не пускают, не для них это.

Стала малина поспевать. Ребята соберутся, да и в лес. Лес большой, тёмный.

А малина душистая, сладкая.

Набрали ребята полные корзиночки ягод, сами наелись, домой собираются.

Вдруг на них с лаем бросилась собака.

Вышел барин, у него ружьё за плечами, так и вскинулся он на ребят:

— Вам кто позволил в моём лесу малину собирать?

— Дяденька, мы не знали, что это твоя малина, — сказал Костя.

Барин ещё больше рассердился и приказал ребятам отнести малину в усадьбу.

Дети молча пошли за ним. Домой вернулись с пустыми корзинками.

— Погоди, дармоёд, — грозились мужики, — будет и на нашей улице праздник!

## Вопросы.

1. Куда поехал Костя весной?
2. Что он увидел весной в деревне?
3. Как жили крестьяне?
4. А как жили дети помещика?

5. Куда отправились ребята, когда поспела малина?
6. Что с ними случилось в лесу?
7. Как называли мужики барина?

С л о в а р н а я   р а б о т а . Переведите на эстонский язык следующие выражения: так и вскинулся, будет и на нашей улице праздник.

## § 12.

### ВЛАДИМИР ИЛЬИЧ ЛЕНИН.

*Н. К. Крупская.*

#### I

В комнате на стене висит портрет. Вася сказал отцу:

— Папа, расскажи мне про него.

— А ты знаешь, кто это?

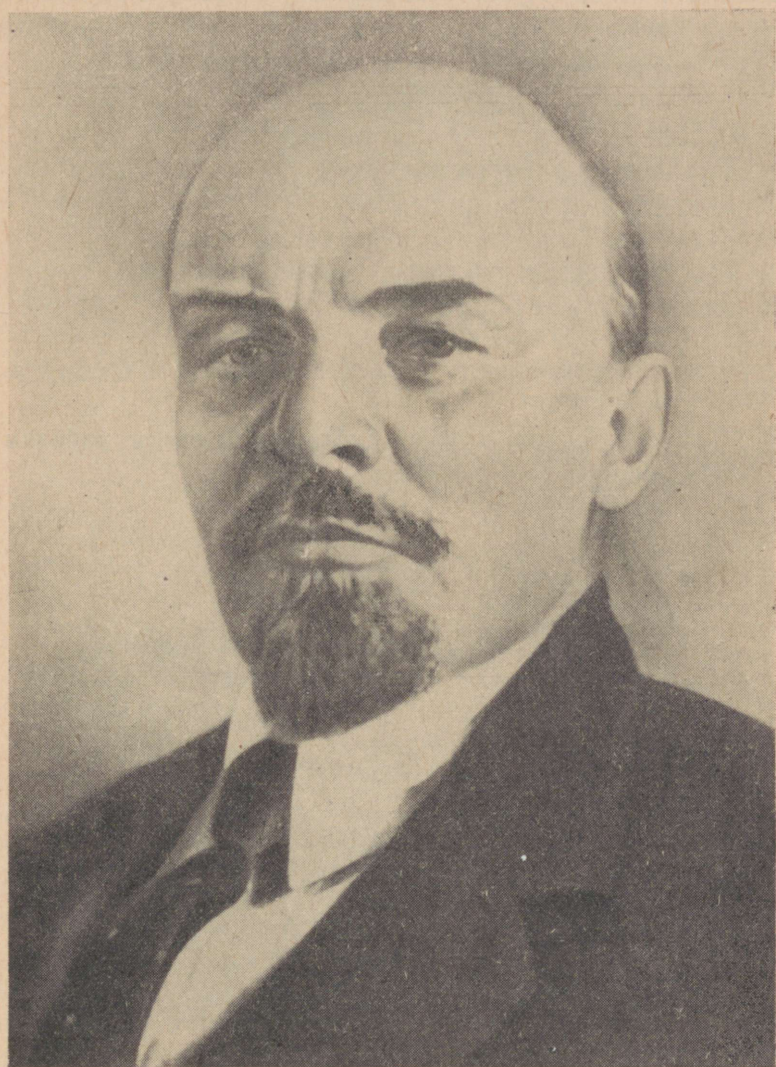
— Знаю. Это Ленин.

— Да, это Владимир Ильич Ленин. Наш любимый, родной, наш вождь. Ну, слушай. Был я молод. Плохо жилось тогда нам, рабочим. Работа была тяжёлая. Работали мы с утра до поздней ночи, а жили впроголодь. Много нас на заводе работало. Хозяин завода был Данилов. Он не работал. Спины не гнул, а жил — ох, как богато! Откуда всё было у него. Мы на него работали. Он нам за работу платил мало, прямо сказать, грабил нас. На нашем труде наживался. У него завод был, деньги, машины, а у нас ничего, кроме наших рабочих рук, не было. Вот и приходилось к нему на работу идти. Не только на заводе Данилова так было. Так было и на всех заводах и фабриках.

#### II

В деревне крестьянам тоже плохо жилось. У них земли было мало, а у помещиков — много. Крестьяне на помещика работали. Помещики жили богато, а крестьяне — бедно.

Помещики и капиталисты были заодно. Заодно с ними был и самый главный, самый богатый помещик — царь. Он над всеми хозяином был. Такие порядки заводил, которые были хороши



только для помещиков и капиталистов. А рабочим и крестьянам от этих порядков было очень трудно жить.

Владимир Ильич Ленин был другом, товарищем рабочих. Он хотел все порядки изменить. Хотел, чтобы все, кто работает, стали жить хорошо. Ленин боролся за рабочее дело.

В о п р о с ы.

1. Как жилось рабочим при царё?
2. Как тогда жилось крестьянам?
3. Какие порядки заводил царь?
4. Кто был другом рабочих и бедных крестьян?
5. За что боролся В. И. Ленин?

З а д а н и я. 1. Расскажите, как жили рабочие и крестьяне до советской власти.

2. Расскажите, как относился В. И. Ленин к рабочим и крестьянам.

## § 13.

### ИОСИФ ВИССАРИОНОВИЧ СТАЛИН.

*Н. К. Крупская.*

#### I

В Закавказье, в Грузии, на берегу реки Куры, есть городок Гори. Здесь в 1879 году в семье рабочего Виссариона Джугашвили родился сын Иосиф — будущий вождь коммунистической партии, рабочего класса и всех трудящихся. Тот, кого потом стали звать товарищем Сталиным.

С пятнадцати лет отдал он всего себя делу борьбы за освобождение трудящихся. Он стал революционером. Он объединял рабочих в кружки, которые собирались тайно. Он разъяснял, как надо бороться против царя и капиталистов. Он сам не раз руководил забастовками рабочих.

Чтобы укрыться от царской полиции, он жил под разными именами. То его называли «товарищ Дэвид», то «товарищ Коба», то другим именем. Ищет полиция товарища Дэвида, а он в это время где-нибудь работает уже под именем товарища Чижикова.



Нападáет поли́ция на след Чижи́кова, а он уже выступáет перед рабóчими как товáрищ Коба. Послédнее имя его было Сталин. Под этим именем он стал извéстен все́му миру.

## II

Вместе с Лениным Сталин подготовля́л Вели́кую социалисти́ческую револю́цию. Много сил он вложи́л в борьбу́ с поме́щиками и капита́листами.

Настáла весна́ 1917 года. Восста́ли трудя́щиеся и свéргли царя́. Но капита́листы захватили́ власть в свои́ ру́ки.

Из-за гра́ницы верну́лся Ленин. Возврати́лся и товáрищ Сталин из Сиби́ри, из послédней своéй ссы́лки. Крепко взя́лись они за дело послédней решéтельной борьбы́ с капита́листами.

В октябре́ 1917 года восста́ли рабóчие и солда́ты. Вместе с Лениным товарищ Сталин руководи́л восста́нием. Под руково́дством большеви́ков рабóчие и победи́ли и устано́вили сове́тскую власть.

### В о п р о с ы.

1. Где роди́лся Иосиф Виссарио́нович Сталин?
2. Кто были́ его роди́тели?
3. Какую рабóту он проводи́л с пяти́надцати лет?
4. Как укрьва́лся Иосиф Виссарио́нович от царско́й поли́ции?
5. Кто подготовля́л Вели́кую Октя́брьскую социалисти́ческую револю́цию?
6. Кто руководи́л восста́нием в октябре́ 1917 года?

З а д а н и е. Расска́жите, как В. И. Ленин и И. В. Сталин подготавли́ли Вели́кую Октя́брьскую социалисти́ческую револю́цию.

С л о в а р н а я р а б о т а. Составте́ предложéния со слова́ми: круг, кру́жки, кру́жки.

ПЕСНЯ ПИОНЕРОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

*С. Михалков.*

Отцы о свободе и счастье мечтали,  
За это сражались не раз.  
В борьбе создавали и Ленин и Сталин  
Отечество наше для нас.

Припев. Готовься в дорогу на долгие годы,  
Бери с коммунистов пример.  
Работай, учись и живи для народа,  
Советской страны пионер!

Чтоб мы комсомольскою сменою стали,  
Чтоб нами гордился народ.  
В труде и в науке, как Ленин и Сталин,  
Пойдем неустанно вперед!

Припев. Готовься в дорогу на долгие годы,  
Бери с коммунистов пример.  
Работай, учись и живи для народа,  
Советской страны пионер!

Мы слово своё пионерское дали  
Достойными родины быть.  
И родину нашу, как Ленин и Сталин,  
Всегда беззаветно любить.

Припев. Готовься в дорогу на долгие годы,  
Бери с коммунистов пример.  
Работай, учись и живи для народа,  
Советской страны пионер!

В о п р о с ы.

1. Кто боролся за счастливую жизнь народа?
2. Кто создал для нас социалистическую Родину?
3. К чему должны готовиться пионеры?

4. С кого пионеры должны брать пример?
5. Что они должны делать для того, чтобы стать достойной смёной комсомо́ла?
6. Какое торжественное обещание дали они, когда произносили пионерскую клятву? Прочитайте эти строки.
7. К чему призывает припев этой песни?

Прочитайте всё стихотворение хором: каждую строфу исполняют отдельные группы; припев исполняет четвёртая группа.

- Пословицы. 1. Будь не только сыном своего отца, но и сыном своего народа.  
2. Пионер — всем ребятам пример.

## § 15.



### ДЕНЬ СЕДЬМОГО НОЯБРЯ.

*С. Михалков.*

День за днём проходят годы.  
Много лет, из года в год,  
Славный праздник в честь свободы  
Дружно празднует народ.

В этот день народам счастье  
Принесла с собой заря.  
Это день советской власти,  
День седьмого ноября! . .

**Задание.** Составьте рассказ на тему «Праздник Октября» по плану:

1. Приготовление к празднику в школе и дома.
2. Торжественное собрание.
3. Выступления учителей и учеников.
4. Парад и демонстрация.
5. Впечатление от праздника.

## § 16.



### ДЕТИ СЕВЕРА И ЮГА.

Маленькому нэнцу Лок-То всего только шесть лет, но он всё́м как большо́й. У него́ сво́я соба́ка Бай. Она похо́жа на волка. Он её сам вы́кормил. Лок-То живёт далеко́ на севере. Он живёт на берегу́ моря. Здесь зима́ долгая и очень холо́дная. Четы́ре месяца́ длится ночь. Лето очень коро́кое. После ле́та скоро наступáет зима́. Деревья там не расту́т. Лок-То не бо́ится холода. Он носит мехову́ю оде́жду, а на голове́ тёплую шапку.

Со сво́ими това́рищами он ходит на рыбную ловлю.

Скоро Лок-То пойдёт учи́ться в школу, где учатся его старшие това́рищи, как и все дети Советского Союза.

Далеко́ от нас, в Казахста́не, нахо́дится большо́й город Алма-Ата́. Город утопа́ет в зелени. На у́лицах расту́т топо́ли. Почти у каждого́ дома́ есть сад. В саду́ зрею́т крупны́е, со́чные я́блоки, сли́вы и ви́шни. Около́ краси́вых домо́в расту́т цветы́. На главной площади́ стои́т о́громный Дом пра́вительства. Там же — Дом Со́ветов. Для дете́й вы́строили Дом пионе́ров. Там весело́ и интере́сно провóдят свой отды́х пионе́ры и шко́льники. Только́ при со́ветской власти каза́хский народ и жи́тели дале́кого Се́вера полу́чили сча́стливую жизнь.

### Вопрóсы.

1. Где живу́т нёнцы?
2. Кто друг маленького́ Лок-То?
3. Какая́ зима́ на дале́ком Севере?
4. А како́е ле́то?
5. Чем занима́ются нёнцы?
6. Где находится́ Алма-Ата?
7. Како́й это го́род?
8. Ка́кие новые́ дома́ выстроили́ в Алма-Ата?
9. Кто дал сча́стливую жизнь нене́цкому и каза́хскому наро́дам?

Словарная́ работа. Переведите́ данны́е слова́ и составьте́ предложения́: корми́ть, накорми́ть, покорми́ть, вы́кормить.

## § 17.

### ПОЕЗЖАЙ ЗА МОРЯ-ОКЕАНЫ.

*М. Исако́вский.*

Поезжа́й за моря́-океа́ны,  
И над всею́ земле́й пролети́, —  
Есть на свете́ разли́чные стра́ны,  
Но тако́й, как у нас, не найти́.  
Глубоки́ наши светлы́е во́ды,  
Широка́ и приво́льна земля́,  
И гремя́т, не смолка́я, заво́ды,  
И шумя́т, расцветая́, поля́.

Чутким сердцем и мѹдрой рукою  
Нам великая дружба дана,  
И живут неразрывной семьёю  
Все народы и все племена.  
Все они, словно братья, желанны,  
Всем просторно расти и цвести...  
Поезжай за моря-океаны,  
Но дружнее страны не найти.

Пословица. Один за всех, все — за одного.

Задания. I. Расскажи, как живут между собой народы Советского Союза, по плану:

1. Как называется наше государство?
2. Назовите моря и реки СССР.
3. Чем богата наша страна (что есть в земле, в горах, в лесах, в морях и реках, что растёт на полях)?
4. Какие народы живут в СССР?
5. Как живут они между собой?

II. Запомни лозунг:

Да здравствует дружба народов Советского Союза!

## § 18.

### ВОЛШЕБНОЕ СЛОВО.

*В. Осеева.*

#### I

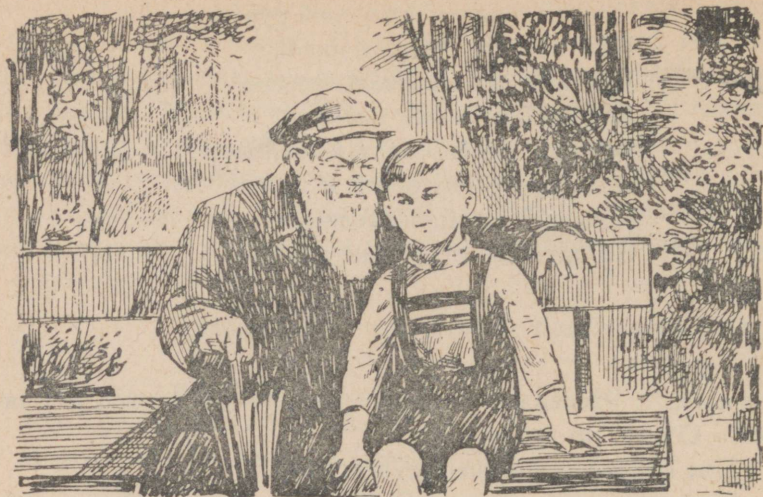
Маленький старичок с длинной бородой сидел на скамейке в парке. — Подвигнитесь, — сказал ему Павлик и присел на край.

Старик подвинулся, мельком взглянул на красное, сердитое лицо мальчика и сказал:

— С тобой что-то случилось.

— Ну и ладно! А вам-то что? — сказал Павлик.

— Мне ничего. А вот ты сейчас кричал, плакал, ссорился с кем-то.



— Ещё бы! — сказал мальчик. — Я скоро совсем убегу из дома.

— Убежишь?

— Убегу! Из-за одной Лыски убегу. Ни одной краски не дала.

— Не дала? Ну, из-за этого убежать не стоит.

— Не только из-за этого. Бабушка за одну морковку из кухни меня прогнала... прямо тряпкой, тряпкой...

Павлик засопел от обиды.

— Пустяки! — сказал старик. — Один поругает, другой пожалеет.

— Никто меня не жалеет! — крикнул Павлик. — Брат на лодке едет кататься, а меня не берёт. Я ему говорю: «Возьми лучше, всё равно я от тебя не отстану, весла уташу, сам в лодку залезу!»

Павлик стукнул кулаком о скамейку. И вдруг замолчал.

— Что же, не берёт тебя брат?

Старик разгладил длинную бороду.

— Я хочу тебе помочь. Есть такое волшебное слово...

Я скажу тебе это слово. Но помни: говорить его надо тихим голосом, глядя прямо в глаза тому, с кем говоришь.

Помни — тихим голосом, глядя прямо в глаза...

— А какое слово?

Старик наклонился к самому уху мальчика. Он прошептал что-то и громко добавил:

— Это — волшебное слово. Но не забудь, как нужно говорить его.

— Я попробую, — усмехнулся Павлик, — я сейчас же попробую!

Он вскочил и побежал домой.

## II

Дома он увидел сестру, которая сидела за столом и рисовала. Краски — зелёные, синие, красные — лежали перед ней. Увидев Павлика, она сейчас же сгребла их в кучу и накрыла рукой.

«Обманул старик, — подумал мальчик, — разве на такую подействует волшебное слово!..»

Павлик подошёл к сестре и потянул её за рукав. Сестра оглянулась. Тогда глядя ей в глаза, тихим голосом мальчик сказал:

— Лена, дай мне одну краску... пожалуйста...

И сразу лицо у Лены изменилось, она широко раскрыла глаза и сказала:

— Какую тебе?

— Мне зелёную, — нерешительно сказал Павлик.

Он взял краску, подержал её в руках, походил с нею по комнате и отдал сестре. Ему не нужна была краска. Он думал теперь только о волшебном слове.

«Пойду к бабушке. Она не любит, чтоб ей мешали во время стряпни».

## III

Павлик отворил дверь в кухню. Старушка снимала с противня горячие пирожки. Внук подбежал к ней, обеими руками повернул к себе морщинистое лицо бабушки, взглянул в глаза и прошептал:

— Дай мне кусок пирожка... пожалуйста.

Бабушка выпрямилась. Волшебное слово мгновенно засияло в каждой морщинке, в глазах, в улыбке...

— Горяченького... горяченького захотел, голубчик мой! — приговаривала она и выбирала самый лучший, румяный пирожок.

Павлик подпрыгнул от радости и расцеловал её в щёки.

«Волшебник! Волшебник!» — повторял он про себя, вспоминая старика.



#### IV

За обедом, когда вся семья была в сборе, Павлик сидел тихо. А когда брат сказал, что поедет кататься на лодке, Павлик положил руку на его плечо и тихо сказал:

— Возьми меня, пожалуйста.

За столом сразу все замолчали. Брат поднял брови и усмехнулся.

— Возьми его, — сказала сестра. — Что тебе стоит?

— Ну, отчего же не взять, — улыбнулась бабушка, — конечно, возьми.

— Пожалуйста, — повторил Павлик.

Брат громко засмеялся, потрепал мальчика по плечу, взъерошил ему волосы.

— Эх ты, путешественник! Ну, ладно, собирайся!

«Помогло! Опять помогло!»

Павлик вскочил из-за стола и побежал на улицу. Но в парке уже не было старичка.

#### Вопросы.

1. Кого встретил Павлик в парке?
2. Какое лицо было у Павлика?
3. О чём он рассказывал старичку?

4. Что старичок сказал мальчику на ухо?
5. Кого первого увидел Павлик дома?
6. Как помогло ему волшебное слово?
7. К кому побежал он потом?
8. О чём просил он бабушку?
9. Помогло ли ему волшебное слово?
10. Как сидел Павлик за столом?
11. О чём и как он попросил брата?
12. Помогло ли и тут волшебное слово?
13. Какое же волшебное слово старичок сказал Павлику?
14. Зачем мальчик снова побежал в парк?

## § 19.

### КАК СОБАКА СЕБЕ ТОВАРИЩА ИСКАЛА.

(Ненецкая сказка.)

Когда-то собака в лесу жила одна. И стало ей скучно одной жить. Пошла она по лесу искать себе товарища.

Шла, шла и вот навстречу ей бежит зайчик.

Собака ему говорит:

— Зайчик, зайчик, давай-ка вместе жить.

— Что ж, — говорит зайчик, — давай!

Нашли они себе местечко в лесу и, как за вечерело, легли спать. Зайчик заснул, а собака не спит — начала она лаять. У зайчика сразу и сон пропал. Вскочил он и говорит собаке:

— Чего ты лаешь? Вот услышит волк, придёт и съест нас с тобой.

Замолчала собака, а сама думает:

«Плохого я себе товарища нашла. Робкое у зайчика сердце. Вот волк, так тот уж, наверно, никого не боится».

И ушла собака от зайца, пошла волка искать. Шла, шла по лесу. Вдруг навстречу ей волк бежит. Говорит собака волку:

— Слушай, волк, давай-ка будем вместе жить.

Волк говорит:

— Что ж, вдвоём веселее.

Вот за вечерело, легли они спать. Заснул волк, и собака легла. А в самую полночь проснулась собака и залаяла. Испугался волк, и стал он собаку бранить:

— Ты чего лаешь? Вот медведь придёт, обоих нас убьёт.

«Ну, — думает собака, — видно, и волк не очень-то силен, раз медведя боится. Зато уж медведь, наверно, всех сильней».

Бросила собака волка, пошла медведя искать. Опять по лесу идёт. Шла, шла она, и вот навстречу ей медведь. Подошла к нему собака и говорит:

— Эй, медведь, давай-ка вместе жить.

Согласился медведь. День прожили, ночь настала. Задремал медведь. А собака опять в самую полночь залаяла. Проснулся медведь, струсил, начал он собаку ругать:

— Молчи ты, — говорит, — чего лаешь? Услышит человек, придёт, убьёт нас.

«Ну, — думает собака, — и этот трус. Придётся человека искать». И убежала собака от медведя.

Бегала она бегала, — всё нет человека. Вышла на опушку леса и села отдохнуть. А человек как раз в лес за дровами собрался. Тут и встретила его собака. Подбежала она к человеку и говорит:

— Человек, человек, давай-ка вместе жить станем.

Человек сказал:

— Что ж, идём со мной!

И увёл человек собаку к себе в дом. Вот за вечерело, человек заснул. В полночь залаяла собака. А человек не встаёт. Громче залаяла собака. Проснулся человек и закричал:

— Эй, собачка моя, коли ты голодна, так поешь, а мне спать не мешай.

Тут собака замолчала, поела да спать легла. С тех пор она у человека и осталась. И теперь живёт.

Тут и сказке конец.

## В о п р о с ы.

1. Кого пошла искать себе собака?
2. Каких товарищей она себе находила?
3. Почему собака не осталась с ними?
4. Кого собака, наконец, встретила?
5. Почему она осталась жить у человека?

## СПАСИБО СТРАНЕ.

*Н. Саконская.*

- 1 - й ученик: Мы живём в стране могучей,  
В самой светлой, самой лучшей,  
Как её нам не любить!
- 2 - й ученик: Много в ней людей умелых!  
Самых сильных, самых смелых!
- Оба вместе: Каждый занят важным делом,  
Чтоб странé полезным быть.
- 3 - й ученик: Мой отец работал в шахте  
И добыл вагон угля.
- 4 - й ученик: Мой всю ночь стоял на вахте  
Боевóго корабля.
- 5 - й ученик: Мама сéет рожь в колхозе.
- 6 - й ученик: Дед мой строит городá.
- 7 - й ученик: Старший брат на паровóзе  
Смело вóдит поездá.
- 1 - й и 2 - й вместе: Много их, людей умелых!  
Самых сильных, самых смелых!  
Каждый занят важным делом
- 3 - й ученик: Дóма!
- 4 - й ученик: В пóле!
- 5 - й ученик: У машин!
- Все: Чтоб страна была красíвей,  
Чтоб жилось ещё счастлívей  
И ребятам и большим.

## Пословицы.

1. Родная страна — мать; чужая — мачеха.
2. Глупа́ та птица, которой своё гнездо не мило.

Задания. 1. Научитесь читать в лицах «Спасибо стране».

2. Выучите наизусть одну из пословиц и объясните её смысл.

## § 21.

### КОСТЯ КРАВЧУК.

По А. Табенкиной.

Это было в Киеве в 1941 году. Красная Армия временно отступала. Десятилетний мальчик, Костя Кравчук, стоял у своего дома и слышал чей-то стон. У забора лежал раненый боец. Он подозвал Костю и спросил:

— Ты пионер?

— Да, — ответил Костя.

— Возьми этот пакет. Здесь два шелковых знамени. Спрячь до нашего прихода, только никому не говори об этом. Понял?

Костя взял знамена и спросил:

— А вы вернётесь?

— Вернёмся!

Красноармеец пошёл по улице. По шоссе шли фашистские танки. Боец бросил в танк гранату. Взрыв. Всё покрылось дымом. Больше Костя ничего не видел. Он побежал домой. Костя положил знамена в мешок. А мешок обмазал смолой, чтобы вода не прошла.

За городом был старый колодец. Ночью Костя пошёл за город. Кругом тихо. Вот и открытый колодец. Костя спустил мешок в колодец и побежал домой.

## II

Два долгих года были фашисты в Киеве.

Костя вставал ночью, выходил из дому, шёл к колодцу. Знамена были на месте. Но вот фашисты ушли. Шла Красная Армия. Фашисты гнали жителей в Германию. Костю тоже посадили в товарный вагон и повезли. На полном ходу поезда Костя выскочил из вагона. Он пробрался к родному городу. Киев был освобождён Красной Армией. Костя нашёл в колодце знамена. Он принёс знамена домой и вынул из мешка.

В день Первого мая Костя передал знамёна полку. За спасение двух боевых знамён пионер Костя Кравчук награждён орденом Красной Звезды.

Вопросы.

1. Когда временно отступала наша армия?
2. Где жил Костя Кравчук?
3. Кого он увидел у забора?
4. Что передал ему раненый?
5. Где Костя спрятал знамёна?
6. Что делали фашисты с жителями?
7. Как Костя убежал из вагона?
8. За что Костя Кравчук получил орден Красной Звезды?
9. Как теперь называется наша армия?

Задание. Составьте рассказ по картинке «Спасение знамени».

## § 22.



### ЁЛОЧКА НОВОГОДНЯЯ.

*К. Чурковский.*

Встречаем мы, встречаем мы  
Сегодня Новый год,  
Под ёлкой начинаем мы  
Весёлый хоровод.

Как радостно, как весело  
Огни кругом горят!  
На ёлочку повесили  
Серебряный наряд.

Над самой над макушкой  
Огромная звезда, —  
И дед-Мороз с игрушками  
Сейчас придёт сюда.

### Вопросы.

1. Который год кончается (кончился)?
2. Который год наступает (наступил)?
3. Где дети встречают Новый год?
4. Что повесили на ёлку?
5. Кто должен прийти с игрушками и подарками?

Задание. Расскажите о новогодней ёлке в школе.

## § 23.

### НОВОГОДНЯЯ ЁЛКА.

По А. П. Гайдару.

Эту историю написал всем вам знакомый и всеми вами любимый писатель Аркадий Петрович Гайдар.

Жил человек в лесу, возле Синих гор. Он много работал, и ему нельзя было уехать домой. Когда наступила зима, он послал жене письмо, чтобы она приезжала вместе с ребятами к нему в гости. А ребяташек у него двое — Чук и Гек. Живут они с матерью в далёком огромном городе, лучше которого нет и на свете. Днём и ночью сверкают над башнями этого города красные звёзды... Этот город называется Москва.

Чук и Гек отправились с матерью в гости к отцу в тайгу. Они не застали отца. Отец их получил срочный приказ идти в тайгу. Они ждали его целую неделю в лесной избушке. А получилось всё это потому, что Чук и Гек ничего не сказали матери про очень нужную телеграмму, которую они выбросили нечаянно в окно.



1

На следующий день было решено готовить к Новому году ёлку. Чук и Гек мастерили игрушки.

Они вырезали все цветные картинки из старых журналов. Из лоскутьев и ваты сшили зверей, кукол. Вытянули у отца из ящика всю папиросную бумагу и сделали красивые цветы.

Сторож, когда приносил дрова, подолгу останавливался у двери и дивился на их все новые и новые затеи. Наконец он не вытерпел. Он принёс им серебряную бумагу от заёртки чая и большой кусок воска для свечек. Это было замечательно!

Теперь дело было за ёлкой. Мать попросила у сторожа топор, но он ничего на это ей не ответил, а встал на лыжи и ушёл в лес.

Через полчаса он вернулся.

Ладно! Игрушки были не очень хорошие, но зато такой ёлки в Москве, конечно, ни у кого не было. Она была высокая, густая, прямая.

И вот наступил канун Нового года. Уже с утра Чук и Гек торчали на морозе, ожидая, что вот-вот из леса выйдет отец и все его люди. Но сторож, который топил баню, сказал им, что вся партия вернётся только к обеду.

И в самом деле. Только что они сели за стол, как сторож постучал в окошко. Кое-как одевшись, все втроем они вышли на крыльцо.

— Теперь смотрите — сказал им сторож. — Вот они сейчас покажутся на горе, потом опять пропадут в тайге, и тогда через полчаса все будут дома.

Так оно и было. Сначала увидели собак, а за ними лыжников. Потом они исчезли в лесу.

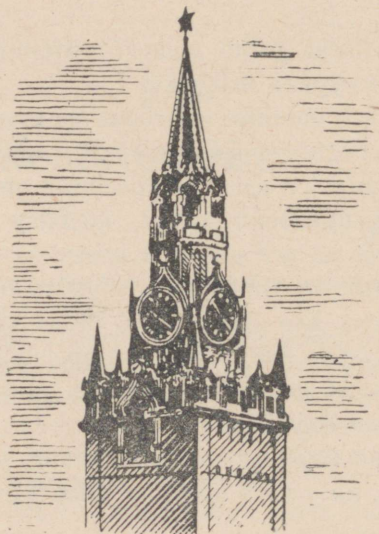
Ровно через полчаса послышался лай собак, шум, крики. На опушку выкатили девять лыжников. И, увидав на крыльце мать, Чука и Гека, они на бегу подняли лыжные палки и громко закричали: «Ура!»

Тогда Гек спрыгнул с крыльца и помчался навстречу высокому человеку, который бежал вперёд и кричал «ура!» громче всех.

## II

А вечером была для всех ёлка, и все дружно встречали Новый год.

Когда был накрыт стол, потушили лампы и зажгли свечи...



— Теперь садитесь, — взглянув на часы, сказал отец. — Сейчас начнётся самое главное. Он пошёл и включил радиоприёмник. Все сели и замолчали.

Сначала было тихо. Но вот раздался шум, гудки. Потом что-то зашипело и откуда-то издали донёсся звон.

Большие и маленькие колокола звонили так:

Тир-лиль-лили-дон!

Тир-лиль-лили-дон!

Чук с Геком переглянулись. Они угадали, что это. Это в далёкой-далёкой Москве, под Красной звездой, на Спасской башне, звонили золотые кремлёвские часы.

И этот звон — перед Новым годом — сейчас слушали люди в городках, в степях, в тайге, на синем море.

И тогда все люди встали, поздравили друг друга с Новым годом и пожелали всем счастья.

Что такое счастье — это каждый понимал по-своему. Но все вместе люди знали и понимали, что надо честно жить, много трудиться и крепко любить и беречь эту огромную счастливую землю, которая зовётся Советской страной.

Вопросы.

1. Как Чук и Гек готовили ёлку к Новому году в далёкой тайге?
2. Как они встречали отца?
3. Как они встречали Новый год?
4. Что понимают все советские люди, желая друг другу счастья в Новом году?

Задание. Расскажите, как вы встречали Новый год.

Словарная работа. Переведите однокоренные слова с разными приставками: бросить, выбросить, забросить, подбросить. Составьте с ними предложения.

## § 24.

### ДЕТСТВО.

*И. Суриков.*

Вот моя деревня,  
вот мой дом родной,  
вот качусь я в санках  
по горе крутой.

Вот свернулись сánки,  
и я на бок хлоп!  
Кубарем качуся  
пóд гору в сугрóб.

И друзья-мальчишки,  
стоя надо мной,  
весело хохóчут  
над моёй бедой.

Всё лицо и руки  
залепил мне снег.  
Мне в сугрóбе — горе,  
а ребятам смех.

### Вопросы.

1. На чём катáлся мальчик по крутóй горé?
2. Что с ним случилось?
3. Почему ему было не смешно самому?

Задание. Расскажите о школьных зимних каникулах по такому плану:

1. Когда начались каникулы?
2. Сколько дней вы отдыхали?
3. Куда вы ходили на каникулах?
4. Какую интересную кинокартину вы видели?
5. Какую интересную книгу вы прочитали?
6. Были ли вы на ёлке?
7. Как была украшена ёлка?
8. Во что играли вокруг ёлки?
9. Какие подарки получили?
10. Каким зимним спортом занимались?



## НА ГОРКЕ.

### I

*Н. Носов.*

Целый день ребята трудились — строили снежную горку во дворе. Сгребали лопатами снег и сваливали его под стенку сарая в кучу. Только к обеду горка была готова. Ребята полили её водой и побежали домой обедать.

— Вот пообедаем, — говорили они, — а горка пока замёрзнет. После обеда мы придём с санками и будем кататься.

А Котыка Чижов из шестой квартиры хитрый какой! Он горку не строил. Сидит дома да смотрит в окно, как другие трудятся. Ему ребята кричат, чтоб шёл горку строить, а он только руками за окном разводит да головой мотает — как будто нельзя ему. А когда ребята ушли, он быстро оделся, нацепил коньки и выско-чил во двор. Чирк коньками по снегу, чирк! И кататься-то как следует не умеет! Подъехал к горке.

— О, — говорит, — хорошая горка получилась! Сейчас скачусь.

Только полёз на горку — бух носом!

— Ого, — говорит, — скользкая!

Поднялся на ноги и снова — бух! Раз десять падал. Никак на горку взобраться не может.

«Что делать?» — думает.

Думал, думал и придумал:

«Вот сейчас песочком посыплю и заберусь на неё».

Схватил он фанерку, покати́л к двóрницкой. Там — ящик с песком. Он и стал из ящика песок на горку таскать. Посыпает вперёд себя, а сам лезет всё выше и выше. Взобрáлся на самый верх.

— Вот теперь, — говорит, — скачусь!

Отпихнулся ногой и снова — бух носом! Коньки-то по песку не едут! Лежит Котька на животé и говорит:

— Как же теперь по песку кататься?

И полёз вниз на четверёнках.

## II

Тут прибежали ребята. Видят — горка песком-посыпана.

— Это кто здесь напортил? — закричали они. — Кто горку песком посыпал? Ты не видел, Котька?

— Нет, — говорит Котька, — я не видал. Это я сам посыпал, потому что она была скользкая и я не мог на неё взобраться.

— Ах ты умник! Ишь что придумал! Мы трудились, трудились, а он песком! Как же теперь кататься?

Котька говорит:

— Может быть, когда-нибудь снег пойдёт, он засыпет песок, вот и можно будет кататься.

— Так снег, может, через неделю пойдёт, а нам сегодня надо кататься.

— Ну, я не знаю, — говорит Котька.

— Не знаешь! Как испортить горку, ты знаешь, а как починить, не знаешь! Бери сейчас же лопату!

Котька отвязал коньки и взял лопату.

— Засыпай песок снегом!

Котька стал посыпать горку снегом, а ребята снова водой полили.

— Вот теперь, — говорит, — замёрзнет, и можно будет кататься.

А Котьке так работать понравилось, что он ещё сбóку лопатой ступеньки продéлал.

— Это, — говорит, — чтоб всем было легко взбираться, а то ещё кто-нибудь снова песком насыпет!

## В о п р о с ы.

1. Что делали ребята целый день?
2. Что они делали со снегом?
3. Чем ребята полили горку?
4. Куда они побежали?
5. Где был Котёк Чижов, когда ребята строили горку?
6. Что он сделал, когда ребята ушли?
7. Что с ним случилось, когда он полёз на горку?
8. Сколько раз он падал?
9. Что он придумал?
10. Почему он опять упал?
11. Как он полёз вниз?
12. Что увидели ребята?
13. Что они заставили Котёк сделать?
14. Зачем он ступеньки проделал?

З а д а н и е. Расскажите о зиме по такому плану:

1. Какое время года наступает после осени?
2. Назовите зимние месяцы.
3. Какие зимой бывают дни?
4. Какие ночи?
5. Как зимой светит и греет солнце?
6. Какие птицы остаются у нас на зиму? Какие улетают?
7. Чем покрывается земля?
8. Что бывает зимой на реке?
9. Как одеваются люди зимой?
10. Что зимой делают колхозники?
11. Что зимой делают ученики?
12. Что зимой делают ребята на катке, на горе?



## ШЕСТЬ ШКОЛЬНЫХ ПЛАКАТОВ.

*С. Маршак.*

### I

Ты думал: школа — не вокзал,  
Не страшно опоздать.  
Но тех, кто в школу опоздал,  
Она не стáнет ждать.  
Хоть без колёс устроен класс, —  
Он далеко уйдёт за час!

### II

Не отпра́вится охóтник  
Без ружья стрелять гусей,  
Не оста́вит до́ма плóтник  
Молотка́ или гвозд́ей.  
Ты не должен оставля́ть  
Дома кни́жку и тетра́дь.

### III

Любит лётчик  
Самолёт.  
Пулемётчик —  
Пулемёт.  
Как стекло, светло и чисто  
Блещет мастера станок.  
У бойца-кавалериста  
Серебрём горит клинок.  
Содержи и ты в порядке  
Парту, книжки и тетрадки!

### IV

Стыд и позор Пустякову Василию:  
Он нацарапал на парте фамилию,  
Чтобы ребята во веки веков  
Знали, что в классе сидел Пустяков.

### V

Ученический билет —  
Для тебя путёвка в свет.  
Будь порядочен, опрятен —  
И на нём не будет пятен.

### VI

Знаменосец у древки  
Охраняет честь полка.  
А для вас должно быть свято  
Знамя школьное, ребята!

**Задание.** Из стихотворения «Шесть школьных плакатов» выведи 6 основных правил школьника.

**Образец 1.** Не опаздывай в школу, твой класс далеко уйдёт вперёд и за час.

**Словарная работа.** Найдите в этом стихотворении сложные слова и расскажите, как они образованы.



## А. С. ПУШКИН.

(1799—1837)

Каждый школьник Советского Союза читает и любит произведения Александра Сергеевича Пушкина. А. С. Пушкин — великий русский поэт. Родился Пушкин в Москвѣ, когда в Россіи было крепостное право. В раннем детстве за Пушкиным ухаживала крепостная няня Арина Родионовна.

Чудесные русские народные сказки рассказывала она мальчику. Няня пробудила в ребёнке любовь к поэзии, к народному творчеству. И на всю жизнь няня осталась лучшим другом Пушкина, ей он посвятил много стихотворений.

Одиннадцати лет Пушкина отдали в Царскосельский лицей, где он жил и учился 6 лет. В лицее мальчики много читали, изда-



ва́ли свой рукопи́сный жу́рна́л. А. С. Пушкин больше всего любил говорить с товарищами о литерату́ре, о стихах: уже в лице́е им было написано много стихотворе́ний.

А. С. Пушкин горячо любил свою родину, простой русский народ и в своих произведениях писал о русской жизни, о русской природе, боро́лся за освобожде́ние наро́да.

А. С. Пушкина знают и любят все наро́ды нашей великой советской Ро́дины. Его произведе́ния переведены́ на все языки́ наро́дов Советского Союза.

### Вопрóсы.

1. Что любит и читает каждый школьник Советского Союза?
2. Где и когда родился Пушкин?
3. Кто ухаживал в детстве за мальчиком?
4. Что рассказывала няня маленькому Пушкину?
5. Где учился А. С. Пушкин?
6. О чём писал Пушкин в своих произведениях?
7. Как относятся народы Советского Союза к Пушкину?

## ЗИМНИЙ ВЕЧЕР.

А. С. Пушкин.

Бúря мглою небо кроет,  
Вихри снежные крутя;  
То, как зверь, она завоёт,  
То заплачет, как детя,

То по кровле обветшáлой  
Вдруг солóмой зашумít,  
То, как путник запоздáлый,  
К нам в окошко застучít.

Наша ветхая лачужка  
И печальна и темна.  
Что же ты, моя старúшка,  
Приумóклa у окнá?

Или бури завыва́нем  
Ты, мой друг, утомленá,  
Или дремлешь под жужжа́нием  
Своего веретенá?

Выпьем, добрая подру́жка  
Бедной юности моéй,  
Выпьем с горя; где же кружка?  
Сердцу будет веселéй.

Спой мне песню, как синица  
Тихо за́ морем жилá;  
Спой мне песню, как деви́ца  
За водой поúтру шла.

Буря мглою небо кроет,  
Вихри снежные крутя;  
То, как зверь, она завоёт,  
То заплачет, как дитя.

Выпьем, добрая подру́жка  
Бедной юности моéй,  
Выпьем с горя; где же кружка?  
Сердцу будет веселéй.

## Вопросы.

1. Кому посвятил А. С. Пушкин это стихотворение?
2. Как Пушкин описывает бурю?
3. Какой называет Пушкин свою юность?

Словарная работа. 1. Переведите слова: у́тром, по-  
утру́, и составьте с ними предложения.

2. Назовите слова с сомнительными согласными в середине и проверьте контрольным словом.



## УПОРНЫЙ ЮН СУ.

(Китайская сказка.)

### I

Когда-то жил маленький мальчик по имени Юн Су. Отец его умер, остался он один с матерью. В доме у них было бедно и пусто. Иной раз нельзя было найти даже горсточку риса.

Пришло время Юн Су учиться, а у него не было ни бумаги, ни туши, ни кисточки для письма. Однако Юн Су твердо решил: «Буду учиться!» И стал придумывать, как обмануть нужду.

Он пришел к богатому соседу и сказал:

— Я слышал, вы ищете работника в дом. Возьмите меня! Лет мне немного, это правда, да ведь я многого и не прошу: позвольте мне изредка смотреть, как учатся ваши сыновья, и я буду доволен.

Богач обрадовался: пришел бесплатный работник! И согласился.

С утра до вечера трудился Юн Су в доме богача. Всю грязную и тяжелую работу оставляли ему. Но зато Юн Су мог изредка заглядывать в книги, по которым учились дети хозяина. А иногда

удава́лось прослу́шать и це́лый уро́к: приде́т учи́тель, а Юн Су спря́чется в уго́л и сиди́т.

Че́рез год он на́чал уже сам разбира́ть слова́. Но вот беда́ — писа́ть не уме́л. Не на че́м бы́ло. Задума́лся Юн Су: как тут быть? И придума́л.

## II

Жил Юн Су со своёй ма́терью в ма́леньком до́мике на са́мом бере́гу мо́ря. Во́лны це́лый день ровня́ли то́нкий морско́й песо́к. И вот Юн Су взял дли́нную па́лку и пришёл на бе́рег мо́ря. Бы́стро нарисова́л на песке́ слово. Волна́ всё стёрла. Нарисова́л о́пять — и о́пять всё стёрла дру́гая волна́. Так он научи́лся писа́ть без кисти́чки и бума́ги.

Одна́жды Юн Су подошёл к своему́ бога́тому хозя́ину и сказа́л:

— Я рабо́тал на вас беспла́тно. Тепе́рь хочу́ проси́ть вас разреши́ть мне чита́ть ва́ши кни́ги. Я согла́сен рабо́тать у вас так же ещё́ год.

Хозя́ину жаль бы́ло теря́ть тако́го ви́годного рабо́тника, и он разреши́л. Тепе́рь у Юн Су бы́ли кни́ги.

Приближа́лась зима́, дни ста́ли коро́че.

Дня́ ему́ уже́ нехвата́ло. Юн Су был так бе́ден, что не мог купи́ть да́же ма́сла для ла́мпы. Когда́ свети́ла луна́, он чита́л и писа́л при лу́нном све́те.

Прошло́ мно́го лет, и Юн Су доби́лся своего́: он стал вели́ким учёным. И до сих пор лю́ди воспомина́ют упо́рство ма́ленького бедняка́ Юн Су.

### В о п р о с ы.

1. Кто был Юн Су?
2. Как жили Юн Су и его мать?
3. Что твёрдо решил Юн Су?
4. На каком условии пошёл он работать к богатому соседу?
5. Как работал и учился Юн Су?
6. Какую плату попросил Юн Су у хозяина за работу второго года?

7. Как читал Юн Су книги по вечерам?
8. Что помогло Юн Су стать великим учёным?
9. Расскажите, как жили бедняки в Китае до прихода к власти коммунистов.
10. Как изменилась жизнь трудящихся Китая теперь?

Словарная работа. Составьте предложения со словами: думать, задуматься, придумать.

## § 30.

### ХОРОШЕЕ.

По В. Осеевой.

Проснулся Юра утром. Посмотрел в окно. Солнце светит. Денёк хороший.

И захотелось мальчику самому что-нибудь хорошее сделать.

Вот сидит он и думает:

«Что, если б моя сестрёнка тонула, а я бы её спас!»

А сестрёнка тут как тут:

— Погуляй со мной, Юра!

— Уходи, не мешай думать!

Обиделась сестрёнка, отошла.

А Юра думает:

«Вот если б на няню волки напали, а я бы их застрелил!»

А няня тут как тут:

— Убери посуду, Юрочка.

— Убирай сама — некогда мне!

Покачала головой няня. А Юра опять думает:

«Вот если б Трезорка в колодец упал, а я бы его вытащил!»

А Трезорка тут как тут. Хвостом виляет: «Дай мне попить, Юра!»

— Пошёл вон! Не мешай думать!

Трезорка полёз в кусты.

А Юра к маме пошёл:

— Что бы мне такое хорошее сделать?

Погладила мама Юру по голове и сказала:

— Погуляй с сестрёнкой, помоги няне посуду убрать, дай водички Трезору.

## Вопросы.

1. Что захотелось сделать Юре?
2. Как он думал сделать хорошее сестре, няне и Трезорке?
3. О чём попросили его сестра, няня и Трезорка?
4. Почему он не исполнил их просьбу?
5. Что он спросил у мамы?
6. Что ответила ему мама?

Словарная работа. Составьте предложения со словами:  
Юра хотёл, Юре хотелось, сестра хочет, сестре хочется.

## § 31.

### ПОД ЗНАМЕНЕМ МИРА.

*О. Высотская.*

Мальчик.

Мы дети свободной и мирной страны,  
Народ наш великий не хочет войны.

Девочка.

И матери наши и наши отцы  
За мир, за свободу и счастье борцы!

Мальчик.

Дети Китая!  
Индии дети!  
Дети всех наций, живущих на свете!  
С нами вставайте в шеренгу одну!

Все.

Да здравствует мир!  
Долой войну!

Мальчик.

Мы учимся в школе, растём тополя,  
Мы любим походы в лесá и поля.



«За мир!»

*Художник Задорóжный.*

Девочка.

Нам в жизни открыты любя́е пути́,  
Под небом спокойным хотим мы расти́!

Девочки.

Дети Вьетна́ма!  
Фран́ции дети!  
Дети всех наций, живущих на све́те!  
С нами вставáйте в шерéнгу одну́!

Все.

Да здравствует мир!  
Доло́й войну́!

Мальчик.

Дети Америки!  
Англии дети!  
Дети всех наций, живущих на свете!  
С нами вставайте в шеренгу одну!

Все.

Да здравствует мир!  
Долой войну!

В о п р о с ы.

1. За что борются отцы и матери советских детей?
2. Кого зовут в свою шеренгу советские дети?
3. Что делают наши дети?
4. Какой лозунг советских детей?

## § 32.

### СЫНОВЬЯ.

По В. Осеевой.

Две женщины брали воду из колодца. Подошла к ним третья. И старенький старичок на камушек отдохнуть присел.

Вот говорит одна женщина другой:

— Мой сынок ловок да силен.

— А мой поёт, как соловей. Ни у кого голоса такого нет, — говорит другая.

А третья молчит.

— Что же ты про своего сына не скажешь? — спрашивают её соседки.

— Что ж сказать? — говорит женщина. — Ничего в нём особенного нет.

Вот набрали женщины полные ведра и пошли. А старичок — за ними. Идут женщины, останавливаются. Болят руки, плещется вода, ломит спину.

Вдруг навстречу выбегают три мальчика.

Один через голову кувыркается — любят им женщины.

Другой песню поёт — заслушались его женщины.

А третий к матери подбежал, взял у неё вёдра тяжёлые и потащил их.

Спрашивают женщины старичка:

— Ну, что? Каковы наши сыновья?

— А где ж они? — отвечает старик. — Я только одного сына вижу!

### В о п р о с ы.

1. Сколько женщин брали воду из колодца?
2. Кто сидел на камушке?
3. Что сказала одна женщина?
4. Что говорила вторая женщина?
5. Почему молчала третья женщина?
6. Кто выбежал навстречу, когда женщины с вёдрами шли домой?
7. Что делали первые два мальчика?
8. Что сделал третий мальчик?
9. Что спросили женщины старичка?
10. Что он им ответил?
11. Как нужно понимать слова старичка?
12. Какой мальчик поступил так, как должен поступать сын или дочь?

Словарная работа. Назовите слова, которые образуют множественное число как сын-сыновья.

## § 33.

### ВЕСНА.

По М. Пришвину.

Весна начинается прибавкой света. День прибывает. Солнце светит ярко. Тает лёд и снег. Бегут ручьи. Всюду вода, вода.

Прилетели скворцы. Прилетели грачи.

Прилетели утки, журавли.

Шумит вода. Показалась чёрная земля.

Летают бабочки. А сколько птиц на лугах!



Начинаётся весна зелёной травой. Цветут тополи, ивы и все первые весенние цветы: подснежники, анемоны и фиалки.

На берёзе показались зелёные листочки.

Летают майские жуки.

Выпустили коров на луга. Начались работы в колхозном поле. Рыбаки на лодках поехали сетями ловить рыбу.

**Загадка.** На шесте дворец, во дворце певец.

**Вопросы.**

1. Чем начинается весна?
2. Как светит весной солнце?
3. Какие птицы прилетают к нам весной?
4. Какие птицы прилетают первыми?
5. Какие первые весенние цветы ты знаешь?
6. Где начались работы весной?
7. Любишь ли ты весну и почему?

**Задания.** 1. Нарисуй весенние цветы и напиши их названия.

2. Составьте рассказ о весне по плану:

1. Какое время года наступает после зимы?
2. Какие месяцы в году называются весенними?



3. Какими весной становятся дни?
4. Как весной греет солнце?
5. Что весной делается со снегом?
6. Что появляется на полях и лугах?
7. Что появляется на деревьях?
8. Как колхозники готовятся к работам в поле и какая работа у них начинается?
9. Что делают весной в огородах?
10. Как ученики готовятся к экзаменам?
11. Какие праздники бывают весной?

## § 34. ВЕСНОЙ.

*И. Суриков.*

В небе тучка набежала,  
Мелкий дождик сеет...  
В поле травка показалась,  
Поле зеленеет.

Вот на вербах и на ивах  
Развернулись почки,  
И глядят, как золотые,  
Светлые листочки.

Вот и лес оделся, песни  
Птичек зазвенели,  
Над травой цветов головки  
Ярко запестрели.

### Вопросы.

1. Что показалося в поле после дождика?
2. Что развернулось на деревьях?
3. Какие весной листочки на деревьях?
4. Что слышится весной?
5. Что запестрело в траве?

Словарная работа. Переведите на эстонский язык слова:  
набежала, прибежала, забежала.

Объясните значение выражений: дождик сеет, дождик моросит.



## АКУЛА.

*Л. Н. Толстой.*

## I

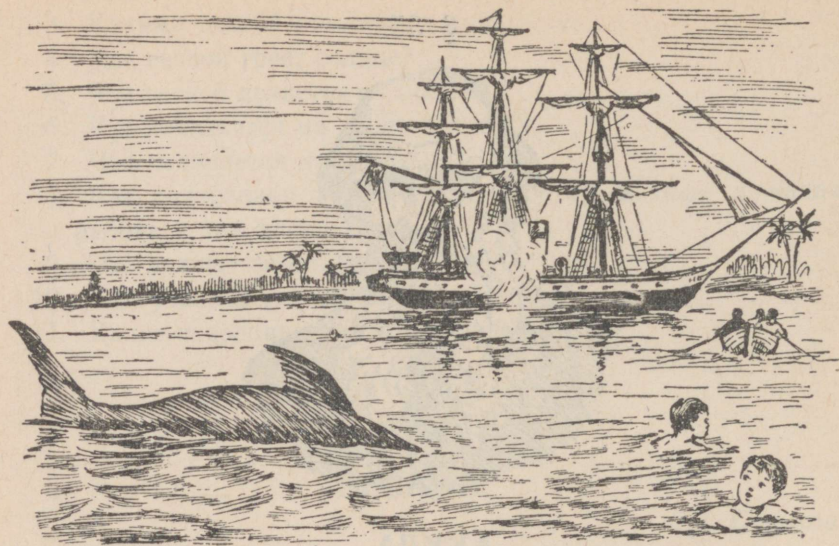
Наш корабль стоял на якорю у берега Африки. День был прекрасный, с моря дул свежий ветер, но к вечеру погода изменилась, стало душно, и точно из топленной печи несло на нас горячим воздухом с пустыни Сахары.

Перед закатом солнца капитан вышел на палубу, крикнул: «Купаться!» — и в одну минуту матросы попрыгали в воду, опустили в воду парус, привязали его и в парусе устроили купальню.

На корабле с нами были два мальчика. Мальчики первые попрыгали в воду, но им тесно было в парусе, и они вздумали плавать наперегонки в открытом море. Один мальчик сначала перегнал товарища, но потом стал отставать. Отец мальчика, старый артиллерист, стоял на палубе и любовался на своего сынишку. Когда сын стал отставать, отец крикнул ему: «Не выдавай!»

Вдруг с палубы кто-то крикнул: «Акула!» — и все мы увидели в воде спину морского чудовища. Акула плыла прямо на мальчиков.

«Назад! Назад! Вернись, акула!» — кричал артиллерист. Но ребята не слышали его, плыли дальше, смеялись и кричали веселее прежнего. Артиллерист, бледный, как полотно, не шевелясь, смотрел на детей. Матросы спустили лодку, бросились в нее и понеслись, что было силы, к мальчикам, но они были далеко от них, когда акула уже была не дальше двадцати шагов.



## II

Мальчики сначала не слышали того, что им кричали, и не видали акулы, но потом один из них оглянулся, и мы все услышали пронзительный крик, и мальчики поплыли в разные стороны.

Визг этот как будто разбудил артиллериста. Он сорвался с места и побежал к пушкам. Раздался выстрел, и мы увидели, что артиллерист упал подле пушки и закрыл лицо руками. Что случилось с акулой и с мальчиками, мы не видели, потому что на минуту дым застал нам глаза...

Но когда дым разошелся над водою, со всех сторон раздался громкий радостный крик.

Старый артиллерист открыл лицо, поднялся и посмотрел на море. По волнам колыхалось желтое брюхо мертвой акулы.

В несколько минут лодка подплыла к мальчикам и привезла их на корабль.

Вопросы.

1. Где стоял корабль?
2. Какой был день?
3. Как изменилась погода к вечеру?
4. Какой приказ отдал капитан?
5. Кто прыгнул в воду вместе с другими?

6. Куда поплыли мальчики?
7. Кто любóвался на своего сынiшку?
8. Что заметили люди с корабля?
9. Почему матросы не могли уже спасти мальчиков?
10. Что тогда сделал старый артиллерист?
11. Почему артиллерист упал подле пушки?
12. Что случилось с акулой?
13. Каким можно назвать постúпок отца?

С л о в а р н а я   р а б о т а. Объясните рáзницу употреблénия предлога *с* в выражениях: с мóря, с пáлубы, с мéста, с пустýни; с акúлой, с мáльчиком. Переведите и составьте предложения.

## § 36.

### ИВАН ВЛАДИМИРОВИЧ МИЧУРИН.

#### I

По С. Ижевскому.

В Рязáнской губérнии жил мальчик Ваня, по фамилии Мичурин. И отец и дедушка его очень любили работать в саду. Полюбил сад и Ваня. Бывало, ребята бегают, играют, а он в саду работает. Каждый куст, каждое дерево знал и любил он.

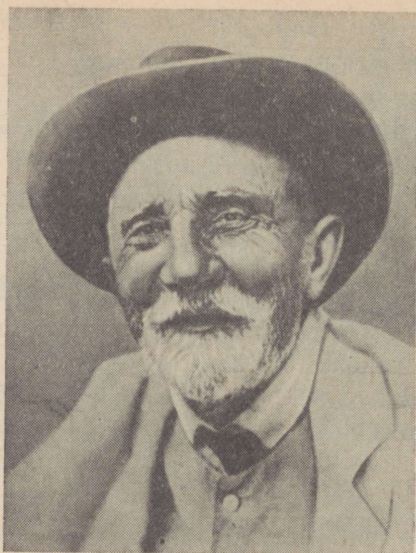
Окончить гимназию он не мог, нужно было зарабатывать деньги. Мичурин работал в конторе на железной дороге. Всё своё свободное время он проводил в саду. Покупал книги, учился, выращивал новые сорта плодов.

Более 300 новых сортов вырастил Мичурин: яблоки, груши, вишни, виноград, персики.

Трудно было Мичурину: денег не было, царская Россия ему не помогала. Мичурину звали в Америку, но он любил свой народ, свою великую Родину и не хотел никуда уезжать.

Пришла Октябрьская революция, и с ней советская власть. О Мичурине узнал Владимир Ильич Ленин. В помощь Мичурину были даны агрономы, отпущены средства на опыты.

За большой творческий труд Советское правительство наградило Мичурину орденом Ленина. Умер Иван Владимирович в 1935 году. Город, где жил Мичурин, был назван Мичуринском.



Мичурин видел плоды своих трудов. Во многих колхозных садах теперь разводят его сорта плодовых деревьев. Его сорта яблок растут теперь в далёкой Сибири. Умер Мичурин, но не умер его труд. Ученики Мичурина продолжают и развивают его дело.

#### Вопросы.

1. Где родился Мичурин?
2. Что он любил с детства?
3. Почему он не мог окончить гимназию?
4. Как учился Мичурин?
5. Почему он не поехал в Америку?
6. Кто оценил работу Мичурина?
7. Какую награду получил Мичурин?
8. Как назван город, где он жил?
9. Где разводят мичуринские сорта плодовых деревьев?
10. Кто продолжает дело Мичурина?

Словарная работа. Объясните выражения — проводил время в саду; папа проводил меня в школу; выращивал новые сорта деревьев; воспитывал сына.

## § 37.

### МЫ СТРОИМ ЖИЗНЬ ПО ЛЕНИНСКИМ ЗАВЕТАМ.

В нашей стране построено много заводов и фабрик, много больших и светлых домов для рабочих. В сёлах организованы колхозы. В городах и сёлах построены ясли, детские сады, школы, библиотеки, клубы, больницы.

Для отдыха рабочих и колхозников открыты дома отдыха и санатории... Ленин был другом рабочих и крестьян. Он хотел, чтобы все, кто трудится, жили хорошо.

Ленин умер, но то, чему он учил, мы никогда не забудем. Мы строим жизнь по ленинским заветам. Дружно живут советские люди, хорошо работают, горячо любят и берегут свою советскую Родину.

Так завещал нам Ленин.

#### В о п р о с ы.

1. Что сделано по заветам Ленина в нашей стране?
2. Как мы строим свою жизнь?
3. Как живут советские люди?
4. Как они работают?
5. Под чьим руководством советский народ выполняет эти завещания?
6. Кто ведёт нашу страну к торжеству коммунизма?

## § 38.

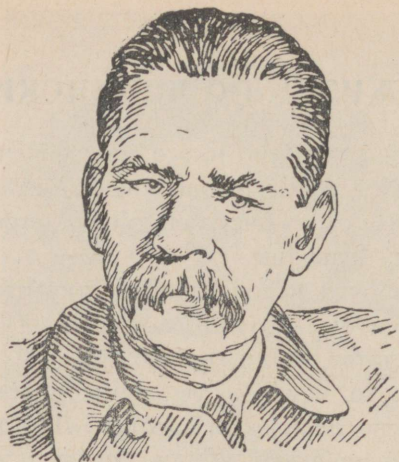
### ИНТЕРЕСНАЯ ЭКСКУРСИЯ.

В жаркий июньский день пионеры города Москвы достигли Горького. Пароход, на котором они ехали, остановился у пристани, и ребята шумно выбежали на берег.

В 1872 году на этой же пристани сошёл с парохода маленький Алёша Пёшков, который с мамой приехал к бабушке.

По узкой тропинке пионеры вошли в дом, где провёл детство великий русский писатель Максим Горький.

В кухне они увидели широкую печь, длинную скамейку, на полках старинную посуду; на окне — клетку с канарейкой; на стене — настенные часы.

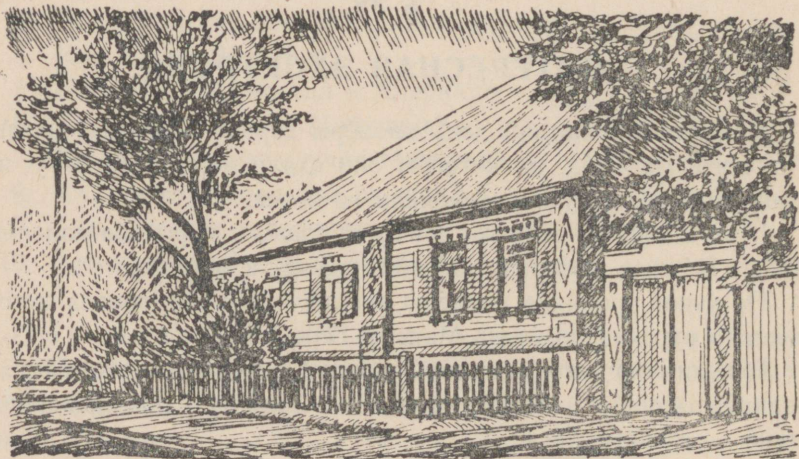


В комнате дедушки — полки с книгами, на столе часы и букварь, по которому дедушка учил Алёшу азбуке.

Восьмь лет Алёша пошёл в школу и был примерным учеником.

В комнате бабушки тикают старинные часы. На столе скатерть и на ней вышито: «Выпей чайку — позабудешь тоску». За этим столом Алёша слушал рассказы и сказки бабушки.

Вся эта обстановка была так жива, что пионерам казалось, что они видят в ней всех, о ком писал Максим Горький в своём «Детстве».



## Вопросы.

1. Куда пионеры организовали экскурсию?
2. На чём они ехали?
3. Кто такой Алёша Пёшков?
4. У кого жил Алёша в детстве?
5. Что видели пионеры в доме, где жил Алёша?
6. Кого напомнила им эта обстановка?

## § 39.



## ПЕРВОЕ МАЯ.

Как радостный солнечный вестник,  
Широкою, мощной волной  
Летит первомайская песня  
Над нашей великой страной.

Людским голосам подпевая,  
И ветер поёт в вышине,  
Поют и леса, колыхая,  
Зелёное знамя весны.

У нас этой песни крылатой  
Никто никогда не возьмёт.  
Поют её звонко ребята,  
И армия громко поёт.

**Л о з у н г.** Да здравствует Первое мая, международный праздник трудящихся!

**З а д а н и е.**

Расскажите о празднике Первого мая по плану:

1. Какой праздник Первое мая?
2. Как вы готовились к празднику:
  - а) как учились?
  - б) как украшали школу?
  - в) о чём писали в стенгазете?
  - г) какие стихотворения и песни выучили?
  - д) как готовились к демонстрации?
3. Как прошёл праздник:
  - а) что несли в руках во время демонстрации?
  - б) что пели?
  - в) как прошёл школьный вечер?

**С л о в а р н а я р а б о т а.** Назовите слова, какие вы знаете, с корнем вест — Составьте предложения со словами: подпевать, припевать, запевать, напевать.

## § 40.

### НАШ АРТЕК.

(Рассказ пионерки.)

Мне дали путёвку в пионерский лагерь Артёк, а я не знала, где это. Вожатый объяснил:

— Это на берегу Чёрного моря, в Крыму. Ты поедешь туда в вагоне вместе с другими пионерами...

Когда наш поезд пришёл в Севастополь (это такой город в Крыму), то я увидела море. Ох, какое море! Оно синее-синее,



другого берега не видеть . . . Нас посадили на пароход «Грузия», и мы вышли в море.

И тут стало нас качать: громадные волны подымались, покрывали пароход пеной морской, и у нас сильно кружилась голова. Мы не могли стоять на ногах.

На другой день мы были в Артэке.

В дороге я познакомилась и подружилась с четырьмя пионерами, и нас всех поместили жить в одном доме. Дом красивый, с балконами . . . В нём много-много комнат.

Нас встретили девочки и мальчики, все загорелые, одетые в голубые рубашки, и повели нас осматривать дом. Почти из каждого окна видно море или горы. Кругом клумбы с розами, пионами и другими душистыми цветами, каких я ещё никогда не видела . . . Около дома покрытые песком площадки.

От высоких незнакомых деревьев пахло смолой.

— Это кипарисы, — сказала мне одна девочка. В это время заиграл горн.

— Купаться! — крикнули все. И вот мы у самого моря.

— Ты только воду морскую не глотай, — говорила мне та же девочка.

Я боялась входить в море.

Девочки взяли меня за руки и ввели в воду. Я еле успела

войти в воду, как меня покрыла волна, и мой рот был полон воды. Фу, какая невкусная! Она была горькая и солёная...

Но потом было так хорошо, что не хотелось и выходить из воды.

---

Так прошло пять дней; на шестой вожатый сказал:

— Ребята, сегодня у моря мы зажжём пионерский костёр. Будьте готовы.

— Всегда готовы! — закричали ребята.

---

Вечер. Все отряды на месте. Дежурные по костру зажгли факел. Вожатый махнул рукой и закричал:

— Гори, гори ясно, наш пионерский костёр!

Зажгли костёр.

Очень много гостей пришло на наш большой костёр. Но самым дорогим гостем был товарищ Молотов.

Семь часов вечера.

Отряд за отрядом, со знамёнами, под бой барабанов, прошли на площадку.

Каждый отряд одет в особую форму.

Здесь были дети и со всей Советской страны, и дети героической Испании.

Под звуки оркестра они делают гимнастические упражнения.

Но вот раздаётся команда, и перед нами готова живая пирамида. Наверху встал мальчик-испанец.

Он в красной шапочке. Он машет красным флагом, кричит, а мы за ним повторяем:

— Вива камарадо Молотов!

---

Потом мы все снимались с товарищем Молотовым.

Все пели хором: «Пусть ярче горит наш пионерский костёр». На трибуне товарищ Молотов.

— Дети, я привез вам привёт из Москвы.

— Ура! Да здравствует товарищ Молотов! Ура!

Потом много пели, играли.

Уезжая, товарищ Молотов улыбнулся и сказал нам:

— А хорошо, дети, здесь вам живётся? А хотели бы вы, чтобы Артек всегда считался лагерем для лучших пионеров?

Конечно, мы все закричали:

— Очень, очень хотим!

Тогда товарищ Молотов взял из кармана бумагу. И мы увидели на ней печать и подпись товарища Молотова.

— С этого дня Артёк передаётся пионерам, — прочитал начальник лагеря.

Тут мы все сразу закричали: «Ура!..»

И сотни ребят на разных языках закричали:

— Спасибо товарищу Молотову!

### В о п р о с ы.

1. Где находится пионерский лагерь Артек?
2. На чём надо туда ехать?
3. Какие деревья и цветы росли около дома?
4. Какая на вкус вода в море?
5. Что зажигают пионеры вечером?
6. Какой дорогой гость был у пионеров в Артеке?
7. Откуда приезжают пионеры в Артек?
8. Что делали дети под звуки оркестра?
9. Какой подарок сделал товарищ Молотов пионерам?
10. Как благодарили пионеры за подарок?

**З а д а н и е.** Расскажите всё, что вы знаете, об Артёке.



## ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Союз нерушимый республик свободных  
Сплотила навеки Великая Русь.  
Да здравствует созданный волей народов,  
Единый, могучий Советский Союз.

Славься, Отечество наше свободное,  
Дружбы народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
Пусть от победы к победе ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,  
И Ленин великий нам путь озарил.  
Нас вырастил Сталин — на верность народу,  
На труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,  
Счастья народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
Пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,  
Захватчиков подлых с дороги сметём!  
Мы в битвах решаем судьбу поколений,  
Мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,  
Славы народов надёжный оплот!  
Знамя советское, знамя народное  
Пусть от победы к победе ведёт!

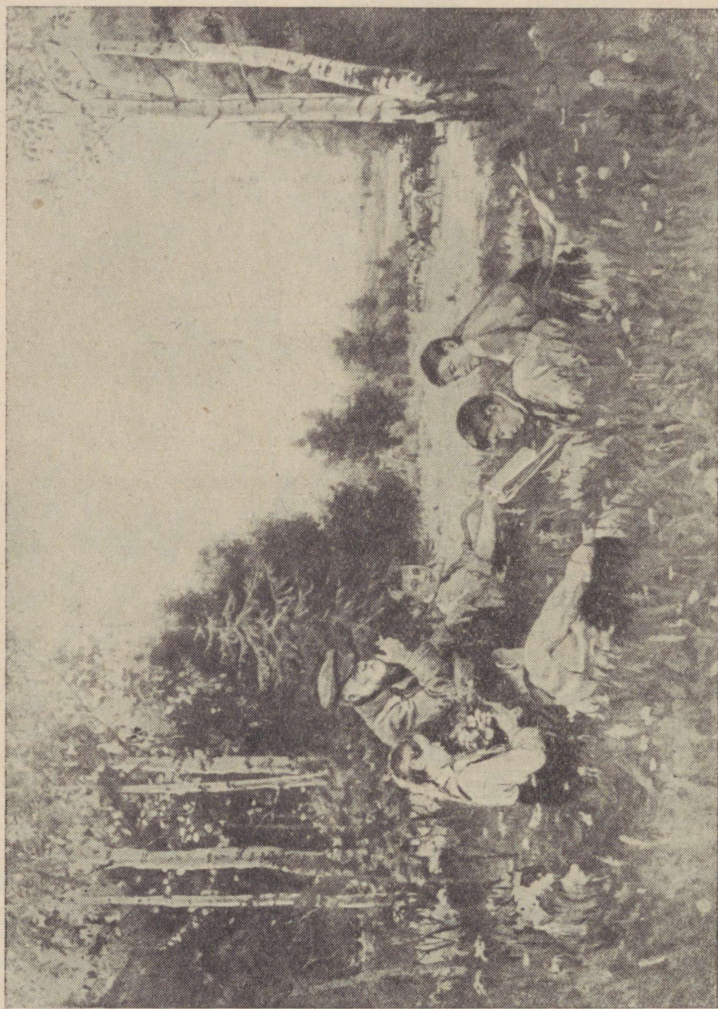
КАРТИНЫ ДЛЯ БЕСЕД.

ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ.



*С картины худ. А. В. Волкова.*

СОВЕТСКИЕ РЕБЯТА.



Н. Я. Беллев,

ПОЗДРАВЛЕНИЕ УЧИТЕЛЯ С НАГРАДОЙ.



*С картины худ. Н. Веселовой.*

ОПЯТЬ ДВОЙКА.



*С картины худ. Ф. П. Решетникова.*

СПАСЕНИЕ ЗНАМЕНИ.



*С картины худ. Аристова.*

ДЕТСКАЯ РАДИОПЕРЕДАЧА.



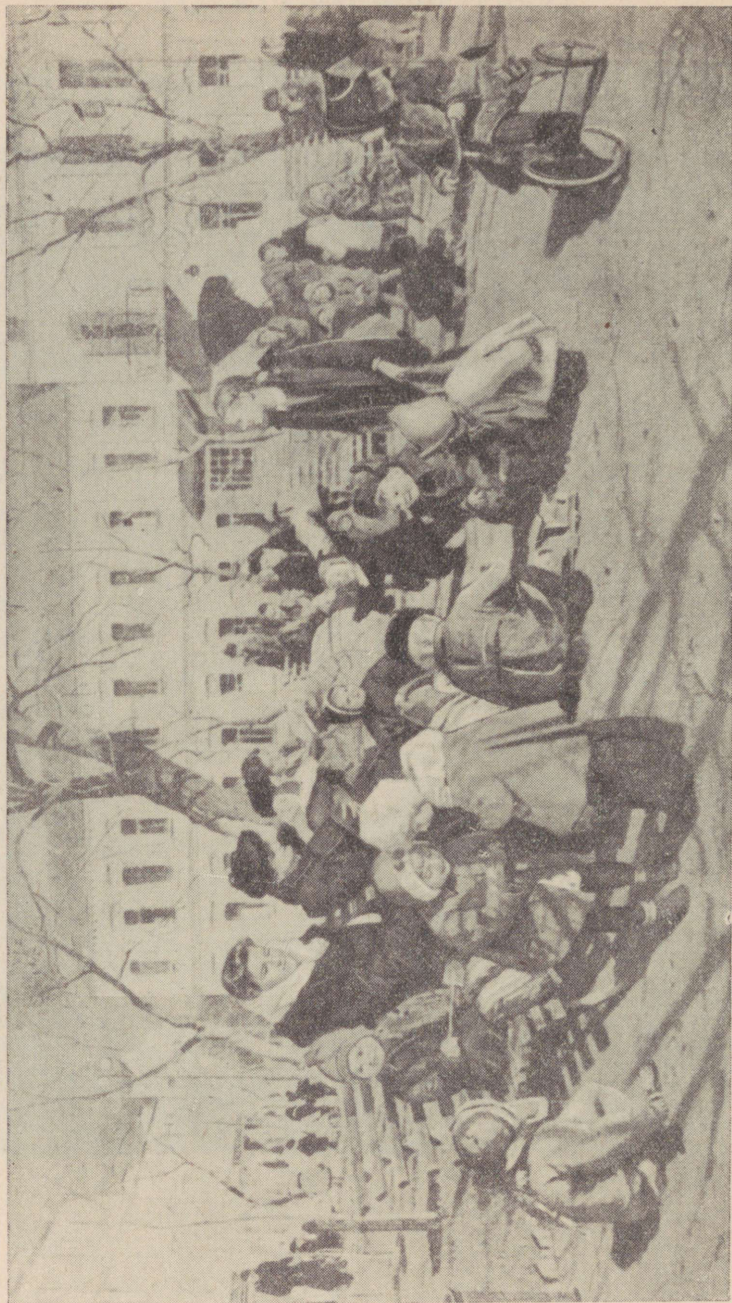
*Худ. Л. Скубко.*

У БОЛЬНОЙ ПОДРУЖКИ.



С картины худ. А. Ф. Бурак.

ВЕСНА.



С картины худ. Т. Н. Яблонской.

СТРОИТЕЛЬСТВО.



*С картины худ. Г. Сатель.*

ОТЛИЧИЛСЯ!



С картины худ. Ф. П. Решетникова.

## ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ К КАРТИНАМ ДЛЯ БЕСЕД.

Первое сентября (худ. А. В. Волков).

### Вопросы.

1. Какие предметы вы видите в комнате?
2. Какое число и месяц показывает календарь?
3. Где стоит девочка?
4. Как она одета?
5. Что она завязывает перед зеркалом?
6. Куда она собирается?
7. Что она возьмёт с собой?
8. Куда в этот день идут все школьники Советского Союза?

### Задание. Расскажите о своём классе.

1. Какой ваш класс?
2. Сколько учеников (учениц) в вашем классе?
3. Какие учебные предметы в вашем классе?
4. Сколько уроков бывает каждый день?
5. Сколько раз в неделю бывают уроки русского языка?

Советские ребята (худ. Н. Я. Беляев).

### Вопросы.

1. Какое время года изображено на картине?
2. Где сидят и лежат ребята и старичок?
3. Какие деревья вы видите на картине?
4. Что растёт в траве?
5. Что пасётся вдали?
6. Сколько мальчиков и сколько девочек на картине?
7. Кто старичок, который сидит с ребятами?
8. Что у девочки в руках?
9. Что делает один мальчик?
10. Что делают остальные?
11. Как проводят свои каникулы советские ребята?

### Задание. Составьте рассказ на тему «Как я провёл (а) лето».

**Поздравление учителя с наградой (худ. Н. Веселова).**

**Вопросы.**

1. Какую мебель вы видите в классе?
2. Что находится на столе учителя?
3. Кого вы видите в классе?
4. Кто вошёл в класс?
5. Что в руках у учителя?
6. Что у него на груди?
7. Почему девочки окружили учителя?
8. Что в руках у одной девочки?
9. Как относятся девочки к своему учителю?
10. Как вы относитесь к своим учителям?

**Задание.** Составьте рассказ на тему «Советский учитель — лучший друг детей».

**Опять двойка (худ. Ф. П. Решетников).**

**Вопросы.**

1. Кто сидит у стола?
2. Кто стоит у стола?
3. Что сестра делала?
4. Кто сидит на велосипеде?
5. Кто стоит посредине комнаты?
6. Кто прыгает около него?
7. Что в руках у мальчика?
8. Что торчит у него из портфеля?
9. Какое лицо у мальчика и почему?
10. Почему мальчик опять получил двойку?
11. Как смотрят на него мать, сестра и брат?
12. Кто поможет мальчику исправить двойку?

**Спасение знамени (худ. Аристов).**

**Вопросы.**

1. Сколько детей вы видите на картине?
2. Как одет мальчик, который стоит на коленях?

3. Что у него за плеча́ми и почему?
4. Что он делает?
5. Что де́ржит в руках второй мальчи́к?
6. Что у него обмотано вокруг те́ла?
7. Где стои́т девочка?
8. Что она делает?
9. Что спаса́ют дети?
10. Когда это происходи́ло?
11. Как мы называем таких дете́й?

**З а д а н и е.** Составьте рассказ, как герои-пионеры спасли знамя от врагов.

**Детская радиопередача** (худ. Л. Скубко).

**В о п р о с ы.**

1. Какая мебель изображена на картине?
2. Что висит на стенах?
3. Что стоит на столе?
4. Сколько детей в комнате?
5. Кто на дива́не? Как она сидит?
6. Что у неё в руках?
7. Где находится вторая девочка?
8. Что у неё в руках?
9. Что дети слушают?
10. Как они слушают и почему?

**У больной подружки** (худ. А. Ф. Бурак).

**В о п р о с ы.**

1. Какую мебель вы видите в комнате?
2. Сколько девочек нарисовано на картинке?
3. Где лежи́т одна девочка и почему?
4. Чем она покры́та, что у неё под голово́й?
5. Кто пришёл к больно́й подро́ге?
6. Как одёта эта девочка?
7. Откуда она пришла? (что стои́т на полу́ около сту́ла?)
8. Что делает она у больной подру́ги?
9. Кто стоит ещё в комнате?
10. Как одёта маленькая девочка и что она де́ржит в руках?
11. Как нужно отно́ситься (suhtuma) к больным друзья́м?

**Весна** (худ. Т. Н. Яблонская).

**Вопросы.**

1. Какое время года наступило?
2. Какие стали дни?
3. Кого вы видите на картине?
4. Где проводят время ребята в весенние солнечные дни?
5. С кем они гуляют?

**Задание.** Расскажите, что они делают.

**Строительство** (худ. Г. Сателъ).

**Вопросы.**

1. Что строит бригада строителей?
2. Какие машины помогают им в работе?
3. Кто руководит работой бригады?
4. Что делает каждый из строителей, изображённых на картине?
5. Какой дом они строят?

**Задание.** Расскажите, какие новые постройки в вашем городе или в вашем районе.

**Отличился** (худ. Ф. П. Решетников).

**Вопросы.**

1. Сколько детей вы видите на картинке? (мальчиков, девочек?)
2. Кто они?
3. Какие предметы изображены на картинке?
4. Какая это комната?
5. Кого держит за руку садовник?
6. Что у него в руках?
7. Что сделал мальчик, которого держит садовник?
8. Как мальчик себя чувствует?
9. Как отнеслись к нему другие ребята-юннаты?

## ПРИЛОЖЕНИЕ.

---

---

### § 42.

### КОСТОЧКА.

Купила мама слив и хотела их дать детям после обеда. Они лежали на тарелке. Ваня никогда не ел слив. И очень они ему нравились. Очень хотелось съесть. Он всё ходил мимо слив. Когда никого не было в комнате, он взял одну сливу и съел. Перед обедом мать сосчитала сливы и видит, одной нет. Она сказала отцу.

За обедом отец и говорит: «А что, дети, не съел ли кто-нибудь одну сливу?» Все сказали: «Нет». Ваня сказал тоже: «Нет, я не ел».

Тогда отец сказал: «Что съел кто-нибудь из вас, это нехорошо, но не в том беда. Беда в том, что в сливах есть косточки, и если кто не умеет их есть и проглотит косточку, то через день умрёт. Я этого боюсь».

Ваня побледнел и сказал: «Нет, я косточку бросил за окно». Все засмеялись, а Ваня заплакал.

#### Вопросы.

1. Что купила мать?
2. Кому она хотела дать их?
3. Где лежали сливы?
4. Кто никогда не ел слив?
5. Что Ваня сделал?
6. Что заметила мать?
7. Кому она об этом сказала?
8. Что сказал отец детям за обедом?
9. Что сказал Ваня?
10. Почему он заплакал?

## КАКОЙ ДЕНЬ.

В. Осеева.

Стрекозá прыгала на солнце и говори́ла:

— Прекра́сный день!

— Отврати́тельный день! — сказа́л дождево́й червя́к.

— Как? — сказа́ла стрекозá, — светит солнце. Все скажут, что прекра́сный день.

— Нет, дождик и тёплые лужи — это прекра́сный день.

— Спро́сим третьего, — сказа́ла стрекоза.

В это время муравей тащи́л сосно́вую иго́лку. Когда он оста-  
нови́лся отдохну́ть, дождево́й червя́к спроси́л его:

— Скажи́те, пожа́луйста, како́й сего́дня день: прекра́сный  
или отврати́тельный?

Муравей сказа́л:

— На этот вопро́с я вам отве́чу вечером.

Стрекозá и дождево́й червя́к вечером пришл́и к большо́му  
муравейнику.

— Ну, како́й сего́дня день?

Муравей показа́л на кучи сосно́вых иго́лок и сказа́л:

— Прекра́сный! Сего́дня прекра́сный день: я хоро́шо порабо́-  
тал и могу́ споко́йно отдохну́ть.

## Вопро́сы.

1. Какой день хоро́ш для стрекозы́?
2. Какой день хоро́ш для дождево́го червяка́?
3. Какой день хоро́ш для муравья́?
4. Какой день хоро́ш для ученика́ (ученицы)?

## ЛИСА И ЖУРАВЛЬ.

(Русская народная сказка.)

Жили-были лиса́ да жура́вль. Подружи́лась лиса с журавлём  
и пошла его звать в гости.

— Приходи́, куманёк, приходи́, дорого́й! Уж я тебя угощу́!

Пришёл журавль, а лиса наварила манной каши и размázала по тарёлке, а сама и потчует:

— Покушай, куманёк, сама готовила.

Журавль хлоп-хлоп носом, стучал, стучал — ничего в рот не попадёт. А лиса тем временем лижет себе да лижет кашку. Так всю сама и съела.

— Ну, — говорит, — извини, куманёк! Больше потчевать нечем!

— Спасибо, кумá, и на этом! Приходи ко мне в гости!

На другой день приходит лисá. А журавль приготовил окрошку, наложил в кувшин с узким горлышком, поставил на стол и говорит:

— Кушай, кумушка, больше нечем потчевать!

Лиса вертится вокруг кувшина: и так зайдёт, и этак, и лизнёт его, и понюхает — всё ничего не попадёт. Не лезет голова в кувшин.

А журавль клюёт себе да клюёт, пока всё не поёл.

— Ну, — говорит, — извини, кума! Больше угощать нечем!

Рассердилась лисá на журавля и пошла́ домой голодная. С тех пор у лисы с журавлём дружба кончилась.

З а д а н и я: 1. Расскажите, как лиса угостила журавля.

2. Расскажите, как журавль угостил лису.

## § 45.

### СИНИЕ ЛИСТЬЯ.

По В. Осеевой.

У Кáти было два зелёных карандаша. А у Лéны ни одного.

Вот про́сит Лена Катю:

— Дай мне зелёный карандаш.

А Катя говорит:

— Спрошу у мамы.

Приходят на другой день обе девочки в школу.

Спрашивает Лена:

— Позволила мама?

А Катя вздохнула и говорит:

— Мама позволила, а брата я не спросила.

— Ну что ж, спроси ещё брата, — говорит Лена.

Приходит Катя на другой день.

— Ну что, позво́лил брат? — спрашивает Лена.

— Брат-то позволил, да я боюсь, сломаешь ты карандаш.

— Я осто́рожно, — говорит Лена.

— Смотри — не чини́, не нажима́й крепко, в рот не бери. Да не рисуй много, — говорит Катя.

— Мне только листочки на деревьах нарисовать надо да травку зелёную.

— Это много, — говорит Катя, а сама брóви хму́рит.

Посмотрела на неё Лена и отошла. Не взяла карандаша. Катя побежала за ней.

— Ну, что ж ты? Бери!

— Не надо, — отвечает Лена.

На уроке учитель спрашивает:

— Отчего у тебя, Лена, листьа на деревьах синие?

— Карандаша зелёного нет.

— А почему же ты у своей подру́жки не взяла?

Молчит Лена. А Катя покраснела, как рак, и говорит:

— Я ей давала, а она не берёт.

Посмотрел учитель на Катю и сказал:

— Надо так давать, чтобы можно было взять.

#### В о п р о с ы.

1. Что попросила Лена у Кати?

2. Что ей ответила Катя?

3. Что она сказала на второй день?

4. Что она ещё сказала Лене на следующий день?

5. Почему Лена не взяла карандаша?

6. Что сказал учитель Кате?

З а д а н и е. Расскажите, как вы помогаете своим товарищам.

## § 46.

### ОДНА БЕСЕДА.

По Л. Кассиль.

В колхоз «Красный луч» приехал из редакции газеты сотрудник Болотов. Ему было поручено узнать и написать статью, как крестьянин Никита Величко спас от пожара колхозный хлеб, старика и детей.

Болотов нашёл в доме мальчика лет десяти-одиннадцати, это был сын Никиты Величко. На столе лежали тетрадки и задачник.

— Ты что тут делаешь? — спросил Болотов.

— Уроки учу.

— А ты бы мне рассказal, как тут у вас пожар-то был, как твой отец героически спас из огня людей.

— Это у Шубиных горело, а отец тогда в городе был.

— Может быть, у вас ещё другой пожар был?

— Нет, пожар у нас один был, — усмехнулся мальчик. — А вот Никит у нас два. Первый номер — значит, отец мой. А другой номер — это и есть я самый, Никита Величко.

— Так это ты? — удивился Болотов. — Значит, писать мне про тебя надо.

— А что про меня писать?

— Как что? Ведь ты герой! Рассказывай, как было дело.

— Ну, ещё герой, — сказал Никита. — Это так вышло... случайно. У нас все колхозники на работу ушли, картошку копать. А у Шубиных дедушка Мосевич, больной, без ног, и ребят двое... Совсем маленькие. А я бегу в школу, тороплюсь... Вдруг смотрю — у Шубиных по двору туман ходит. Я остановился, смотрю. А оттуда как вдруг полыхнёт. И нет никого народа на селе. Пока сбегаешь, дозовёшься — сгорят живьём.

Ну, я книжки положил подальше, пиджаком голову обмотал да и в самый жар. А в избе дыму полно. Уже лавка горит. Дети ползают, плачут, за дедушку безногого цепляются. А дедушка Шубин свалился с сеней. Ну, значит, вынес я ребят на воздух. На воздухе хорошо, главное — дышать свободно. А ведь надо ещё за дедушкой... Сгорит весь. Закрылся я пиджаком весь и опять туда! Дымыше там! Трещит всё. Дедушка Шубин, как увидел меня опять, руками замахал: — «Куда ты, малыш! — хрипит. — Спасайся, вон отсюда! Скорей! Сгорись! Брось меня! Иди, Никитка, иди...»

Я уже и правда хотел было бежать, да вспомнил, что я пионер. И стал его тащить. Он ходить не мог. У него одна нога. А мне тяжело... Дым — не продохнуть. Искры летят... Страшно. А я всё-таки говорю: «Ничего, дедушка, давай как-нибудь шагать на трёх ногах». Вытащил всё-таки и скорей за народом. А пиджак весь прожёт. Ну и всё...

— Ведь ты же сам мог сгореть! — сказал Болотов.

— Ну так что же! — удивился Никита. — А дедушка Шубин

тоже мог сгореть. А хлеб-то рядом в амбаре... Ведь всего колхоза хлеб. Я уже не первый год в школе учусь. У нас во втором классе каждый мальчишка сделал бы так на моём месте. Девчонка бы тоже так сделала. Мы все друг за друга.

### Вопросы.

1. Зачем сотрудник газеты приехал в колхоз «Красный луч»?
2. Кого он нашёл в доме?
3. Что рассказал ему мальчик?
4. Что помогло мальчику в его геройском поступке?
5. Как он сам смотрел на свой поступок?

## § 47.

### ЗАПЛАТКА.

*Н. Носов.*

У Бобки были замечательные брюки: зелёные, вернее сказать — защитного цвета. Бобка очень гордился этими брюками и когда надевал их, то воображал себя настоящим солдатом. Однажды он полёз через забор, зацепился за гвоздь и порвал эти брюки. Вот какая досада! Бобка чуть не заплакал от огорчения. Пришёл он домой и стал просить маму зашить. А мама рассердилась:

— Ты будешь по заборам лазить, штаны рвать, а я зашивать должна!

— Я больше не буду! Зашей, мама!

— Сам зашей.

— Я не умею.

— Сумел порвать, сумей и зашить.

— Ну, я так буду ходить! — проворчал Бобка и пошёл во двор.

Ребята увидели, что у него в штанах дырка, и стали смеяться:

— Какой же ты солдат, если у тебя штаны порваны!

А Бобка оправдывается:

— Я просил маму зашить, а она не хочет.

— Разве солдатам мамы штаны зашивают! — говорят ребята. — Солдат сам должен уметь всё делать: и заплатку поставить и пуговицу пришить.

Бобке стало стыдно.

Пошёл он домой, попросил у мамы иголку, нитку и лоскуток зелёной материи. Из материи он вырезал заплатку величиной с огурец и начал пришивать её к брюкам. Он очень торопился, три раза уколол до крови палец и бранил иголку:

— Что ты колешься? Ах ты противная!

Наконец заплатка была пришита. Она торчала на брюках, точно сушёный гриб, а материя вокруг сморщилась.

— Ну куда это годится! — ворчал Бобка. — Ещё хуже, чем было. Хорошо, я сейчас всё переделаю.

Бобка взял ножик и отпорол заплатку. Потом расправил её, приложил снова к брюкам, обвёл вокруг заплатки чернильным карандашом и стал пришивать её снова. Теперь он шил не спеша, аккуратно и всё время следил, чтобы заплатка не вылезала за черту. Он долго возился и зато, когда всё было сделано, на заплатку любо было посмотреть. Она была пришита ровно, гладко и так крепко, что не оторвать и зубами.

Бобка надел штаны и вышел во двор. Ребята окружили его.

— Вот молодец! — говорили они. — А заплатка, смотрите, карандашом обведена. Сразу видно, что сам пришивал.

А Бобка вертелся во все стороны, чтобы всем было видно, и говорил:

— Эх, мне бы ещё пуговицы научиться пришивать, да, жаль, ни одна не оторвалась! Ну ничего, когда-нибудь оторвётся — обязательно сам пришью.

## Вопросы.

1. Какие брюки были у Бобки?
2. Кем он себя воображал?
3. Что однажды случилось с брюками?
4. Кого он просил зашить штаны?
5. Что ему сказала мама?
6. Что ему сказали ребята?
7. Как пришивал Бобка заплатку?
8. Что у него получилось?
9. Что ему пришлось сделать?
10. Как он пришивал заплатку во второй раз?
11. Какая заплатка теперь у него вышла?
12. Что говорили ребята?
13. А что говорил сам Бобка?

## ПРОКАЗЫ СТАРУХИ-ЗИМЫ.

(Сказка.)

По К. Ушинскому.

## I

Разозлилась старуха-зима и решила она всё живое со света сжить. Подула зима холодом, сорвала листья с деревьев. Некуда птицам деваться. Собрались они, покричали и полетели в тёплые края. Остался один воробей, да и тот под крышу спрятался.

Накинулась зима на зверей. Посылает мороз за морозом. Не испугались звери: у одних шубы тёплые, другие в норы спрятались, а лошади и коровы в тёплых хлевах стоят, сено жуят.

А зима ещё больше злится — до рыб добирается. Замёрзли реки и озёра, а рыба вся вглубь ушла, ей там ещё теплее.

## II

«Ну, постой же, — думает зима, — дойму я людей!» Посылает мороз за морозом. А люди затопили печки да над зимой посмеиваются. А кому в лес за дровами ехать надо, наденет он тулуп, валенки, рукавицы тёплые.

Даже малые ребятки не боятся зимы. Катаясь себе на коньках и санках, в снежки играют, баб лепят.

Щипнёт зима со злости одного мальчика за нос, другого за ухо, а мальчик схватит снегу, и давай тереть!

Видит зима, что ничего не может сделать, заплакала со злости. А люди говорят: «Весна недалёко!»

З а д а н и е. 1. Расскажи, кого зима хотела заморозить.

2. Расскажи, как люди спасаются от морозов.

З а г а д к а : Как пух, лежу я на полях и, как алмаз, блещу при солнечных лучах.

## СОЛДАТСКИЙ НОЖИК.

По С. Георгиевской.

## I

Когда война кончилась, мы стали ждать папу домой.

Ждали, ждали, и уж совсем перестали ждать. А тут он и приехал. Вошёл, сказал: «Ну, вот и я!» — и поставил свой вещевой мешок на стул.

Смотрю я на папу. Глаза́ как будто похожие... И смеётся, как папа. Он. В самом деле он. Мой папа! Только р́остом мой папа будто пони́же стал... или это я вы́рос?

Стал папа свои ве́щи разбира́ть, а я ему помогаю. И столько я за этот день подарков получил, сколько и за год не получа́л. Сумку свою мне папа о́тдал, пу́лю, которую у него из плеча́ вы́нули, погóны свои офице́рские. Только но́жичка не о́тдал. А но́жичек очень хороший! Ручка косяна́я, два лезвия ста́льных, о́стренькие.

Всю ночь мне этот ножичек снился. А утром, когда я ещё спал, чувствую — кто-то шлёпает меня по заты́лку и говорит:

— Ладно уж, забира́й и ножик. Да и встава́й заодно́ — пора!

Я сразу просну́лся. Гляжу́ — лежит на одея́ле па́пин нож. Схвати́л я его, раскрýл, пальцем потро́гал: большое лезвие острое, а маленькое — ещё острее!..

Папа улыбнулся мне и ушёл. А я оделся, побежал на кухню и стал то́чить о плиту́ свой ножик. Раз-раз, раз-раз... Но тут мама посмотрела на меня испуганными глазами и говорит:

— Откуда у тебя отцо́вский нож?

— Папа дал.

— Вот несчастье!.. — говорит мама. — Ну, что тепе́рь будет?

Я говорю:

— Ну почему несчастье? Мамочка! Ну почему?

Ничего не ответила мама, а я оделся и пошёл в школу.

## II

На первой же перемене показал я ребятам папин подарок.

— Вот это ножик! — говорят ребята. — Хорошая вещь! Откуда у тебя такой ножик?

— Откуда? Ясное дело — с фронта . . .

— А острый?

Я сейчас же достал карандаш и стал его медленно точить маленьким лезвием. Все смотрят, любят, хвалят. Ни у кого такого ножика нет!

За перемену я отточил семь карандашей и начал восьмой.

Следующий урок был урок рисования. Все яблоко рисовали, а я с ножичком возился. Фамилии на пеналах вырезал: свою вырезал, потом соседа своего, потом мальчика, который за мной сидел. На пеналах легко буквы вырезать. Они из мягкого дерева сделаны. А что если попадётся дерево потвёрже? Возьмёт его мой ножик или не возьмёт? А парта моя у самого окна стоит.

Я стал осторожно строгать самый край подоконника.

И вдруг слышу:

— Соколов, сейчас же отдай мне свой ножик!

— Григорий Семёнович, — говорю, — да как же так?.. Это я нечаянно! Честное слово, нечаянно!

А Григорий Семёнович и не слушает. Взял у меня из руки папин ножик и положил к себе в карман.

А после уроков позвал он меня к себе в учительскую и говорит:

— Как же тебе не стыдно, Соколов? Что ты своему отцу в армию напишешь? Отец у тебя герой, а ты — лентяй и озорник.

Я говорю:

— Нет, папа уже не в армии. Он вчера вернулся.

Поглядел на меня Григорий Семёнович:

— Вот как! — И берётся за ручку: — Что же, видно придётся мне ему письмецо написать.

Написал он записку, сверху надписал: «Товарищу Соколову, лично». И отдаёт записку мне.

— Вот. Отнеси. Передай лично. И ножик тоже отцу отдай.

Я завернул ножик в носовой платок, положил письмо в карман и пошёл домой.

### III

И вот я иду домой и несу папе записку Григория Семёновича. И до того мне тяжело, будто я восемь кирпичей в кармане тащю . . . Шёл я, шёл, словно сто вёрст прошёл. Притащился домой. А дома так хорошо, как будто сегодня Первое Мая. Стол раз-

двинут, накрыт. Шинель папина в передней висит — значит, он дома.

Вижу — мама весёлая, добрая, нарядная. «Ну, — думаю, — отдам записку ей, может этим дело и кончится». Вытащил записку, подаю. А мама посмотрела и говорит:

— Да это же, Костя, не мне. Здесь написано: «Товарищу Соколову, лично».

— Я и отдаю лично. Ты ведь тоже товарищ Соколова, а папу жалко.

Тут как раз папа вошёл. Полотёнце на плече, в руках бритва и кисточка.

— Что это — почта? — спрашивает. — Кому письмо? Уж не мне ли? Ну-ка, давайте его сюда! Как-никак, первое письмо после войны.

Мама молчит. А я говорю:

— Тебе, папа, из нашей школы. Я принёс.

«Всё равно, — думаю, — узнаёт, так уж пусть поскорее!»

Папа взял письмо, прочёл.

— Да... — говорит.

А мама спрашивает:

— Что? Что такое?

Папа ей письмо протянул, и она прочитала. Оба молчат. Да и мне говорить нечего. Помолчали, помолчали мы все, а потом папа говорит каким-то чужим голосом:

— Что ж ты стоишь? Идём!

— Куда?

— В ту комнату.

Я вошёл, а папа — за мной. Чуть переступили порог, папа дверь захлопнул — и на ключ. Я испугался.

И вдруг он шагнул ко мне:

— Где ножик?

— Вот.

Папа взял его, держит на ладони, а я думаю: «Лучше бы я никогда этого ножика и не видел. Сколько из-за него неприятностей!»

#### IV

А папа говорит:

— Не думал я на фронте, что мой ножик будет резать парты, заборы, ворота...

— Я парт и ворот не резал.

— Просто не успел. Хорошо, что ножик у тебя всего полдня пробыл. А ведь у меня он не три дня, а три года был и честно поработал. Сколько я им сучьев и веток подсёк для костров, сколько хороших людей у этих костров грелось. А когда товарищ мой ранен был, так я этим ножиком сапог ему разрезал, чтобы перевязку наложить... Но больше всего запомнился мне такой случай.

Однажды выполз из-за кустов фашистский разведчик и оглушил меня сзади ударом приклада. Я свалился в траву, а очнулся в чьей-то пустой избе. Руки у меня за спиной связаны... Лежу. Во рту горько. В голове гул. Слышу: на улице, у самого входа в избу, часовой ходит. Слышу немецкие слова.

«Нет, — думаю, — так зря вам не дамся!»

И вдруг вижу: в окно смотрят снаружи два глаза голубых. Низкое оконце. Видно, маленький человек смотрит.

Говорю тихонько:

— Можешь пробраться ко мне?

Человек кивнул головой и сразу пропал.

Много или мало времени прошло, я и сам не знаю. Задремал, должно быть. Вдруг слышу, кто-то меня за руку берёт.

Это он, паренёк, что за окном был.

Рыженький такой, глаза голубые, а ростом с тебя — не больше.

— А ну-ка, — говорю — хлопчик, пошарь у меня за голенищем.

Ножик был у меня в сапоге. Только потому он при мне и остался — моё последнее боевое оружие.

Хлопчик достал ножик, разрезал верёвки и ушёл так же тихо, как пришёл. А когда стемнело я вылез в окно и осторожно пополз вперёд по колючему, скóшенному полю.

Дополз до лѣсу и тут только на ноги поднялся. Иду — за каждое дерево прячусь, и вдруг вижу — костёр в темноте светится... Русский говор слышу. Значит, добрался.

А через день мы эту самую деревню, в которой хлопчик жил, отбили у немцев.

Сам понимаешь теперь, как дорог мне этот нож, а для тебя я его не пожалел — отдал...

Замолчал папа. Я стою и не знаю, что и сказать. А он мне вдруг: — Ну, бери свой нож!

Я говорю:

— Правда?

Папа головой кивнул:

— Правда. Подарков назад не отбирают. А теперь идём обедать.

Вышли мы, а мама смотрит то на папу, то на меня и не понимает: что у нас такое было в комнате. Налила она нам по тарелке супу, хлеба отрезала, и сели мы обедать.

И больше про ножик у нас с папой разговоров не было, потому что всё было в порядке.

Ножик мой чинил карандаши, нарезал бумагу, вырезал из фанеры самолёты, срезал дудочки из камыша — одним словом, делал своё дело. А я — своё.

### В о п р о с ы.

1. Какие подарки получил мальчик от отца?
2. Какой подарок нравился ему больше всех?
3. Почему отец не сразу подарил сыну ножик?
4. Что случилось на уроке рисования?
5. Какое правило поведения ученика нарушил мальчик?
6. Как отец узнал о том, что случилось в школе?
7. Что рассказал отец сыну о ножике?
8. Почему папа потом вернул сыну ножик?
9. Как после этого случая относился мальчик к социалистической собственности?

## § 50.

### С РАЗНЫХ КОНЦОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

*В. Бианки.*

1940 г.

#### Радиоперекличка.

Внимáние! Внимáние!

Сего́дня, 22 марта, в день весённого равноде́нствия, мы устраи́ваем радиоперекли́чку с разных концо́в нашего Советского Союза.

Вызывáем север и юг, восток и запад. Вызывáем моря́ и го́родá!

Расскажите, что сейчас у вас происходит.

Слушайте! Слушайте!

## 1. ГОВОРЯТ ДАЛЬНИЕ ОСТРОВА ЛЕДОВИТОГО ОКЕАНА.

У нас великий праздник: после долгой-долгой ночи в первый раз показáлось солнце!

В первый день из океана выглянул только краешек его — самая маковка. И через несколько минут — скрылась.

Через два дня солнце вылезло уже по пояс.

Ещё через два дня поднялось, наконец, всё целиком — и отделилось от океана.

Теперь и у нас свои маленькие дни.

Ничего, что от утра до вечера всего какой-нибудь час: ведь свету всё прибывáет, и завтра день будет длиннее, послезáвтра — ещё длиннее.

Водá и земля у нас покрыты глубóким снéгом и толстым льдом.

Белые медвѣдицы крепко спят в своих ледяных пещѣрах — берлóгах.

Нигде ни зелёного ростóчка, ни птѣицы.

Мороз и вьюга.

## 2. ГОВОРИТ СРЕДНЯЯ АЗИЯ.

А мы уже кончили садить картофель, начинаем сеять хлопóк. Солнце у нас так припекáет, что на улицах пыль. Цветут персики, груши, яблони. Миндаль и урюк, анемоны и гиацинты уже отцвели. Улетают на север зимовáвшие у нас вороны и гáлки, грачи и жáворонки. Прилетели наши летние птѣицы: лáсточка, стрижи. А у уток в дуплах и норах уже вывелись утята, выскочили из гнёзд, плавают в водѣ.

## 3. ГОВОРИТ ЗАПАДНАЯ УКРАИНА.

А мы сеем пшеницу.

Из Южной Африки к нам вернулись белые аисты. Мы любим, чтобы они селились на наших хатах, и втаскиваем для них на крыши старые телѣжные колёса. Сейчас аисты таскают на них сучья и ветви — строят гнёзда.

Пчеловоды наши в тревоге: прилетели золотистые щурки. Эти красиво раскрашенные птички любят лакомиться пчѣлами.

#### 4. ГОВОРIT БАЛТИЙСКОЕ МОРЕ.

У нас пригото́вились рыбаки — ловить кильку, селёдку, треску, а в Финском и Рижском заливах, как сойдёт лёд, — лосося, корюшку, ряпушку.

Порт за портом освобождаются у нас ото льда, выходят из них пароходы в далёкие плавания. Со всего света начинают прибывать к нам суда. Зима кончается, весёлое на Балтике настает время.

Как видите, разная зима, осень, лето и весна бывает в Советском Союзе. И все они наши, и всё это — наша великая Родина.

Выбирай, какой край тебе по душе. И куда бы ты ни заехал, где бы ты ни поселился, — всюду ждёт тебя своя красота и своё дело: исследовать, открывать новые красоты и богатства нашей земли и строить на ней новую, лучшую жизнь.

**З а д а н и е.** Расскажите, что происходит 22 марта на Ледовитом океане, в Азии, на Украине и на Балтийском море.

---



ЧАСТЬ II.

ГРАММАТИКА.

## СОКРАЩЕНИЯ.

Им.	—	Именительный падеж
Род.	—	Родительный падеж
Дат.	→	Дательный падеж
Вин.	—	Винительный падеж
Тв.	—	Творительный падеж
Пр.	→	Предложный падеж
Ед.	—	Единственное число
Множ., Мн.	—	Множественное число
род. мн.	—	родительный падеж множественного числа
м.	—	мужской род
ж.	—	женский род
ср.	—	средний род
наст.	—	настоящее время
прош.	—	прошедшее время

## ФОНЕТИКА.

### § 1. Звуки и буквы. Häälikud ja tähed.

Звуки мы слышим и произносим (hääldame); буквы мы видим и пишем для обозначения звуков (häälikute tähistamiseks).

В русском языке часто число букв и число звуков в слове бывает разное.

Напр., в слове «соль» три звука, а на письме четыре буквы; в слове «я» (mina) два звука (j + a), а пишется одна буква.

Иногда один и тот же звук пишется по-разному.

Напр., в словах «пол» и «шёл» второй звук «о», а пишется по-разному.

Чтобы уметь читать и писать по-русски, нужно знать, какие звуки обозначает каждая русская буква в разных случаях.

**Упражнение 1.** Прочитайте слова и скажите, сколько в каждом слове звуков и букв.

Конь, яма, уголь, яблоко, сколько, шесть, тетрадь, ягода, мышь, маленький, мальчик, январь.

### § 2. Русский алфавит. Vene tähestik.

Все буквы составляют азбуку или алфавит. В алфавите у каждой буквы своё место.

В русском алфавите 33 буквы. Каждая буква имеет своё название. Буквы бывают большие и маленькие.

Запомните порядок букв и их названия.

Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв	Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв
А а	<i>Aa</i>	а	Г г	<i>Гг</i>	гэ
Б б	<i>Бб</i>	бэ	Д д	<i>Дд</i>	дэ
В в	<i>Вв</i>	вэ	Е е	<i>Ее</i>	йе

Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв	Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв
Ё ё	Ё ё	йо	У у	У у	у
Ж ж	Ж ж	жэ	Ф ф	Ф ф	эф
З з	З з	зэ	Х х	Х х	ха
И и	И и	и	Ц ц	Ц ц	цэ
Й й	Й й	и краткое	Ч ч	Ч ч	че
К к	К к	ка	Ш ш	Ш ш	ша
Л л	Л л	эль	Щ щ	Щ щ	ща
М м	М м	эм	ь	ь	твёрдый знак
Н н	Н н	эн	ы	ы	ы
О о	О о	о	ь	ь	мягкий знак
П п	П п	пэ	Э э	Э э	Э обо- ротное
Р р	Р р	эр	Ю ю	Ю ю ю	йу (ju)
С с	С с	эс	Я я	Я я	йа (ja)
Т т	Т т	тэ			

Алфавит надо твёрдо знать, чтобы уметь находить слова и фамилии в словарях, в библиотечном каталоге, в телефонной книге.

**Упражнение 2.** Напишите данные слова в алфавитном порядке и если первые буквы двух слов одинаковы, то порядок слов определите по второй букве; если и вторые одинаковы — определите по третьей и т. д.

Бочка, адрес, клюв, тундра, юг, успех, сенокос, нафталин, работник, мысль, крыльцо, лимон, озеро, сеялка, рожь, улица, книга, урок.

**Упражнение 3.** Напишите в алфавитном порядке фамилии известных русских и эстонских писателей и поэтов.

Пушкин, Горький, Койдула, Маршак, Вильде, Крылов, Гоголь, Лермонтов, Толстой, Фадеев, Маяковский, Парве, Таммсааре, Лутс, Гайдэр, Якобсон.

**Упражнение 4.** Спишите названия городов СССР в алфавитном порядке.

Москва, Ленинград, Таллин, Рига, Псков, Новгород, Тарту, Сочи, Вильнюс, Минск, Киев, Баку, Ереван, Казань, Нарва.

**Упражнение 5.** Напишите слова в алфавитном порядке по второй и третьей букве.

Кушать, конверт, квартира, камбала, коса, керосин, клюв, крыльцо, километр, кто.

**Упражнение 6.** Напишите по-русски фамилии учеников вашего класса в алфавитном порядке.

### § 3. Гласные звуки и буквы.

#### Täishäälikud ja tähed.

В русском языке 6 гласных звуков: *а, у, о, э, ы, и*, но 10 букв для обозначения гласных звуков: *а, у, о, э, ы, и, я, ю, е, ё*.

Буквы *я, ю, е, ё* не обозначают каких-либо новых звуков:

1) в начале слова и после гласных они обозначают два звука:

*ја, ју, јо, је:*

В слове «ягода» — я — это *ј + а*.

В слове «ёлка» — ё — это *ј + о*.

В слове «даю» — ю — это *ј + и*.

В слове «еду» — е — это *ј + е*.

2) После согласных (kaashäälikute järel) буквы я, ю, е, ё обозначают их мягкость:

лук (sibul) — люк (luuk)  
нос (nina) — нёс (kandis)  
лак (lakk) — ляг (heida)

Запомните.

В русском языке 6 гласных звуков	но	В русской азбуке 10 букв для обозначения гласных звуков
----------------------------------------	----	---------------------------------------------------------------

Упражнение 7. Прочитайте в книге для чтения из § 2 десять строчек и назовите гласные звуки и буквы.

Упражнение 8. Перепишите текст и подчеркните одной чертой гласные я, е, ё, ю, которые обозначают два звука, а двумя чертами, если они обозначают смягчение.

## КРАСНАЯ ШАПОЧКА.

(Сказка.)

Жила в деревне маленькая девочка, такая хорошенькая, что лучше её на свете не было. Мать и бабушка очень любили девочку.

Бабушка подарила внучке красную шапочку. С тех пор девочка ходила в своей шапочке. Соседи так и говорили про неё:

— Вот идёт Красная Шапочка!

Как-то раз испекла мама пирожок и говорит дочке: — Сходи-ка ты, Красная Шапочка, к бабушке, снеси ей этот пирожок и горшочек масла да узнай, здорова ли она.

Красная Шапочка пошла к своей бабушке в другую деревню.

Образец. Жила в деревне маленькая девочка.

= = = = - =

## § 4. Ударение. Rõhk.

Слог, на который падает ударение, называется ударным (gõhuline). Слог, на который не падает ударение, называется безударным (gõhuta).

В русском языке ударным может быть любой слог в слове: ласточка, ворона, воробей.

Запоминая новые слова, обращайтесь внимание, на какой слог падает ударение.

**Упражнение 9.** Напишите слова и поставьте ударение.

Учитель, тракторист, сестра, завод, яблоко, грибы, зима, картофель, буква, пальто, рисовать, читать, упражнение, ученик, пионер.

Образец. Учитель, тракторист.

В русском языке ударный слог самый громкий, самый долгий и самый ясный. Дороба, ученица.

Без ударения гласные *о*, *е*, *а* произносятся неясно. Например: в слове «домой» — первое безударное *о* произносится как *а*; в слове «весна» — безударное *е* произносится неясно (близко к *и*); в слове «часы» — безударное *а* произносится похоже на *и*.

**Упражнение 10.** Перепишите слова, поставьте ударение и подчеркните безударные гласные, которые читаются неясно.

Хорошо, цветок, лампочка, корова, разговор, шоколад, вечером, телефон, дорога, часы, в лесу, беру, шестой, вода, собака, сорока.

Образец. Хорошó, цветóк.

**Упражнение 11.** Спишите стихотворение и расставьте ударения.

### В ШКОЛУ.

Почему шагает в школу  
Нынче много так ребят?  
Потому что все ребята  
Жить по-новому хотят.

Миша будет трактористом,  
Петя будет машинистом,  
А Серёжа — пионер  
Будет, верно, инженер.

С изменением мѣста ударения может изменяться и значе-  
ние слóва. Напр. мукá (jahu) — мýка (piin)  
дорóга (tee) — дорогá (on kallis).

**Упражнение 12.** Прочитайте попарно выделенные слова с разными ударениями. Переведите на эстонский язык.

Машине нужна хорошая <b>дорóга</b> .	Родина нам <b>дорогá</b> .
Часовые <b>стрёлки</b> .	Хорошие <b>стрелки́</b> (laskurid).
Солнце <b>сéло</b> .	Большое <b>селó</b> .
Большие <b>гóры</b> .	С <b>горы́</b> бежит ручей.
Кушали <b>ухú</b> .	Поднёс телефонную трубку к <b>уху</b> .
Мойте <b>кру́жки</b> .	В школе разные <b>кружки́</b> .

**Упражнение 13.** Спишите и поставьте ударение над выделенными слóвами. Объясните, как произносятся безударные гласные.

Я мою руки. Мою работу признали хорошей. На двери висит замок. Здесь старинный замок. Снег покрыл поля. Поля Иванова хорошо учатся. Это широкая дорога. Эта материя дорога. Дорогой друг. Мы пришли ближней дорогой. На дворе прыгала сорока (harakas). Здесь нет сорока рублей. Книга стоит 4 рубля. Ученик стоит у окна.

## § 5. Согласные звуки и обозначающие их буквы.

### А. Глухие и звонкие согласные.

#### Helitud ja helilised kaashäälikud.

В русском языке одни согласные произносятся при помощи голоса (**звонкие**), а другие без голоса (**глухие**).

Некоторые звонкие и глухие согласные образуют пары:

<b>б</b> — <b>п</b>	бóчка	—	пóчка
<b>д</b> — <b>т</b>	дóчка	—	тóчка
<b>з</b> — <b>с</b>	козá	—	косá
<b>г</b> — <b>к</b>	горá	—	корá
<b>ж</b> — <b>ш</b>	жар	—	шар
<b>в</b> — <b>ф</b>	ворóна	—	фонáрь

Если звонкие согласные этих пар произнести́ без го́лоса (шо́потом), они переходят в соответствующие глухие.

У глухих согласных *х, ц, ч, щ* нет звонких пар.

Звонкие звуки *м, л, н, р* не имеют глухих пар.

Таблица звонких и глухих согласных.

парные							непарные							
Звонкие	б	в	г	д	ж	з	л	м	н	р	—	—	—	—
Глухие	п	ф	к	т	ш	с	—	—	—	—	х	ц	ч	щ

**Упражнение 14.** Читайте слоги:

а) аба — апа (абба — аппа), ада — ата, ага — ака, иби — ипи, иди — ити, иги — ики.

б) ба, бо, бу, бы, би, бе,  
па, по, пу, пы, пи, пе,  
да — та, до — то, ду — ту, ды — ты, ди — ти, де — те,  
га — ка, го — ко, гу — ку, ги — ки, ге — ке.

**Упражнение 15.** Прочитайте слова́ и переведите их на эстонский язык.

Баба — папа; год — кот; зима — Сима; дом — том; жар — шар; зуб — суп; де́ло — те́ло; день — тень; гора — кора; бить — пить; башня — пашня; го́лос — ко́лос.

**Упражнение 16.** Произнесите правильно следующие слова:

- а) сказа́л, ла́зал, грози́л, носи́л, во́зит, про́сит.  
б) забы́л, заболéл, на́бок, ба́нка, па́лец, наби́л, бе́гал, бежа́л, пенáл.  
в) куда́, надо, пойду, даю, такой.  
г) нога́, у дру́га, гусь, куст, герб, гиря, кисть.  
д) трóе, брось, про́сит, друг, гром, край, гриб.

**Упражнение 17.** Прочитайте правильно знакомые упражнения (из 4 класса), обращая внимание на выделенные буквы.

- д/т На дворе трава, на траве дрова.  
И тихонечко в дупле дремлет дятел в тишине.  
Дрозд на дереве дремал, серый кот его поймал.
- б/п Берёза моя берёзонька, берёза моя белая!  
Птички прилетели, птички гнёзда выют, птёнчиков выводят,  
песенки поют.
- г/к Греет солнце, грач поёт, голубой цветок растёт.  
Не гони коня кнутом, а гони овсом.
- в/ф Над страной весенний ветер веет.  
Флот плывёт к родной земле, флаг на каждом корабле.
- з/с Звенит звонок, и на урок он школьников зовёт.  
Как мой садик свеж и зелён!  
Листопад, листопад!  
Осыпается наш сад.  
Листья жёлтые летят,  
Скоро будет голый сад.
- ж/ш Я жук, я жук, я тут живу,  
жужжу, жужжу, жужжу, жужжу.  
На горе, на горюшке  
Стоит избушка.  
В этой избушке  
живёт старик со старушкой.

### Б. Произношение звонких и глухих согласных.

1. Прочитайте данные слова; замéтьте, как произносится выделенный звук:

Сад, боб, гриб, сапог, снег, виноград, огород, хóлод, рассказ, труд, нож, воз.

Звонкие согласные на конце слова произносятся как глухие: сад (т), снег (к), гриб (р).

2. Прочитайте данные слова; скажите, как произносится выделенный звук:

Сказка, ложка, книжка, бумажка, лодка, ногти (küüned), тетрадка, лавка.

Звонкие согласные перед глухим тоже произносятся глухо: в слове *рыбка* перед глухим *к* звонкий *б* произносится как *п*.

3. Прочитайте данные слова; скажите, как произносятся выделенные звуки:

Сделал, просьба, к двери, **молотьба́** (*viljareksmine*).

Глухие согласные перед звонкими произносятся как звонкие. В слове *сделал* глухой *с* перед звонким *д* произносится как *з*.

**Упражнение 18.** Прочитайте данные предложения. Расскажите, как произносятся выделенные согласные.

На столе лежат нож и ложка. Вот **твоя** тетрадка. Бабушка рассказала сказку. Летом мы катались на лодке. У меня к тебе **большая** просьба. Иди **к** двери! Ты **запáч**кал рукав блузки. Луг как **бархат** зеленеет.

---

запáчкать	—	ära määrima
рукáв (мн. -ва)	—	varrukas
бáрхат	—	samet

---

**Упражнение 19.** Составьте предложения со словами:

Пруд, круг, друг, мороз, рассказ.

**Упражнение 20.** Перепишите предложения. Подчеркните все звонкие согласные буквы одной чертой, если они читаются звонко, и двумя чертами, если они читаются глухо. Поупражняйтесь в правильном чтении этих слов.

На Советском гербе — серп и **мóлот**. Ты ещё **мóлод**. Бабушка рассказала детям новую сказку. За нашим домом растёт большой дуб. Пойдём в сад, там много ягод, яблок и груш. Девочка взяла прут и погна́ла гусе́й за пруд. Много травы даёт луг. Мы ехали

в город. Вот и берег. Раньше книги редко бывали в деревне. Теперь колхозники без книг не бывают.

Образец. Бабушка рассказала детям новую сказку.

Упражнение 21. Спишите и подчеркните в словах звонкие согласные, которые произносятся, как глухие.

### Загадки и пословицы.

Горит столб, дыму нет (свеча). Четыре ножки, на ножках крыша (стол). Маленький сторож дом сторожит, не лает, не кусает, а в дом не пускает (замок). Будет снег, будет и хлеб. Старый друг лучше новых двух. Орла кормят клюв да когти.

Образец. Горит столб, дыму нет.

### В. Твёрдые и мягкие согласные.

#### Kaashäälükute peenendamine.

Прочитайте данные предложения; скажите, как произносятся выделенные слова.

Уголь положили в угол сарая. Мой брат любит брать книги в библиотеке. Девочка сидела на горке и горько плакала.

Согласные звуки бывают твёрдые и мягкие. Мягкость согласных на письме обозначается буквой ь.

Упражнение 22. Прочитайте данные пары слов и составьте с ними предложения.

Стал — сталь  
мел — мель  
шест — шесть  
ел — ель  
ест — есть  
дал — даль  
редко — редька  
уголки — угольки  
банка — банька

1. шест — teivas	4. даль — kaugus
2. сталь — teras	5. редька — rōigas
3. мель — madalik	6. банка — purk ✓

**Упражнение 23.** Спишите и поставьте, где нужно, *ь*.

Автомобил— поехал за угол—. Было шест— часов утра.  
Здесь длинный шест—. Мой брат— хорошо говорит по-русски.  
Надо брат — в библиотеке книги и в свободное время читать их.  
У брата ест — новое пал — то. Он ест — суп. У доски мел—. В реке мел—. Этот маленький мал—чик ещё не ходит в школу. В море плавают л — дины.

**Упражнение 24.** Спишите названия месяцев по порядку и подчеркните везде *ь*.

Август, апрель, март, сентябрь, май, июль, октябрь, июнь, ноябрь, декабрь, февраль, январь.

**Упражнение 25.** С данными словами составьте предложения.

Дождливая осень, хороший день, сильный дождь, большая грязь, новые коньки, колхозная мельница.

**Упражнение 26.** Спишите предложения, подчеркните *ь*. Прочитайте правильно.

Маленький мальчик катается на коньках по льду. Меньше говори, больше делай. В июльский день приятна тень. Учительница рассказала о Великой Октябрьской социалистической революции. Он сел под большую ель. На дороге поднялась пыль. Учитель начал спрашивать. Всем нужно работать.

**Прочитайте данные пары слов.**

В каких словах первый согласный произносится мягко?

Был — бил  
вол (härg) — вёл  
рад — ряд  
лук — люк

Перед гласными *и, е, ё, я, ю* согласные произносятся мягко.

**Упражнение 27.** Напишите предложения и подчеркните двумя чертами согласные буквы, которые читаются мягко, а одной чертой ту букву, которая показывает смягчение.

Наступила дождливая осень. Часто идёт сильный дождь. В поле убрали картофель, а в огородах овощи. В лесу тихо. Птицы улетели в тёплые страны. Скоро белый снег покрывает землю.

Образец. Наступила дождливая осень.

### Г. Непроизносимые согласные.

В некоторых словах согласные буквы *л, д, т, в* пишутся, а звуки не произносятся: солнце, сердце, радостно, да здравствует.

**Упражнение 28.** Прочитайте данные слова. Составьте с ними предложения.

Праздник	счастливый
поздний	местный
устный	лестница
известный	честный

**Упражнение 29.** Прочитайте правильно.

Праздник новогодний — праздник ёлки и зимы. Весело и радостно живут счастливые дети Советской страны. Москва — сердце нашей Родины. Здравствуй солнце и утро весёлое! Наша местность красива во всякое время года. У дома стояла высокая лестница.

### Д. Шипящие согласные (*susisevad kaashäälikud*) и *ц*.

Звуки *ш, ж, ч, щ* называются шипящими (при их произношении получается шипение (*susin*)).

**Упражнение 30.** Прочитайте.

са — со — су — си — се  
ша — шё — шу — ши — ше  
сани, сосна, сухой, синий, семя  
шапка, шёлк, шуба, широкий, шелест.

**Упражнение 31.** Прочитайте данные пары слов и составьте с ними предложения:

косу́	—	кошу́
касса	—	каша
сумка	—	шум
письмо	—	пишу
сыт	—	сшит
басня	—	башня

---

сыт	—	söönud
сшит	—	(on) õmmeldud

---

**Упражнение 32.** Напишите данные предложения. Подчеркните в них согласные *с* или *ш*. Прочитайте написанные предложения.

Как мой садик свеж и зелён, распустилась в нём сирёны!  
Спит спокойно старый слон, стóя спать умéет он. На горе, на горóшке стоит избушка. В этой избушке живёт старик со старушкой. Шофёр управляет маши́ной. Мы построили в лесу шалаш. Шаг за шагом шли мы дальше в глубинú леса.

<i>ж</i> — это звонкое <i>ш</i>
---------------------------------

Прочитайте:

ша — шё — шу — ши — ше  
жа — жё — жу — жи — же  
шапка, шёлковый, шуба, шишка, шелест,  
жаба, жёлтый, жук, живёт, желание.

**Упражнение 33.** Прочитайте данные пары слов и придумайте с ними предложения.

шар	— жар	
Саша	— сажа	(põgi)
шарить	— жáрить	(pгаadima)
шаль	— жаль	
шúтка	— жúтко	(on õudne)
шест	— жест	
шесть	— жéсть	(plekk)

**Упражнение 34.** Напишите данные предложения, подчеркните *ж* и прочитайте.

Жук жужжит. Журнал лежит на столе. У сороконожки много ножек. Ручей журчит. Осенью жёлтые листья падают с деревьев. В поле жатва, там работа жаркая идёт.

Звуки *ш* и *ж* всегда твёрдые.

*И* после *ш*, *ж* произносится как *ы*, а пишется всегда *и*. После *ш*, *ж* никогда не пишется *я*, *ю*, потому что они не смягчаются.

Буквы *ь*, *е*, *ё*, и *и* после *ш*, *ж* не обозначают мягкости согласных.

**Упражнение 35.** Вместо чёрточки поставьте нужную б́укву и прочитайте предложения.

На колхозных полях работают маш—ны. Пиш— карандашом. Собака умное ж—вотное. Жук жужж—т. На дворе осенью луж—. На столе лежали карандаш— и нож—. Я ж—ву в Таллине. У меня есть лыж—. На дереве груш—.

Согласный звук *ц* (ts) произносится всегда твёрдо  
Буква *и* после *ц* произносится как *ы*.

**Упражнение 36.** Прочитайте слова.

Цемент, цех, цель, цена, лицó, цел, целый, центр, цирк, циркуль, цифра, цыган, ца́пля, ученицы, улицы, революция, дисциплина, станция, демонстрация, конституция, иллюминация.

**Упражнение 37.** Напишите предложения, употребляя слова:

Конституция Советского Союза, Великая Октябрьская социалистическая революция, демонстрация, праздничная иллюминация.

Согласные *ч* (тьшь) и *щ* (шьчь) всегда мягкие.

После них звучит и пишется *и* (а не *ы*); *я* и *ю* после них не пишутся; *о* — часто после них обозначается как *ё* (чёрный, щётка).

Упражняйтесь в чтении слов:

чай, час, часы, чашки, червяк, четвёртый, чеши, чиж, могучий, горячий; сайка — чайка; судак — чудак; цех — чех.

---

чеши	—	kammi
чайка	—	kajakas
чудак	—	veidrik
судак	—	koha (kala)

---

**Упражнение 38.** Придумайте предложения со словами: птичка, лисичка, часы, веточка.

Упражняйтесь в чтении слогов и слов:

ша — жа — ча — ща

шу — жу — чу — шу

ше — же — че — ше

ши — жи — чи — щи.

Щука, ищу, роща, чаща, щека, щётка, щи, щипцы, ящик, товарищ.

Прочитайте.

Поезд свистит и шипит и колёсами стучит: «Я стучу, стучу, стучу, сто вагонов я тащу». Щёткой чищу я щенка, щекочу ему бока. Щука живёт в реке. Щётка лежит в шкафу. И для шей, и для борщей нужно больше овощей (борщ — peedisupp).

Повторите!

жи — ши — пиши и

ча — ща — пиши а

чу — шу — пиши у.

**Упражнение 39.** Поставьте гласные вместо чёрточек и прочитайте!

На вкус и цвет товарищ— нет.  
Всякому овощ— своё время.  
Делу время, а потехе ч—с.  
Хорош— кашка, да мала ч—шка.

**Упражнение 40.** Составьте предложения со словами:  
чашка, часто, жили, площадка, часы, чулок, туча, животное.

### § 6. Неслоговой звук *й* и звук *э*.

Твой карандаш	— тво-й карандаши
Мой товарищ	— мо-й товарищи
Мы не хотим войны	— наши во-и-ны.

Звук *й* не образует слога.

Буква *й* читается как краткое *и* (неслоговое) после гласной и в конце слова (*война, мой*).

В начале слова и между двумя гласными буква *й* читается как *й* (*йод, район*).

**Упражнение 41.** Прочитайте данные предложения.

1. Мой край. Я люблю свой родной край.
2. Мой дядя Андрей герой. Он герой труда.
3. Утром все встали. Мой руки. Мой шею. Иди чай пить. Пей чай и иди в школу.
4. Вот наш дом. У дома сад. В саду сарай. Там зайка. Дети кормят зайку. Зайка серый.
5. У школы клумба. Дети сажают куст. Соня, рой ямку! Нина, дай лопату! Коля, лей воду в ямку!
6. Наступил май. Летит рой пчёл. На лужайках играют дети. Иди, Майя, в сад! Играй там!

**Упражнение 42.** Спишите, вставляя вместо точек *и* или *й*.

Пе... те ча... с конфетко... . Директор уехал в ра... -  
онный центр. На... дите в этой строчке звук *а*. Мы пьём моло-

ко с булочко... . На дворе прыгал воробе... . Мо... отец жил в Москве. Петя сел в трамва... . По улицам идут трамва... . Девочка любила сво... садик и сво... цветы. Они мо... товарищи.

**Упражнение 43.** Измените слова так, чтобы они показывали один предмет. Разделяйте на слоги.

Герои, трамваи, бои, сараи, свой, мой, слўчаи, пролетáрии.

Образец. Ге—ро—и, ге—рой.

**Упражнение 44.** Спишите, вставляя вместо точек *и* или *й*.

На наше... улице новы... дом. Быстро убирает хлеб жне...ка. Вот идут во...ны. Отец купил мне новую фуфа...ку. Летит ча...ка. Он сел на скаме...ку. Где тво... тетради? Защища... от врагов сво... кра... . Завтра по...дём в школу. Она взяла сво... книги. Мо... руки перед едой.

Буква *e* в начале слова обозначает звуки  $j + e$ , например: *ель, ем, ёду*.

Если *e* звучит в начале слова без звука *j*, то пишется буква *э*.

*Э* употребляется только в словах — *этот, эта, это, эти*, в восклицаниях: *эх! эх!* и в заимствованных словах: *этаж, электричество, этажерка*.

**Примечание:** Эстонская буква *e* (*seda, edasi, mesi*) обозначает то же, что русская *э* (а не *e*).

**Упражнение 45.** Спишите, вставляя *e* или *э*.

В лесу росли —ли и сосны. На площади горели —лектрические фонарики. —тот дом в пять —тажей. —сли ты увидишь в библиотеке —ту книжку, возьми —ё для меня! Каждый день я —жду домой на трамвае. В углу стоит —тажерка с книгами. —то мой товарищ Тойво.

Чтобы показать, что *я, е, ё, ю, и* должны читаться после согласных как два звука (с *ј*), после согласной ставится *ь* или *ѣ*.

В этих случаях *ь* и *ѣ* называются **разделительными знаками**. Например: *шью, съел, муравьи*.

**Упражнение 46.** Прочитайте слова.

Коля, колья (*varbad, vaiad*), полёт, польёт, пилю, пью, лейка, лью, листья, деревья, братья, перья, друзья, сыновья, крылья, сучья, чья, чьи, соловьи, птички.

**Упражнение 47.** Напишите, подчеркните разделительные *ь* или *ѣ* и упражняйтесь в чтении.

Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел. Повторение — мать ученья. Один льёт, другой пьёт, третий растёт (дождь, земля, трава). Ученье — свет, а неученье — тьма. Летит — кричит, сядет — молчит, кто его убьёт, тот свою кровь прольёт (комар).

**Упражнение 48.** Выпишите слова в два столбика: направо, где *ь* показывает мягкость согласных, налево, где *ь* является разделительным.

Осенью, сильный, деревья, платье, маленький, пальто, письмо, ночью, ружьё, перья, деньги, мельница.

**Упражнение 49.** Составьте предложения со словами: шьёт, братья, объявление, съезд, друзья, листья, пьёт.

### Вопросы для повторения.

1. Сколько букв в русском алфавите?
2. Сколько гласных звуков и букв?
3. Сколько согласных?
4. Что обозначают буквы *я, ю, е, ё* в начале слова, после гласных и после согласных?
5. На какой слог падает ударение в русских и эстонских словах?
6. Какие группы согласных вы знаете?

7. Назовите парные звонкие и глухие согласные.
8. Как изменяются звонкие перед глухими и наоборот?
9. Как обозначается мягкость согласных?
10. Какие согласные называются шипящими?
11. Какие гласные буквы не пишутся после шипящих?
12. Как читается й?
13. Какому звуку в русском языке соответствует эстонский звук e?
14. Каково назначение ъ и ь?

## МОРФОЛОГИЯ.

### § 7. Состав слова. Sõna osad.

Многие слова́ делятся на смысловые́ ча́сти.

Каждая часть слова́ имеет своё значение и своё название.

Изменяемая часть слова́, которая показывает связь между словами, называется **оконча́нием** (lõpp).

Часть слова́, которая остаётся, если отбро́сить оконча́ние, называется **осно́вой** (tüvi).

книг/а	— окончание — а	вод/а,	голов/а,
книг/у	— окончание — у	вод/у,	голов/у,
нов/ое	— окончание — ое	красив/ое,	зелён/ое,
нов/ая	— окончание — ая	красив/ая,	зелён/ая,
нов/ые	— окончание — ые	красив/ые,	зелён/ые,
слуша/ю	— окончание — ю	чита/ю,	име/ю,

**Упражнение 50.** Прочитайте текст, потом выпишите подчёркнутые слова́ и в них отделите основу и окончание. Основу подчеркните.

За нашим дóмом протекает река́. Ребята летом бегают на реку и купаются в реке́. У реки́ не жарко, а прохладно. За рекой находится большая́ лес.

Мы у́чимся в школе. Мы любим свою́ школу. Школа даёт нам знания. Мы не забудем школы.

Читай газету. Из газеты много узнаешь. В газете важные новости. Газета нужна каждому.

Образец. Дом/ом, рек/а....

От одного слова можно образовать много других слов.

Сад — садо́вый, садо́вник, са́дик;

дом — дома́шний, до́мик;

соль — соле́ный, соли́ть, пересоли́ть.

Слова́ садо́вый, садо́вник, са́дик, которые образо́ваны от одного слова, называются ро́дственными или однокоренными́ словами.

ро́дственный }  
однокоренной } — ühe- ja samajuuresed

**Упражнение 51.** От данных слов образуйте родственные слова.

Лето, свет, сад, комната, лес, трактор, цвет, стол, гора, машина, зима, дерево.

Образец. Лето — летний, летом; свет — светлый, светить, светло; ...

Та часть основы, которая повторяется в целом ряде родственных слов, называется **корнем слова** (sõna juur). Корень слова дает **основное значение** слову и от него образуются новые родственные слова.

**Упражнение 52.** Напишите слова и выделите корень слов.

Бегать, убега́ть, выбега́ть, прибега́ть, пробега́ть, бег, пробег, бегу́н.

Чернильница, черни́ла, че́рный, черни́ть.

Рыба, рыба́к, рыба́ка, ры́бный.

Лес, лесок, лесни́к, лесно́й.

Образец. Бег/ать, у/бег/ать ...

**Упражнение 53.** Выпишите выделенные слова и подчеркните в них корень.

Дети пришли в лес. Лесная дорожка привела их на полянку (lagendik). За полянкой был маленький лесок. Там росли красивые лесные цветы. Недалеко был домик лесника.

**Упражнение 54.** Найдите среди данных слов родственные слова и выделите в них корень.

Стол, купить, жить, свет, столовый, светлый, житель, покупатель, светлеть, столик, покупка, живём, покупать, столовая, жил.

Образец. Стол, стол/овый, стол/ик, стол/овая.

**Упражнение 55.** К данным словам придумайте другие однокоренные слова.

Летать, делать, мороз, старый, холодный, ходить; цвести, рисунок.

Часть основы, которая стоит между корнем и окончанием, называется **суффиксом** (sõna tuletusliide). Суффикс придаёт слову новое значение.

**Окончания:**

стол/**ы**  
сад/**ы**  
трав/**а**  
голов/**а**  
рыб/**а**  
мор/**е**

**Суффиксы:**

стол/**ик/и**  
сад/**ик/и**  
трав/**к/а**  
голов/**к/а**  
рыб/**ак/и**  
мор/**як/и**

Прочитайте предложения: Стоит **стол**. На **столе** лампа. У **стола** **столик**.

Слова: *стол, на столе, у стола* — показывают разную связь этого слова с другими словами в предложении, а слово *столик* (маленький стол) — слово нового значения.

Слова *травка, головка* — получают уменьшительное значение.

Слова *рыбак, моряк* — показывают профессии людей.

**Упражнение 56.** Впишите слова в таблицу, деля их на основу и окончание, и отделите суффикс от корня.

Родина, родно́й; свети́т, свети́лый, свети́ло, свет; спо́рный, спо́рщик, спор; коса́, коса́рь.

Образец.

Основа		Окончание
корень	суффикс	
род	ин	а

**Примечание.** Нельзя считать однокоренными два слова только потому, что они одинаково произносятся или пишутся.

Нос (nina) — носить (kandma); у́хо (kõrv) — уха́ (kalasupp); горá (mägi) — го́ре (mure); вода́ (vesi) — води́ть (viima, juhtima).

Часть основы, которая стоит перед корнем и придаёт слову новое значение, называется **приста́вкой** (eesliide).

Например: летéть, улетéть, прилетéть, вы́лететь.

Запомни основное значение приставок.

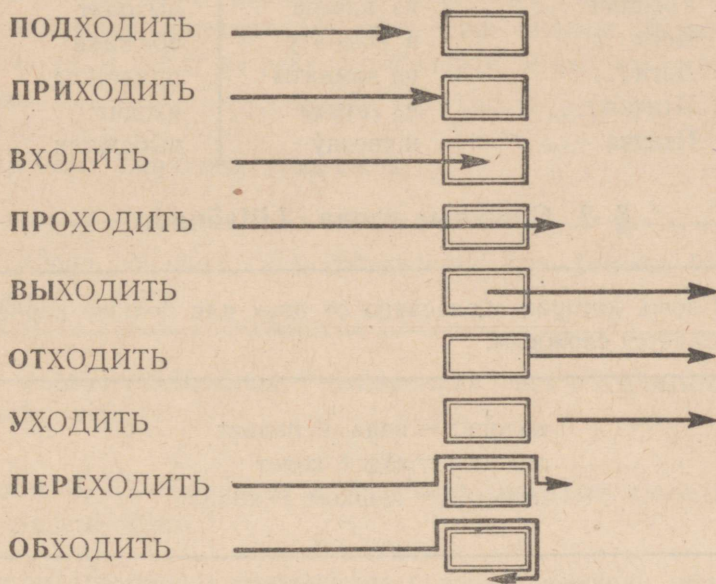
<b>в</b>	— sisse	вписать	— sisse kirjutama
<b>вы</b>	— välja	выписать	— välja kirjutama
<b>за</b>	— üles, sisse	записать	— üles kirjutama
<b>с</b>	— maha, ära	списать	— maha kirjutama
<b>пере</b>	— ümber, üle	переписать	— ümber kirjutama
<b>при</b>	— juurde	приписать	— juurde kirjutama
<b>под</b>	— alla, juurde	подписать	— alla kirjutama
<b>про</b>	— läbi	прописать	— sisse kirjutama
<b>от (ото)</b>	— juurest		

влететь	— sisse lendama
вылететь	— välja „
залететь	— sisse „
слетéть	— maha „
перелететь	— üle „

прилететь	—	juurde lendama
подлететь	—	juurde „
пролететь	—	läbi „
отлететь	—	juurest „

Птичка вылетела из клетки. Птичка влетела в клетку. Птичка отлетела от клетки. Птичка прилетела к нам. Птичка улетела. В подчёркнутых словах корень один и тот же, но значение слов разное.

Приставки *вы, в, от, при, у, за, с, пере, под, про* придали слову новое значение.



**Упражнение 57.** Прочитайте текст. Подчёркнутые слова с приставками переведите на эстонский язык.

Рано утром я вышел из дому. Скоро пришёл я в лес. Зашёл я в густую чащу и увидел там ёжика. Тихо подошёл я к нему. Ёж свернулся клубочком. Я посмотрел и отошёл в сторону.

Эни нёс книги в школу. Ян отнёс книги в библиотеку. Калью принёс книги домой. Коля перенёс книги со стола на этажерку.

Приставки всегда пишутся с глаголом вместе.

**Упражнение 58.** Переведите и подчеркните приставки.

Pühapäeval vend sõitis ära ja teisipäeval ta saabus linna. Kirjuta see harjutus ümber. Isa kirjutab poja soovi taskuraamatusse. Lapsed sõitsid laagrisse. Kirjutage laused ära, kriipsutage sõnad alla ja kirjutage peale käände nimetused.

**Упражнение 59.** Вместо точек вставьте слова́ из правого столбика. Приставки подчеркните.

Ученики . . . .	в класс	улетéла
Ученики . . . .	из класса	выхóдят
Дети . . . .	в комнату	вбежáли
Дети . . . .	из комнаты	прилетéла
Птичка . . . .	из гнездá	вхóдят
Птичка . . . .	к гнездú	вы́бежали

## § 8. Сложные слова. Liitsõnad.

Сло́во, которое образовано от двух или больше корнéй, называется **сложным**.

водопáд = вода + падает

ледокóл = лёд + колет

пешехóд = пешком + ходит

---

водопáд	—	kosk
ледокóл	—	jäälohkuja
пешехóд	—	jalakäija

---

Запомните следующие сложные слова:

паровоз	—	vedur
парохóд	—	aurik
водопровóд	—	veevärk
рыболóв	—	kalur

садовóд	— aednik
землекóп	— mullatööline
землемéр	— maamõõtja
мореплáвание	— meresõit

**Упражнение 60.** Ответьте на вопросы.

Кто ловит рыбу? Кто пешком ходит? Кто землю мерит? Что паром ходит? Что паром возит?

**Упражнение 61.** Выпишите сложные слова и разложите их на составные части.

На станции стоит паровоз. По реке идёт пароход. Машина проехала мимо пешехода. На горе стоял пулемёт. Я встретил трубочиста. Я пойду на реку с рыболовом. У нас много орденонóсцев.

Образец. Пар-о-воз. Пеш-е-ход.

Кóрни сложных слов соединяются при помощи (abil) гласных **о** или **е**.

В словах *Ленинград*, *Сталинград* нет соединительной гласной.

**Упражнение 62.** Напишите и разделите сложные слова на составные части.

Громкоговóритель, баснопíсец, садовод, лесорóб, чаепítие, путешéственник, равнопрáвие, сталева́р, сенокосíлка, мышелóвка, новострóйка, пчеловóд.

Образец. Громк-о-говоритель.

**Упражнение 63.** Переведите.

Linna kohal lendas lennuk. Merel on jäälohkuja. Kuulipilduja seisis metsa ääres. Kalur püüab kalu. Veevedaja veab vett. Minu isa on ordenikandja.



**Упражнение 64.** Прочитайте вслух и напишите полное значение сокращённых слов.

РСФСР. ВЛКСМ. ГЭС. РОНО. МТС.

Политучёба, райсовет, санпункт, зарплата.

### § 10. Чередование звуков при образовании однокоренных слов.

Прочитайте предложения. Назовите, как изменяются выделенные звуки.

Я с**и**жу на парте.

Он с**и**дит на стуле.

Помоги мне искать каранда**ш**.

Я уже и**щ**у.

Я ви**ж**у хорошо.

А ты хорошо види**ш**ь?

Я но**ш**у книги в сумке.

В ч**ё**м ты носи**ш**ь книги?

Он сти**р**ает с доски.

Надо ст**е**реть с доски!

При образовании и изменении слов согласные и гласные звуки в корнях и в суффиксах могут изменяться. Такое изменение называется **чередованием** (häälikute vaheldus).

#### Чередование согласных.

г — ж	бегу — бежи <b>ш</b> ь
к — ч	пеку — печё <b>ш</b> ь
х — ш	пахать — паш <b>у</b>
д — ж (жд)	водить — вожу — вож <b>д</b> ь
т — ч	лет <b>е</b> ть — лечу
с — ш	писа <b>т</b> ь — пишу
з — ж	воз <b>и</b> ть — вож <b>у</b>
ск — щ	иска <b>т</b> ь — и <b>щ</b> у
ст — щ	чист <b>и</b> ть — чи <b>щ</b> у

**Упражнение 65.** Прочитайте пары слов. Назовите чередующиеся согласные.

Нос**и**ть — нос**у**. Кос**и**ть — кош**у**. Вид**е**ть — ви**ж**у. Буд**и**ть — буж**у**. Таск**а**ть — т**а**щит. Свет**и**ть — свеч**у**. Отв**е**т — отв**е**ч**а**ть. Сид**е**ть — с**и**ж**у**. Мог**у** — м**о**ж**е**шь. Свист**е**ть — св**и**щ**у**.

**Образец.** Нос**и**ть — нос**у** (с — ш).

**Упражнение 66.** Напишите слова по группам так, чтобы в каждой группе были бы однокоренные слова.

Подчеркните чередующиеся согласные.

Пекарь, берег, отвага, тишина, смех, ищут, отважный, смешной, бережок, тихо, поиски, печенье, береговой, печь, усмехаться, искать.

Образец: Пекарь — печнье — пчь.

---

пекарь	—	paġar
усмехаться (-аюсь, -ешься)	—	paegatama

---

**Упражнение 67.** К данным словам напишите слова того же корня с чередующимися согласными. (Сделать в классе.)

Враг, смех, река, печь, друг, косить, слух, водить, ответ, носить.

Образец. Враг — вражеский.

#### Чередование гласных.

е — о везу — возить; несу — носить; беру — сбор.

о — а спросить — спрашивать.

е — и соберу — собирать; стереть — стирать.

**Упражнение 68.** Спишите и подчеркните гласные, которые чередуются.

Вести — воз; нести — носильщик; устроить — устраивать; жечь — зажигать; заморозить — замораживать; течь — ток; вскочить — вскакивать; запереть — запира́ть; пить — пей; собирать — соберу́.

Образец. Везти — воз.

При изменении некоторых слов гласные звуки *о*, *е* часто то появляются, то исчезают.

Такие звуки *о*, *е* называются беглыми; например:

мешок — мешка; кусок — куска;

день — дня; отец — отца.

**Упражнение 69.** Прочитайте слова и укажите беглые *о* и *е*.

Цветок — цветка́; рожь — ржи; много сказок — сказка; мало

о́кон — о́кна; шёл — шла; жёг — жгла; шесть па́лок — па́лка; лён — льна; лоб — лба; потоло́к — потоло́ка; речка — много рече́к; ножка — 40 но́жек; хло́пок — хло́пка.

**Упражнение 70.** Напишите данные слова во множественном числе, чтобы *о* и *е* выпали.

Коне́ц, молодё́ц, огуре́ц, певе́ц, пирожо́к, рожо́к, носо́к, чуло́к, глазо́к, сон, день, рот, плато́к, звоно́к.

О б р а з е ц. Коне́ц — концы́.

## § 11. Правописание безударных гласных.

Из курса фонетики уже известно, что гласный звук без ударения произносится неясно.

Напр.: в слове *вода* *о* произносится как *а*, в слове *весна* *е* произносится неясно, близко к *и*.

Чтобы правильно написать безударный гласный в корне (*о, а, е, и, я*), нужно изменить (мшш) сло́во или образовать такое новое сло́во, чтобы на этот гласный упало ударение.

Новое сло́во называется **контрольным сло́вом**.

сосна́ — со́сны

окно́ — о́кна

река́ — ре́ки

бегу́т — бе́г

спиши́ — спи́сывание

не спеш́и — спеш́ка

страна́ — стра́ны

глаза́ — гла́з

ряды́ — ря́д

**Упражнение 71.** Читайте слова́ и проверя́йте безуда́рный гласный *о* сло́вом, где уда́рение падало бы на *о*.

1. Коза́ — ко́зы. Овца́ — . . . . . Нора́ — . . . . . Волна́ — . . . . .  
Сова́ — . . . . .

2. Столы́ — сто́л. Столбы́ — . . . . Мосты́ — . . . . Поля́ —  
. . . . Моря́ — . . . . Дома́ — . . . .

**Упражнение 72.** Спишите и вместо точек поставьте *о* или *а*. Припишите контрольное слово.

С . . . сна́ — дерево. Хороша стр . . . на́ родная. К . . . за́ и  
. . . вца́ — домашние животные. Осенью идут д . . . жди́. Зимой в  
реке замерза́ет в . . . да́. На дв . . . ре снежная г . . . ра́. На лугу́  
высокая тр . . . ва́. Девочка смотрит в . . . кно́.

Образец. Сосна́ — дерево (со́сны).

**Упражнение 73.** Измените данные слова так, чтобы можно было поставить вопрос *что делает?* Поставьте ударения.

Носил, смотрел, ходил, ловил, косил, просил, возил, кормил,  
водил.

Образец. Носи́л — но́сит.

**Упражнение 74.** Напишите слова, проверьте безударный гласный ударением. Припишите контрольное слово.

1. Глаза́ — гла́з. Враги́ — . . . . Шкафы́ — . . . . Сады́ —  
. . . . Шаги́ — . . . . Шары́ — . . . .
2. Варить — ва́рит. Хвалить — . . . . Дарить — . . . .

**Упражнение 75.** К данным словам припишите контрольное слово. Поставьте ударения.

- |                  |                   |                  |
|------------------|-------------------|------------------|
| 1. Леса́ — ле́с  | Хлеба́ — . . . .  | Грибы́ — . . . . |
| 2. Лиса́ — ли́сы | Письмо́ — . . . . | Зима́ — . . . .  |
| 3. Река́ — ре́ки | Земля́ — . . . .  | Стена́ — . . . . |

Под ударением вместо *e* часто произносится *ё*;  
*ё* бывает только под ударением.

Зерно́ — зёрна	Гнездо́ — . . . .	Стекло́ — . . . .
Пчела́ — . . . .	Сестра́ — . . . .	Звезда́ — . . . .

**Упражнение 76.** Вместо точек напишите нужную букву. Припишите контрольное слово.

Дети гуляли в л...су. На колхозных полях растут хл...ба. Пароход плыл по р...ке. Пч...ла собирает мёд. Птичка готовит себе гн...здó. Л...са живёт в л...сý. Я получил п...сьмо. У нас огромные л...сá.

Образец. Дети гуляли в лесу (лес).

**Упражнение 77.** Вместо точек напишите *я, о, е* или *и*. Дайте контрольное слово.

Детям купили м...чи. Пионеры шли р...дами. Мы ели м...сной суп. Рыбы живут в р...кe. Днём и ночью ходят п...ездá. Наши лётчики видят г...родá и д...мá, п...лÿ и л...сá, м...рÿ и рeки. Сп...ши пример, только не сп...ши.

Образец. Детям купили мячи (мяч).

**Упражнение 78.** Составьте предложения с данными словами: лесá, лисá, поля, городá, волнá, рекá.

## § 12. Правописание сомнительных гласных.

Звонкий согласный в конце слова и перед глухим согласным произносится как глухой, а глухой согласный перед звонким произносится как звонкий.

Вспомните слова *гриб, лодка, просьба*.

Чтобы узнать, какую согласную букву (глухую или звонкую) надо писать в конце или в середине слова, надо так изменить слово, чтобы после сомнительного согласного стоял гласный.

Гриб	— грибы	}	б/п
Сноп	— снопы		
Сад	— сады		
Самолёт	— самолёты	}	д/т
Флаг	— флаги		
Урок	— уроки		
Этаж	— этажи	}	г/к
Ландыш	— ландыши		
		}	ж/ш

Глаз	— глаза	}	з/с
Час	— часы		
Клюв	— клювы	}	в/ф
Шарф	— шарфы		

**Упражнение 79.** Напишите данные слова в единственном числе.

Подчеркните сомнительную согласную букву в конце слова.

Еж<sup>и</sup>, столб<sup>ы</sup>, солда<sup>ты</sup>, мороз<sup>ы</sup>, дуб<sup>ы</sup>, огоро<sup>ды</sup>, обе<sup>ды</sup>, парох<sup>оды</sup>, наро<sup>ды</sup>, сапог<sup>и</sup>, шаг<sup>и</sup>, нож<sup>и</sup>, голос<sup>а</sup>, берег<sup>а</sup>, рукав<sup>а</sup>.

Образец. Еж<sup>и</sup> — еж<sup>и</sup>.

**Упражнение 80.** Вместо точек поставьте нужную букву.

В лесу растёт ду . . . . Пионерский отря . . . идёт на пара . . . .  
Гудит заво . . . , идёт наро . . . . Дети ели вкусный пиро . . . . Возь-  
ми свой каранда . . . . Придёт зима, будет моро . . . ! Мой бра . . .  
матро . . . . У птиц крепкий клю . . . . Мне купили новый шар . . . .

**Упражнение 81.** Измените слова по образцу.

Телеграфные столб <sup>ы</sup>	— телеграфный столб.
Сильные холода	— .....
Снежные сугроб <sup>ы</sup>	— .....
Острые нож <sup>и</sup>	— .....
Высокие берег <sup>а</sup>	— .....
Колхозные огоро <sup>ды</sup>	— .....
Новые шкаф <sup>ы</sup>	— .....
Хорошие утюг <sup>и</sup>	— .....

**Упражнение 82.** Измените данные слова так, чтобы после сомнительного согласного в середине слова стоял бы гласный звук.

Книжка, чашка, ветка, шапка, тетрадка, сказка, игрушка, глазки, флажк<sup>и</sup>, шубка, клетка, ложка, грядка, ошибка, морковка.

Образец. Книжка — книжечка; ветка — веточка.

**Упражнение 83.** Поставьте пропущенные буквы.

Выросла ре—ка большая, пребольшая. Тёплая шу—ка и тёплая ша—ка. Белая берё—ка растёт у окна. У кошки мягкие ла—ки.

В саду доро—ки. Я читаю интересный расска—. Моро— украсил око—ко. Какова ры—ка, такова и ушица (kalasupp).

В некоторых слова́х согласные буквы *л, д, т, в* пишутся, а звуки не произносятся:

Солнце, сердце, радостно, да здравствует!

Прочитайте!

Солнце свѣтит ярко.

Москва — сердце нашей Родины.

Наступил радостный праздник.

Да здравствует наша Родина!

Чтобы не ошибѣться при письме, надо взять контрольное слово́ того же корня:

честный — честь

солнце — солнечный

Если произносимый согласный есть в корне, то его нужно писать во всех слова́х этого корня.

Запомните, как пишутся слова *праздник* и *лестница*.

**Упражнение 84.** Спишите данные слова, найдите к ним контрольные слова́ того же корня и подчеркните произносимые согласные.

Сердце, известный, счастливый, радостный, местный, поздно.

Образец: Сердце — сердечный.

**Упражнение 85.** Составьте предложения со словами: честно работают, счастливо живут, радостные песни, яркое солнце, поздняя осень, известный учёный (õpetlane).

### § 13. Правописание приставок.

Слова́ с приставками тоже часто произносятся не так, как пишутся.

Чтобы правильно писать приставки, надо запомнить правила:

1. Приставки **в-, об-, под-, до-, по-, о-, от-, над-** всегда пишутся одинаково, не изменяются.

<b>в</b>	— вбежать	(sisse jooksmata)
	— вписать	(sisse kirjutama)
<b>над</b>	— надрезать	(siselõiget tegema)
	— надстроить	(peale ehitama)
<b>от</b>	— отбросить	(kõrvale heitma)
	— отправить	(ära saatma)
<b>под</b>	— подбросить	(üles viskama)
	— подписать	(alla kirjutama)
<b>до</b>	— догнать	(järele jõudma)
	— докончить	(lõpetama)
<b>по</b>	— послать	(saatma)
	— позвать	(kutsuma)

**Упражнение 86.** От данных слов образуйте новые слова с приставкой *от-*.

Лететь, дать, носить, ходить, рубить, нести, толкнуть, пустить, бить, прыгнуть.

Образец. Лететь — отлететь.

**Упражнение 87.** Составьте предложения с данными словами: отправил, подписал, подбросил, вписал, позвал, докончил.

2. Приставка **с** не изменяется, хотя перед звуками *б, г, д, ж* произносится как *з*.

**Прочитайте!**

спóрить	сдéлать
списать	сдать
спры́гнуть	сгорéть

Легко́ сказать, да не легко́ сделать!

## Запомните.

*Здание, здесь, здоровье, здравствуйте.*

В этих словах пишется *з*, но это *з* не приставка. **Приставки *з* в русском языке нет.**

Составьте по два предложения со словами: здание, здесь, здоровье, здравствуйте.

**Упражнение 88.** Спишите предложения и подчеркните слова с приставкой *с*.

Раньше встанешь, больше сделаешь. С горы сбегает ручеёк. Хлеб сжали и свезли с полей. Начался сбор яблок и груш. Сделал задачу — проверь её и сдай учителю. Сделай план работы — сбережёшь время. К пионерскому сбору всё готово. Пассажир сдал вещи в багаж. Калью купил сборник стихотворений Пушкина.

---

сборник — kogumik

---

3. Приставки **раз-**, **воз-** (**вз-**), **из-**, **без-** перед глухими согласными меняют *з* на *с*. В остальных случаях пишется буква *з*.

Разбить	но расписаться
возгордиться (uhkeks muutuma)	но воскликнуть (hüüdma)
избить (läbi peksma)	но испить (ära jooma)
безвредный (kahjutu)	но бесполезный (kasutu)

**Упражнение 89.** Вместо точек впишите *з* или *с*.

Я прочитал интересный ра... сказ. Ра... дели это число пополам. Сегодня бе... солнечный день. Во сне даже сильный человек кажется бе... защитным и бе... помощным (М. Г.). Бе... заботно и радостно живут дети в Советском Союзе, но бе... радостна жизнь детей в капиталистических странах.

---

пополам — pooleks

---

Прочитайте:

без защиты	—	беззащитный	(kaitsetu)
без заботы	—	беззаботный	(muretu)
без радости	—	безрадостный	(rõõmutu)
без солнца	—	бессолнечный	(päikeseta)
без помощи	—	беспомощный	(abitu, saamatu)
без страха	—	бесстрашный	(kartmatu)
без конца	—	бесконечный	(lõputu)
без пользы	—	бесполезный	(kasutu)
без силы	—	бессильный	(jõuetu)
без цели	—	бесцельный	(sihitu)

4. Если приставка оканчивается на согласный, то перед буквами *e, ё, я, ю* пишется **õ** (твёрдый разделительный знак).

съел	—	sõi ära
съёмка	—	pildistamine
объявление	—	kuulutus
преддзюбилейный	—	juubeliteelne

**Упражнение 90.** Спишите слова в два столбика:

в один — слова с **õ** между приставкой и корнем, а в другой без **õ**. Разделительный **õ** подчеркнуть.

Отъезд. Отдел. Съезд. Объяснение. Изучить. Съесть.  
Разъяснение. Подъезд. Рассказ.

**Упражнение 91.** Перепишите предложения. Подчеркните **õ** и объясните необходимость его написания.

Нас объединяет общий труд. Подъезд клуба украшен флагами. Учитель объяснил новый урок. На двери висело объявление. Всё ли ты съел? Когда требуют, надо предъявить билет. С чем подъехал, с тем и отъехал (пословица). Лето собирает, а зима подьедает (пословица).

---

объединя́ть	—	ühendama
предъяви́ть	—	esitama, ette näitama

---

**Упражнение 92.** Вместо чёрточек вставьте *ъ* или *ь*.

Дерев—я покрыты инеем. Брат—я поехали в лес. Вся сем—я сидит за столом. Автомобиль в—ехал в гараж. В Москве был с—езд писателей. На столе лежат ручки и пер—я. Он сел за стол и с—ел завтрак. Осен—ю на дерев—ях лист—я желтёют. Пришли мои друз—я. Учитель об—яснил детям урок.

## § 14. Перенос слов. *Sõnade poolitamine.*

1. Переносить слова на другую строчку надо по слогам.

За — во — ды, кол — хоз — ни — ки.

2. Нельзя оставлять или переносить одну букву.

Яго — ды,                      ого — нёк,  
ёлоч — ка,                     стан — ция.

3. Букву *й* нельзя отделять от гласного, который стоит перед ней.

Пой — те,                      де — лай — те,  
бе — лый,                      во — дой.

4. Нельзя при переносе отделять *ь* и *ъ* от согласного, который стоит перед ними.

Сядь — те,                      подь — езд,  
силь — ный,                    крыль — цо.

5. При двух одинаковых согласных одну перенести, а другую оставить.

Рус — ский,                    грам — ма — ти — ка,  
рас — сказ,                    груп — па.

6. Приставки при переносе не разбиваются на части.

Со — брать,                    отъ — ехать,  
рас — сказать,                объ — явление.

**Упражнение 93.** Разделите слова для переноса.

Отдыхать, обогреть, бойцы, молотьба, подъезд, разбить, собрание, письмо, аллея, конница, осенний, телеграмма, суббота, программа, каменный, школа, пять, урок, отец, солнце, день-пароход, отвратительный, пожалуйста, иголка.

Образец. От—ды—хать, обо—греть.

**Вопросы для повторения.**

1. Какая часть слова называется окончанием?
2. Какая часть слова называется основой?
3. Какие слова называются однокоренными?
4. Какая часть слова называется корнем?
5. Какая часть слова называется суффиксом и какое значение имеет суффикс?
6. Какие вы знаете приставки?
7. Какие слова называются сложными?
8. Как соединяются корни сложных слов?
9. Какие бывают способы сокращения сложных слов?
10. Какое чередование согласных и гласных вы знаете?
11. Какое правило написания безударных гласных звуков вы знаете?
12. Как узнать, писать глухую или звонкую согласную букву?
13. Какие правила правописания приставок вы знаете?
14. Когда пишется разделительный ъ?
15. Какие правила переноса слов вы знаете?

**Имя существительное. Nimisõna.**

**§ 15. Значение существительных.**

1. Название людей (отец, брат, мать, лётчик, Николай, Мария).
2. Названия животных (лошадь, собака, воробей, щука).

3. Название вещей (стол, шкаф, перо, пальто).
4. Название групп людей, животных, вещей (группа, стая, лес).
5. Названия веществ (вода, молоко, глина).
6. Названия явлений природы (дождь, снег, гроза).
7. Названия действий (бег, ходьба).
8. Названия признаков (храбрость, молодость).

---

вещество — aine  
 явление природы — loodusnähtus

---

**Упражнение 94.** Спишите слова. Укажите значение существительного.

Лиса, лес, стул, портфель, песок, медведь, стадо, туча, гром, волк, кукушка, дождь, кошка, воздух, заяц, ветер, щука, молния, соловей, сестра, брат, масло, окунь.

Именем существительным называется часть речи, которая обозначает **предмет** (ese). Предметом в грамматике называется всё то, о чём можно спросить: *кто? что?*

**Упражнение 95.** Прочитайте текст, назовите существительные и поставьте вопрос.

### Уголок Тани.

У окна́ стоит стол. На столе́ стоит чернильница. Там же лежит сумка. В сумке лежат тетради, пенал, книги. В пенале — ручка, перо, карандаш и резинка. На окне́ стоят цветы́ и клетка. В клетке сидит птичка. В банке плавают рыбки. На полке лежат игрушки.

**Упражнение 96.** Подчеркните существительные и поставьте вопрос.

Цветут сады́. Поля́ зеленеют. Шумят машины́. Кипит дружная работа́. Текут широкие реки́. Растут богатые леса́. Хороша́ наша́ страна́.

## § 16. Существительные, обозначающие одушевлённые и неодушевлённые предметы.

Названия людей, животных — имена существительные **одушевлённые**. Они отвечают на вопрос *кто?*

Названия вещей (в том числе и растений), событий, явлений природы, признаков — имена существительные **неодушевлённые**. Они отвечают на вопрос *что?*

одушевлённый предмет — elus olend

неодушевлённый предмет — elutu ese

**Упражнение 97.** Прочитайте и назовите одушевлённые и неодушевлённые предметы.

Наступило утро. Небо было ясное. На берегу озера росло дерево. На дереве было гнездо. Дети пошли к озеру. Миша влез на дерево, посмотрел в гнездо. Там лежало одно яичко. Дети заботились о гнезде, пока из яйца не вылупился (koogus) птеник.

**Упражнение 98.** Из данных слов выберите существительные одушевлённые и напишите их в один столбик, а в другой — неодушевлённые.

Урок, учитель, лётчик, учение, роза, отдых, брат, лес, гриб, скамейка, фиалка, тетрадь, сосна, ученица, мальчик, смелость, писатель, зима, снег, трава, журнал, ручка, карта, шарф, учительница, медведь, вечер.

Имена, фамилии людей, клички (hüüdnimed) животных, названия рек, городов, морей, гор, улиц — это имена существительные **собственные** (pärisnimed). Они пишутся с большой буквы: *Москва, Волга, Пушкин*. Название многих однородных предметов — это имена существительные  **нарицательные** (üldnimed): *стол, стул, лошадь*.

**Упражнение 99.** Допишите предложения.

Моё имя...

Моё отчество (isanimi)...

Моя фамилия...

Я живу в городе (в деревне)...

Я живу на улице...

**Упражнение 100.** Переведите.

Tallinn on Nõukogude Eesti pealinn. Tallinn asub Soome lahe kaldal. Tallinna keskus on Toompea. Toompea on vanaaegne kindlus. Ma elan Tallinnas. Mu nimi on Jaan. Mu perekonnanimi on Kask. Mul on sõber Kolja Petrov. Ta elab ka Tallinnas.

**Упражнение 101.** Спишите влѐво существительные собственные, а впра́во нарицательные.

Пушкин, товарищ, колхозник, Нарва, парта, старичок, Волга, Якобсон, сестра, Павлик, краски, Крылов, Горький, муравей, Таллин, пионер.

## § 17. Род имён существительных. Nimisõnade sugu.

Имена существительные в русском языке имеют три рода: мужской, женский и средний. *Мой класс, моя работа, моё дело.*

Определить род существительных можно: 1. по значению, 2. по окончанию.

**1. Определение рода существительных одушевлённых по значению.**

Все одушевлённые существительные, обозначающие лиц или животных мужского пола, относятся к мужскому роду.

Брат, отец, мальчик, сын, ученик, дядя, Пётр, Иван, Коля, Петя, Арнольд, Юхан, кот, волк и т. д.

Одушевлённые существительные, которые обозначают лиц или животных женского пола, относятся к женскому роду.

Сестра, девочка, мама, тётя, дочка, ученица, Анна, Нина, Тамара, Эрна, Марэт, Айно, Эви, кошка, волчица.

Существительные, которые обозначают лиц и животных и образуют род от слов с различными корнями:

Мужской род	Женский род
отец	мать
брат	сестра
муж	жена
дядя	тётя
дедушка	бабушка
петух	курица
баран	овца
бык	корова

**Упражнение 102.** Определите род данных слов, прибавляя к ним *этот* (в муж. роде) и *эта* (в женск. роде).

Учительница, писатель, пионерка, колхозница, школьник, тигрица, колхозник, учитель, племянник, гусь, зайчиха, заяц, подруга, племянница, пионер.

## 2. Определение рода существительных по окончаниям.

Род	Окончания		
Женский род	Твёрдая основа	мягкая основа	без окончания
	-а сестра	-я няня	(-ь) дочь, печь
Мужской род	Без окончания		
	(твёрдая основа)	(мягкая основа)	
	брат стол	-й герой	-ь конь сарай пень
Средний род	Твёрдая основа	Мягкая основа	
	-о окно	-е (ё) поле море ружьё	

Примечания. 1. Существительные среднего рода (-о, -е, -ё) всегда обозначают неодушевлённые предметы.

2. Род существительных неодушевлённых определяется только по окончаниям.

**Упражнение 103.** Определите по окончаниям род имён существительных и выпишите в три столбика.

Фабрика, завод, вода, чай, груша, яблоко, письмо, флаг, машина, стол, рука, гнездо, картина, стул, лампа, земля, газета, ведро, бумага, степь, дерево, упражнение, башня, платье, няня, баня, слово, работа.

**Упражнение 104.** Поставьте данные слова так, чтобы они отвечали на вопросы *кто? что?* и прибавляйте к ним *этот, эта, это*.

О солнце, о классе, о стене, о городе, о книге, о деревне, о земле, о письме, о дереве, о бане, о парте, о море, о букве, о стуле, о карандаше, о деле, о башне, о сарае, о песне.

Образец. Это солнце, этот класс...

**Упражнение 105.** Определите по окончаниям род существительных. Прибавляйте *мой, моя, моё*.

Задача, перо, письмо, игрушка, басня, ведро, барабан, гриб, краска, дело, журнал, сумка, бумага, лето, одежда, яблоко, народ, вишня.

Образец. Моя задача, моё перо...

Пользуйтесь данной таблицей при определении рода.

**Мужской род**

-ь

автомобиль

день

зверь

ла́герь

гусь

портфе́ль

гвоздь

пень

огóнь

гость

карто́фель

ко́нь

ко́рень

**Женский род**

-ь

ель

соль

ночь

тетрадь

осень

гавань

мебель

пыль

степь

артель

кость

морко́вь

скáтерть (laudlina)

уголь  
 рубль  
 камень  
 циркуль  
 тополь  
 дождь  
 путь  
 якорь  
 корабль

пристань (sadam)  
 озимь  
 вещь  
 печь  
 рожь  
 дверь  
 жизнь  
 цель  
 зелень



Календарь.

Январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь — всё существительные мужского рода.

Примечание. Существительные на **-ость, -есть** — женского рода: **молодость, радость, свежесть.**

**Упражнение 106.** Переведите.

Meie laager, see sadam, minu vihik, see kuusk, meie siht, sinu portfell, minu päevik, meie juht, üks kirjanik, teie auto, meie küllaline, see karu, see nael, see stepp, sinu sulg, see laev, see uks, minu elu, see vihm.

## § 18. Единственное и множественное число существительных.

### Nimisõnade ainsus ja mitmus.

Существительные могут иметь форму единственного или множественного числа. Единственное число обозначает один предмет, множественное — много, несколько предметов.

Мужской род		Женский род	
Единств. число	Множеств. число	Единств. число	Множеств. число
трактор командир месяц журнал колхоз	тракторы командиры месяцы журналы колхозы	парта машина ученица карта картина	парты машины ученицы карты картины
ученик сапог карандаш товарищ нож трамвай герой портфель гусь	ученики сапоги карандаши товарищи ножи трамваи герои портфели гуси	ручка книга муха туча крыша неделя песня лошадь тетрадь	ручки книги мухи тучи крыши недели песни лошади тетради

Примечание 1. После *ж* и *ш* пишется *и*, а произносится *ы*.

2. После *к*, *г* пишется *и* и произносится *и*.

Средний род			
Единств. число	Множеств. число	Единств. число	Множеств. число
окно́	о́кна	по́ле	поля́
письмо́	пи́сьма	мо́ре	моря́
де́ло	дела́	ружьё́	ру́жья
яйцо́	яйца́	пла́тье	пла́тья
ста́до	стада́	зда́ние	зда́ния
о́зеро	озёра		

Примечание. У существительных среднего рода во множественном числе часто меняется место ударения:

де́ло — дела́; сло́во — слова́.

**Упражнение 107.** Слова, данные в скобках, поставьте во множественном числе.

### В классе.

В классе стоят (парта и стол). За партами сидят (ученик и ученица). На партах лежат (книга, тетрадь, ручка, карандаш). (Мальчик и девочка) читают и пишут. На стенах висят (карта, картина, портрет). На окне в банке плавают (рыбка). В шкафу лежат (альбом, журнал, книга).

**Упражнение 108.** Вместо точек напишите *ы* или *и*:

На столе лежат нож . . . . Мы ж . . . вём в Эстонской Советской Социалистической Республике. Охотник . . . взяли лыж . . . и пошли в лес. У меня есть журнал . . . , книг . . . , карандаш . . . , ручк . . . , резинк . . . , альбом . . . . У Саш . . . есть радио. Мои товарищ . . . пошли в город. По дороге едет маш . . . на.

**Упражнение 109.** Напишите данные слова во множественном числе.

Враг, волк, река́, рука́, урок, флаг, сумка, ключ, луч (kiig), стекло, земля, дуб, бумага.

Многие существительные имеют во множественном числе окончания **-а, -я (ья)**.

дом — дома́	учитель — учителя́
город — городá	стул — стúлья
доктор — докторá	брат — братья́
берег — берега́	друг — друзья́
глаз — глаза́	перо — пёрья
поезд — поезdá	дерево — деревьа́
мастер — мастера́	крыло — крылья́
луг — лугá	лист — листьа́

**Упражнение 110.** Вместо точек напишите подходящие слова.

В СССР строят новые...	Осенью желтеют...
В городах строят новые...	В лесу растут...
У ученика в пенале новые...	У меня есть хорошие...
У стола стоят...	На станции стоят...

**Упражнение 111.** По данным словам составьте рассказ о городе. Слова поставьте во множественном числе.

Улица, дом, магазин, окно, сад, площадь, парк, театр, музей, трамвай, автомобиль, город, самолёт, дерево.

**Упражнение 112.** Переведите.

Metsas kasvavad puud. Nõukogude Liidus on suured linnad. Koolis on õpetajad, vabrikus — meistrid. Toas on toolid. Ilusad silmad. Arstid töötavad haiglas. Mul on vendi. Rongid seisavad jaamas. Lindudel on tugevad tiivad. Meil on suured metsad.

Некоторые существительные употребляются только во множественном числе: часы́, сани, деньги, очки, щипцы́, ножницы́, чернила́, дрова́, щи, ворота, пятнашки, шашки, шахматы и другие.

щипцы	—	tangid (väikesed)
ножницы	—	käärid
пятнашки	—	kullimäng
шашки (игра)	—	kabe
шахматы	—	male

Некоторые существительные употребляются только в единственном числе.

1. Название продуктов: сахар, мука, молоко.
2. Название веществ, металлов: нефть, керосин, золото, медь.
3. Особо запомните:

**овощи:** капуста, картофель, горох, брюква, свёкла, репа;  
**ягоды:** земляника (maasikad), клюква (kuremarjad).

**Упражнение 113.** Выпишите существительные, которые имеют только единственное число, в один столбик, а существительные, которые имеют только множественное число, в другой столбик.

Серебро, чернила, железо, сало, мука, масло, сutki (öö-päev), брюки, канікулы, керосин, тишина, капуста, горох.

**Упражнение 114.** Переведите.

Minu kell seisab. Saan seisab seal. Vanaisa unustas prillid koju. Laual on tint, käärid ja prillid. Seal on sinu kell. Mis kell on praegu? Kuuris on puud. Isa andis mulle raha. Mul on kelk, suusad ja uisud.

Множественное число от существительного человек —  
 лüди.

## § 19. Склонение существительных.

### Nimisõnade käänamine.

1. Наша страна велика и широка.
2. Нет такой другой страны на свете.
3. Мы помогаем своей стране ещё расти и крепнуть.

4. Мы любим свою *страну*.
5. Мы гордимся своей *страной*.
6. Мы много читаем и говорим о нашей *стране*.

Во всех данных предложениях существительное *страна* изменяет своё окончание, имеет свой вопрос: *что?* (*страна*), *чего?* (*страны*), *чему?* (*стране*), *что?* (*страну*), *чем?* (*страной*), *о чём?* (*о стране*).

Имена существительные изменяются по падежам.

Изменение существительных по падежам называется **склонением** (*käänamiseks*).

В русском языке шесть падежей. Каждый из них имеет свои вопросы (для одушевлённых и неодушевлённых предметов).

Название падежей.	Падежные вопросы.
Именительный падеж	<i>кто? что?</i>
Родительный падеж	<i>кого? чего?</i>
Дательный падеж	<i>кому? чему?</i>
Винительный падеж	<i>кого? что?</i>
Творительный падеж	<i>кем? чем?</i>
Предложный падеж	<i>о ком? о чём?</i>

Именительный падеж называется **прямым**, а остальные падежи — **косвенными**.

**Значение падежей. Käänete tähendus.**

### § 20. Именительный падеж.

Учительница (*кто?*) вошла в класс.

Книга (*что?*) лежит на столе.

Слова «*учительница*» и «*книга*» стоят в именительном падеже.

Именительный падеж отвечает на вопросы *кто? что?*

В эстонском языке падеж *nimetav* имеет такое же значение, как в русском *именительный* и отвечает на те же вопросы.

*Kes?*  
Õde istub klassis.

*Mis?*  
Vaheaeg algas.

*Kto?*  
Сестра сидит в классе.

*Что?*  
Перемена началась.

**Упражнение 115.** Спишите, подчеркните существительные в именительном падеже и поставьте вопрос.

Стрекоза всё лето прыгала. Травка осенью вянет. Речка течёт быстро. Малина летом поспела. Собака бросилась на детей. Сестра рисовала красками. Бабушка работала в кухне.

**Образец.** Стрекоза (*кто?*) всё лето прыгала.

### § 21. Родительный падеж.

1. По-русски говорят:

Колесо машины

Карандаш сестры

Комната няни

Колесо машины

Карандаш сестры

По-эстонски говорят:

Masina ratas

Õe pliiats

Lapsehoidja tuba

колесо чего?

карандаш кого? (чей?)

В приведённых примерах русский родительный падеж соответствует эстонскому падежу *omastav* (*kelle? mille?*). Он показывает принадлежность (*kuuluvus*). Но порядок слов в русском и эстонском языке не одинаков (см. примеры выше).

Им. *кто? что?* парта, няня

Род. *кого? чего?* парты, няни

**Упражнение 116.** Вместо точек поставьте окончания родительного падежа. Переведите на эстонский язык.

Дверь (чего?) комнат . . . . Жители (чего?) деревн . . . . Классы (чего?) школ . . . . Забота (кого? чья?) мам . . . . Конец (чего?)

работ . . . . . Вопрос (кого?) учительниц . . . . . Краски (кого? чьи?)  
сестр . . . . . Сумка (кого? чья?) учениц . . . . . Вётка (чего?)  
вишн . . . . .

**Упражнение 117.** Составьте предложения. Данные слова ставьте в родительном падеже.

Парта, рыба, весна, стрекоза́, башня, школа, сумка, куча, басня, мама.

Образец. Это угол парты.

2. Дай мне стакан воды — Anna mulle klaas vett.  
Он взял две газеты — Ta võttis kaks ajalehte.

Когда надо обозначить количество (hulk) или часть целого, ставится **родительный** падеж.

В этом случае он соответствует эстонскому падежу osastav (osa tähistamiseks).

**Упражнение 118.** Переведите.

Kaks kana. Kolm lehma. Seinal on neli pilti. Andke, palun, mulle kaks kala. Laual seisab klaas vett. Puu otsas istuvad kaks lindu. Siin on neli naisõpilast.

3. У меня нет газеты. Mul ei ole ajalehte.  
В графине нет воды. Karahvinis ei ole vett.  
На стене нет карты. Seinal ei ole kaarti.

При отрицании *нет* употребляется **родительный** падеж. В этом случае в эстонском языке ему соответствует падеж osastav (eitavas kõnes).

Прочитайте и переведите на эстонский язык.

Здесь школа.

Учительница в классе.

На столе телеграмма.

Там баня.

Здесь нет школы.

Учительницы нет в классе.

На столе нет телеграммы.

Там нет бани.





## § 23. Дательный падеж.

1. Я посылаю письмо **тёте**.                      Ma saadan kirja **tädile**.  
Все свои силы отдавай                      Kõik oma jõud anna **õppimisele!**  
**учёбе!**

Существительное *тёте* отвечает на вопрос *кому?*

Существительное *учёбе* отвечает на вопрос *чему?*

На вопросы *кому?* *чему?* отвечает **дательный** падеж. Он обозначает **лицо** или **предмет**, для которого что-нибудь делается и соответствует в эстонском языке падежу *alalè-ütlev* (*kellele?* *millele?*).

Им. <i>кто?</i>	<i>что?</i>	парта, няня
Дат. <i>кому?</i>	<i>чему?</i>	парте, няне

**Упражнение 126.** Вместо точек поставьте данные слова (на вопрос *кому?*).

(Мама, страна, учительница, тётя, сестра.)

Отец подарил ... часы.

Приноси пользу своей ....

Хермо ответил ... .

Майму показала дневник, ... .

Расскажи об этом ....

**Упражнение 127.** Ответьте письменно на вопросы, подчеркните существительные в дательном падеже.

1. Кому женщина дала́ корм? (корова, собака, овца.)
2. Кому учитель сделал замечание? (ученица, сестра, девочка.)
3. Кому пионеры послали письмо? (героиня, писательница, учительница.)
4. Кому я рассказал(а) о своих успехах? (мама, сестра, тётя.)
5. Кому подарили книгу? (пионерка, отличница, ученица.)

**Упражнение 128.** Придумайте предложения с данными словами в дательном падеже.

Школьница. Вера. Няня. Родина. Сестра. Ученица. Девочка.

2. Прочитайте предложения:

Маме (кому?) холодно — Emal on külm.

Сестре (кому?) тепло — Õel on soe.

Для обозначения состояния употребляется дательный падеж. В этих случаях дательный падеж соответствует эстонскому падежу *alalütlev* (*kellel? millel?*).

По-русски говорят: Мне 12 лет. Сестре 10 лет. Маме 36 лет. Тёте 40 лет.

Переведите эти предложения на эстонский язык.

**Упражнение 129.** Ответьте на вопросы.

Сколько тебе лет? Сколько лет сестре? Сколько лет маме? Сколько лет бабушке? Сколько лет подруге? Сколько лет няне?

## § 24. Предлоги дательного падежа.

Я иду к подруге.

Ma lähen sõbratari juurde.

Автомобиль едет по улице.

Auto sõidab mööda tänavat.

Ученик отсутствовал по серьёзной причине.

Õpilane puudus tõsise põhjuse pärast (tõttu).

к

— juurde

по

— mööda, järgi, pärast (tõttu)

**Упражнение 130.** Вместо точек поставьте предлоги *к, по*.

Физкультурная зарядка проводится ... команде. ... улице слона водили. Дети прибежали ... маме. ... дороге мчится автомобиль. Мы учимся ... книге. Они поехали ... реке. Ученица подошла ... учительнице. Мальчик побежал ... маме. Птичка подлетела ... сосне.

**Упражнение 131.** Поставьте вопросы к выделенным словам.

Сегодня день рождения **тёти**. Я подарил **тёте** цветы. Вечером

мы пойдём к тётке. У тётки будем слушать радио. Сестре только 8 лет, а мне 11 лет. Вот книги мамы, а здесь книги тётки. Дай очки няне. У няни всегда в запасе (tagavaraks) интересные сказки.

**Упражнение 132.** Переведите.

Lapsed õpivad raamatu järgi. Mine tahvli juurde. Pioneerid jooksevad jõe äärde. Pioneerijuht andis õele lipukese. Maimu läheb vanaema juurde. Mööda kõrbet läheb kaamel. Õpilane läheb koolimaja juurde.

**Упражнение 133.** Спишите и поставьте, где надо, вместо точек предлог *к*.

Я подошёл ... доске. Я отдал книгу ... девочке. Трамвай едет ... реке. Мы приближались ... деревне. Я подарил ... сестре журнал. Я рассказал ... ученице, что задано на завтра. Чтобы послать телеграмму, надо подойти ... кассе и взять сначала телеграфный бланк. Потом заполнить и отдать ... работнице почты.

---

сначала — algul  
заполнить — täitma

---

## § 25. Винительный падеж.

Мы любим маму.

Meie armastame ema.

Я видела тётку.

Ma nägin tädi.

Отец прочитал книгу.

Isa luges raamatu läbi.

Отец читал книгу.

Isa luges raamatut.

Прочитай эту книгу.

Loe see raamat läbi.

любим маму — кого?

читал книгу — что?

На вопросы *кого?* *что?* отвечает винительный падеж. Он обозначает предмет, на который переходит действие.

Винительному падежу в эстонском языке соответствуют падежи: **omastav** (*lugesin raamatu läbi*), **osastav** (*lugesin raamatut*) и **nimetav** (*loe raamat läbi*).

Им. *кто?* что? парта, няня  
Вин. *кого?* что? парту, няню

**Упражнение 134.** Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.

Колхозник ремонтирует машину. Колхозница читает газету.  
Ученик рисует картину. Я люблю сестру. Брат любит природу.  
Я знаю эту ученицу. Он видит кошку. Девочка читает книгу.

Образец. Колхозник ремонтирует (*что?*) машину.

**Упражнение 135.** Вместо точек поставьте данные слова в винительном падеже.

Я вижу девочк...	Я вижу тет...
Я вижу доск...	Я вижу башн...
Я люблю мам...	Я люблю нян...
Я люблю работ...	Я люблю книг...
Я покупаю булк...	Я покупаю картин...
Я ловлю бабочк...	Я ловлю кошк...
Я беру чашк...	Я беру ложк...

**Упражнение 136.** Составьте предложения. Данные слова поставьте в винительном падеже: берёза, грядка, сосна, мышка, собака, картина, ёлка, морковка.

**Упражнение 137.** Переведите.

Keda sa näed? Ma näen naisõpetajat. Mida sa näed? Ma näen raamatut. Ma armastan muusikat. Ma loen ajalehte. Anna mulle kumm! Jänes armastab kapsaid. Lehm sööb rohtu. Kass armastab süüa kala.

## § 26. Предлоги винительного падежа.

Положи карандаш <b>на</b> парту ( <i>куда?</i> )	<b>на</b>	— peale	} kuhu?
Ученица идёт <b>в</b> школу ( <i>куда?</i> )	<b>в</b>	— sisse	
Книга упала <b>под</b> парту ( <i>куда?</i> )	<b>под</b>	— alla	
Машина поехала <b>за</b> школу ( <i>куда?</i> )	<b>за</b>	— taha	

**Упражнение 138.** Прочитайте и напишите ответы на данные ниже вопросы.

Зимой ёж прячется в яму. Медведь уходит в берлогу. Один волк днём выходит на опушку леса, а ночью идёт на дорогу. Мышка убежала в норку. Ученик положил книгу в сумку. Летом мы ходили на реку.

### Вопросы.

- Куда прячется ёж?
- Куда уходит медведь?
- Куда выходит волк днём?
- Куда он выходит ночью?
- Куда убежала мышка?
- Куда ученик положил книгу?
- Куда мы ходили летом?

**Упражнение 139.** Переведите.

Vabrikusse, kontorisse, tööle, kooli, sauna, koolipingi taha, raamatu alla, maale, torni taha, kase alla, kööki, tänavale, teele.

**Упражнение 140.** Вместо точек напишите нужные предлоги.

Экскурсия уехала ... Москву. Я положил(а) письмо ... книгу. Мяч упал ... воду. Положи книги ... парту. Он побежал ... аптеку. Положи тетрадь ... книгу.

## § 27. Творительный падеж.

- |                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Шьют <b>иглой</b> .  | Õmmeldakse <b>nõelaga</b> .  |
| Едят <b>ложкой</b> .    | Süüakse <b>lusikaga</b> .    |
| Копают <b>лопатой</b> . | Kaevatakse <b>labidaga</b> . |

На вопросы *кем? чем?* отвечает творительный падеж. Он обозначает **орудие действия** (töövahend, tööriist).

В эстонском языке в данных предложениях употребляется падеж *kaasaütlev (kellega? millega?)*

Чем шьют? — иголкой

Чем едят? — ложкой

Чем копают? — лопатой

Им. *кто? что?* парта, няня

Тв. *кем? чем?* партиой, няней

Запомните:

овца́ — овцо́й

свеча́ — свечо́й

учени́ца — учени́цей

у́лица — у́лицей

Когда после *ч, ж, ш, щ, ц* в творительном падеже надо писать *-ой* и когда *-ей?*

Посмотрите, где ударение.

**Упражнение 141.** Вместо точек поставьте вопросы.

Рыбак ловит рыбу удочкой (...). Наша страна богата рыбой (...). Учитель доволен девочкой (...). В колхозе молотят молотилкой (...). Девочка кормит кошку рыбой (...). Дрова пилят пилой (...). Отец доволен дочкой (...). Пилот управляет машиной (...).

**Упражнение 142.** Переведите.

Emma peseb põrandat veega ja lapiga. Ta sööb kala kahvliga. Me sööme suppi lusikaga. Ta puhastab hambaid harjaga. Õde õmbleb nõelaga. Nad kaevavad maad labidaga. Kolhoosnikud niidavad heina niidumasinaga.

2. Айно будет пионеркой — Aino saab piioneeriks  
 Линда станет учительницей — Linda saab õpetajaks

В этих случаях творительному падежу соответствует в эстонском языке падеж saav (kelleks?).

3. Мать работает мастерницей — Ema töötab meistrina vabrikus.  
 на фабрике.  
 Она едет на съезд делегаткой. — Ta sõidab konverentsile delegaadina.  
 Мальчик бежал стрелой. — Poiss jooksis poolena.

Творительный падеж *мастерницей*, *делегаткой* отвечает на вопрос — в качестве кого?, а *стрелой* — даёт сравнение. В таких случаях в эстонском языке ему соответствует падеж olev (*kellena? millena?*).

**Упражнение 143.** Спишите предложения, подчеркните существительные в творительном падеже.

Хлеб убрали машиной. Я подметаю пол щёткой. Она показала себя героиней на войне и в мирном труде. Моя сестра хочет стать портнихой. Украина богата пшеницей.

## § 28. Предлоги творительного падежа.

Я разговариваю с подругой (*с кем?*) — ühes, koos

Чай с булкой (*с чем?*)

Самолёт летит над деревней (kohal)

Ученик стоит перед доской (ees)

Автомобиль стоит за школой (taga)

Книга лежит под партой (all)

} где?

В предложении *я разговариваю с подругой* указывается на совместность действия (koostegevus). Я разговариваю с подругой, а подружка со мной. *Чай с булкой* — употребляются вместе, одновременно.

**Упражнение 144.** Вместо точек напишите слова в творительном падеже.

Слова́ для вставки: голова́, дере́вня, карти́на, земля́, шко́ла, река́, песня́.

Над . . . . пролетел самолёт. За . . . . начинается лес. Перед . . . . стоят экскурсанты. Шахтёры работают под . . . . За . . . . находится большой сад. Над . . . . летали стаи птиц. С . . . . работать легче.

**Упражнение 145.** Спишите предложения; где нужно, вместо точек поставьте *с*.

Юку пошел . . . тётей в кино. Мы были на экскурсии . . . учительницей. Кофе . . . булкой. Охотник пошел на охоту . . . собакой. Мы едим . . . ложкой и . . . вилкой. Пирог . . . капустой. Дети работали . . . бабушкой в огороде. Мама пошла на базар . . . корзиной. Она несёт ведро . . . водой.

**Упражнение 146.** Переведите.

Ma sõidan emaga maale. Peeter läheb õega kooli. Siin on korv kapsaga. Linnupesa oli katuse all. Männi kohal lendas varblane. Tool seisab riivli all. Pilt ripub riivli kohal.

Предлоги *за, под* на вопрос *куда?* употребляются с винительным падежом, а на вопрос *где?* — с творительным падежом.

**Упражнение 147.** Прочитайте данные предложения, назовите падежи подчёркнутых слов и поставьте к ним вопросы.

Машина поехала за школу. Машина стоит за школой. Книга упала под парту. Книга лежит под партией. Карандаш упал под сумку. Карандаш под сумкой. Положи тетрадь под книгу. Тетрадь под книгой. Поставь стул под карту. Стул стоит под картой.

**Упражнение 148.** Составьте предложения с предлогами *с, под, за, над*, ставя существительные в творительном падеже.

## § 29. Предложный падеж.

Этот падеж употребляется только с предлогами, поэтому его и называют предложным падежом.

Пионеры говорили <b>о героине</b>	— naiskangelasest
Мать думает <b>о дочке</b> (о ком?)	— tütest
Я читал <b>об Африке</b> (о чём?)	— Aafrikast
Мой брат живёт <b>в Москве</b> (где?)	— Moskvast
Я учусь <b>в школе</b> (где?)	— koolis
Книга лежит <b>на парте</b> (где?)	— koolipingil
Он передовик <b>на фабрике</b> (где?)	— vabrikus

Если предложный падеж употребляется с предлогами *о, об*, то ему соответствует в эстонском языке падеж *seestütle* (*kellest? millest?*);

если с предлогом *в* (на вопрос *где?*) — падеж *seesütle* (*kus?*);

если с предлогом *на* (на вопрос *где?*) — падеж *alalütle* (*kus?*).

Но: **на фабрике** — *vabrikus* (*seesütle*).

На вопросы *о ком? о чём? где?* отвечает предложный падеж.

Им. <i>кто? что?</i>	парт, няня
Пр. <i>о ком? о чём?</i>	о парте, о няне

**Упражнение 149.** Ответьте на вопросы: *о ком? о чём?* мы говорим, вставляя слова:

книга, лётчица, тётя, картина, басня, писательница, пионерка, девочка, Родина, деревня, пашня, яблоня, лиса, ворона.

Образец. Мы говорим о книге.

**Упражнение 150.** Переведите.

Jüri elab maal. Meie lugesime oravast. Meie raamatus on muinasjutt rebasest. Ma õpin koolis. Minu vend töötab vabrikus. Raamat on raamatukogus. Tänaval on nii valge! Kalad elavad vees. Jutustus talvest. Meie rääkisime naiskangelasest.

Предлоги *в* и *на* на вопрос *куда?* употребляются с **винительным** падежом (*в комнату, на фабрику*), а на вопрос *где?* — с **предложным** падежом (*в комнате, на фабрике*).

**Упражнение 151.** Дайте полные ответы на вопросы *куда? где?*

Куда?

Где?

в лавку

в лавке

в школу

в школе

в аптеку

в аптеке

на улицу

на улице

на перемену

на перемене

в деревню

в деревне

в башню

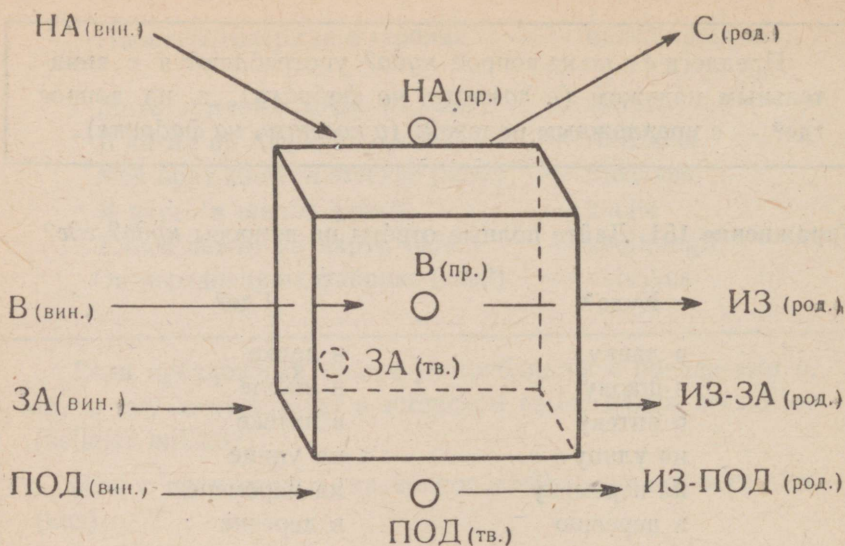
в башне

Образец. Сестра пошла **в лавку**.

Покупатель **в лавке**.

### § 30. Употребление предлогов.

Падеж	Предлоги	Примеры
Именительный	предлогов нет	
Родительный	у, до, из, от, без, с, для	у парты, до парты, из парты, от парты, без парты, с парты, для парты
Дательный	к, по	к парте, по парте
Винительный	в, на, за, под ( <i>куда?</i> )	в парту, на парту, за парту, под парту
Творительный	под, над, за, перед ( <i>где?</i> ) с	под партией, над партией, за партией, перед партией, с партией
Предложный	о, об, в, на ( <i>где?</i> )	о парте, в парте, на парте



Пользуясь схемой, составьте предложения со словами: *школа, берёза, река*, употребляя данные выше предлоги.

**Упражнение 152.** Вместо точек поставьте нужные предлоги.

Птичка летит ... клетке. Птичка сидит ... клетке. Птичка вылетела ... клетки. Птичка залетела ... клетку. Птичка села ... клетку. Птичка сидит ... клеткой. Птичка слетела ... клетки. Купили птичку ... клеткой.

## § 31. Первое склонение.

### Esimene käändkond.

#### Единственное число.

К первому склонению относятся имена существительные **женского рода**, которые в именительном падеже единственного числа имеют окончание **-а (-я)**: *гора, земля, армия*, а также некоторые имена существительные мужского рода с тем же окончанием: *староста, папа, дедушка, Боря, дядя*.

Падежи и вопросы	Женский род					Разно- видность
Им. кто? что?	стенá	ногá	чáша	земля́	змея́	станция
Род. кого? чего?	стены́	ноги́	ча́ши	земли́	змеи́	станции
Дат. кому? чему?	стенé	ногé	ча́ше	земле́	змее	станции
Вин. кого? что?	сте́ну	но́гу	ча́шу	зе́млю	змею́	станцию
Тв. кем? чем?	стенóй (ою)	ногóй (ою)	ча́шей (ею)	землѐй (ѐю)	змеѐй (ѐю)	станцией (ею)
Пр. о ком? о чём?	о стенé	о ногé	о ча́ше	о земле́	о змеé	о станции

### Примечания.

1. Существительные на **-а** (стена, нога, чаша) относятся к **твёрдому** склонению; существительные на **-я́** (земля, змея, станция) относятся к **мягкому** склонению.
2. После *к, г, х, ч, ж, ш, щ* пишется **и**, а не **ы**, но после *ж, ш, ц* — **и** произносится как **ы**.
3. Творительный падеж имеет двойное окончание: **-ой** и **-ою**, **-ей** (**-ѐй**) и **-ею**. Чаще употребляются окончания **-ой** и **-ей** (**-ѐй**).

**Упражнение 153.** Просклоняйте в единственном числе слова: парта, книга, демонстрация.

**Упражнение 154.** Прочитайте, поставьте вопросы и назовите падеж выделенных слов.

Наша школа занимает большое здание. Другой средней школы близко нет. Колхоз помогает нашей школе. Мы любим свою школу. Мы гордимся своей школой и часто говорим о школе.

**Упражнение 155.** Определите падеж подчёркнутых слов и поставьте вопрос.

Парашютистка вышла на крыло самолёта. Пилот посмотрел на парашютистку и подал парашютистке знак. Через несколько секунд после прыжка над парашютисткой раскрылся парашют. Лётчик больше не беспокоился о парашютистке. Прыжок парашютистки был удачен.

· парашютістка	— (nais) langevarjur
знак	— märk
раскрѣться	— avanema
беспокоѣться	— rahutust tundma
удачен	— õnnestunud

**Упражнение 156.** Вместо точек поставьте нужное окончание.

Я читаю газет . . . . Слушаем музык . . . . Тетрадь под книг . . . .  
 Рыба не может жить без вод . . . . Иди в комнат . . . и подожди  
 меня в комнат . . . . Мой отец работает на фабрик . . . . Покажи  
 море на карт . . . . Эти книги мы принесли для мам . . . . Здесь моя  
 книга, а там книга сестр . . . .

**Упражнение 157.** Вместо точек поставьте слово *земля* в нужном падеже.

Лётчик посмотрел вниз, . . . была далекó. На . . . дома казались  
 точками. Лётчик ясно видел . . . . Самолёт низко летёл над . . . .  
 От . . . было недалекó. Лётчик стал спуска́ться на . . . .

**Упражнение 158.** Вместо точек поставьте слова *сосна* или *берёза* в нужном падеже.

Гнездо было (*где?*) на . . . .  
 Мальчик полéz (*куда?*) на . . . .  
 Птичка полетéла (*куда?*) к . . . .  
 Мальчик сидёл (*где?*) под . . . .  
 Скамейка стояла (*где?*) у . . . .  
 Мальчик отошёл (*откуда?*) от . . . .  
 Птичка летéла (*где?*) над . . . .  
 Мальчик спрятался (*где?*) за . . . .

**Упражнение 159.** Вместо точек впишите в нужном падеже существительное *Москва*.

## МОСКВА.

. . . — столица нашей прекрасной Рóдины. За послéдние гóды  
 лицó . . . сильно изменилось. В . . . выстроены красивые высо́кие  
 домá. Под улицами . . . построена подземная желéзная дорога —  
 метрополитén. По каналу имени Москвы к . . . приходят пароходы.  
 Часто делегáции рабочих приезжают в . . . из-за границы. Они

любуются нашей красавицей — ... . Много хороших песен сложили о ... поэты.

**Упражнение 160.** Вместо точек поставьте слово *доска* в нужном падеже.

1. В классе висит (что?) ... .
2. Ученик подошёл к (чему?) ... .
3. Ученик стоит у (чего?) ... .
4. Она пишет на (чём?) ... .
5. Все остальные ученики смотрят на (что?) ... .
6. За (чем?) ... лежит тряпка.

Некоторые существительные мужского рода с окончанием на *-а*, *-я* склоняются по 1-му склонению: *папа, дедушка, дядя, мальчишка, Ваня, Коля, Миша, Дима* и другие.

Запомните, что другие части речи ставятся с этими существительными в **мужском** роде.

Мой дядя уехал, твой папа пришёл.

**Упражнение 161.** Прочитайте и назовите падеж подчёркнутых слов.

Бабушка и дедушка живут в колхозе. Дедушка — рыбак. Бабушка работает на огороде. Я часто живу у бабушки и дедушки летом. Я люблю разговаривать с бабушкой и дедушкой. Я очень люблю бабушку и дедушку. Когда я уезжаю от них, я вспоминаю о бабушке и о дедушке.

К нам приехали тётя и дядя. Мы были рады видеть тётю и дядю. Мы побежали навстречу тёте и дяде. Мы поздоровались с тётёй и дядей, а потом побежали сказать маме о приезде тёти и дяди. В школе мы рассказали о тёте и дяде.

У существительных 1-го склонения с основой на **шипящий** (*ж, ч, ш, щ*) или на *ц* в творительном падеже единственного числа пишется *-ой* (*-ою*), если ударение падает на окончание, и *-ей* (*-ею*), если ударение падает на основу. Свечá — свечóй, тучá — тучéй.

**Упражнение 162.** Спишите существительные, поставьте их в творительном падеже единственного числа; отметьте ударение.

Столица, кожа, лужа, граница, овца, ученица, учительница, птица, поклажа (laadung), дача (suvila), чаща (metsatihnik), ноша (kandam), межа (põllureepar), задача, лестница, мельница, курица, крыша, граница.

**Упражнение 163.** Перепишите предложения. Существительные, данные в скобках, ставьте в творительном падеже единственного числа (тúча, нóша, дáча, чáща, поклáжа).

Солнце было за (...), но мы пошли за́ город. Каждый шёл с (...), так как надо было нести́ пальто́ и завтрак. Мы вошли в лес за нашей (...). Дорога шла сначала (... ) лёса. По выходе из лёса мы встретили воз с большо́й (...).

Имена́ существительные на *-ия* в родительном, дательном и предложном падежах единственного числа́ имеют оконча́ние *-и*.

**Упражнение 164.** Просклоняйте в единственном числе́ слова́: армия, демонстрация, революция, фами́лия.

**Упражнение 165.** Прочитайте и назовите падежи́ подчёркнутых слов.

В день Великой Октябрьской социалистической революции была демонстрация. К демонстрации мы приготовили знамёна и лозунги. На демонстрации была вся наша школа. С демонстрации пионеры отправились в свой клуб. Газета подробно писала о демонстрации.

**Упражнение 166.** Слова, данные в скобках, поставьте в нужном падеже (демонстрация, партия, армия, экскурсия, география).

Мы все принимали участие в (...). В Коммунистической (...) лучшие люди нашей страны. Мой брат служит в Советской (...). Я был с (...) в Москве. На уроке (...) учитель говорил о реках ЭССР.

**Упражнение 167.** Вместо точек допишите правильное окончание.

Советская Арми... спасла нашу Родину от фашистских захватчиков. Мы знаем героев Советской Арми... . Долг каждого советского гражданина — быть в Советской Арми... . Мы гордимся нашей Советской Арми... . Мы много читаем о Советской Арми... .

### Упражнение 168. Переведите.

Onu läks jaama. Rong seisab jaamas. Kirjuta oma perekonnanimi. Tunnis meie rääkisime revolutsioonist. Meie rühm tegi ekskursiooni. Koosolekul pioneerijuht tegi ettekande (доклад) meie ekskursioonist. Minu vend teenib Nõukogude Armees.

Упражнение 169. Составьте предложения со словами *гórка, нórка, школа, фабрика, библиотека* на вопросы: *куда? где? откуда?*

Образец.

Дети побежали на горку.

Дети играют на горке.

Дети катаются с горки.

Упражнение 170. Спишите подчёркнутые слова, поставьте вопрос и определите падеж.

Дома Павлик увидел сестру, которая сидела за столом и рисовала. Он подошёл к сестре и попросил у неё краску. Павлик отворил дверь в кухню. Он повернул к себе лицо бабушки и попросил пирожок. Он попросил брата взять его кататься на лодке. Ребята готовились к ёлке. Они делали игрушки из ваты и бумаги. Сторож принёс бумагу. Такой ёлки не было и в Москве. Надо беречь эту землю, которая зовётся Советской страной.

Образец. Увидел сестру (кого?) — винит. пад.

## § 32. Множественное число.

(I склонение.)

Падежи и вопросы	Одушев. пр.	Неодуш. пр.	Неодуш. пр.	Одушев. пр.	Неодуш. пр.
Им. кто? что?	рыбы	стёны	зёмли	змéи	станции
Род. кого? чего?	рыб	стен	земель	змéй	станций
Дат. кому? чему?	рыбам	стёнам	зёмлям	змéям	станциям
Вин. кого? что?	как Род	как Им.	как Им.	как Род.	как Им.
Тв. кем? чем?	рыбами	стёнами	зёмлями	змéями	станциями
Пр. о ком? о чём?	о рыбах	о стéнах	о зёмлях	о змéях	о станциях

**Примечание.** Если основа оканчивается на два согласных, то в род. пад. мн. числа между ними обыкновенно появляется (беглое) *о* или *е*.

Доска́	—	доско́к	башня	—	башен
винто́вка	—	винто́вок	песня	—	песен
пушки	—	пушек	девочка	—	девочек
земля	—	земель	игрушка	—	игрушек.

**Упражнение 171.** Просклоняйте в единственном и множественном числе слова:

*газета, ученица, игрушка, история.*

**Упражнение 172.** Напишите данные предложения во множественном числе.

В реке живёт рыба. Здесь нет ученицы. Девочка рада книге. На стене карта. Я вижу девочку. Я пишу диктовку. Учительница довольна ученицей. Мышка живёт в норке. Я купила книгу. У меня нет книги. Я вижу собаку. Я вижу картину.

**Упражнение 173.** Напишите с отрицанием.

У меня книги	У меня нет книг
У папы газеты	.....
На стене картины	.....
На столе вазы	.....
В лесу ягоды	.....
В реке рыбы	.....
В лесу змея	.....
В классе доска	.....
В работе ошибки	.....
У девочки игрушки	.....
На столе чашки	.....
Здесь девочки	.....

**Упражнение 174.** Вместо точек поставьте окончания во множественном числе.

Учитель хорошо знает учениц... . Он доволен учениц... . В корзин... были грибы и ягоды. По улиц... идут машины и трамваи. Портфель с книг... . Мама купила книг... для девочек... .

Рыб... живут в рек... . На колхозном поле работают машин... .  
На улиц... светло. Небо покрыто туч... . В тарелк... суп. На  
полк... газет... .

Запомните.

Много книг  
мало книг  
сколько книг

много сказок  
мало сказок  
сколько сказок

Слова *много, мало, сколько* требуют родительного падежа множественного числа.

**Упражнение 175.** Прочитайте со словами: много, мало, сколько.

Книга, доро́га, клетка, но́ра, пе́чка, ры́бка, страна́, стрекоза́,  
кумушка, колхо́зница, отличи́ца, библиоте́ка, шко́ла, бригаа́да,  
лиси́ца, зада́ча, я́года, станция, сестра́, фами́лия, де́вочка, пио-  
не́рка.

**Упражнение 176.** Переведите.

Ma võtsin raamatud õelt. Lapsed läksid korvidega metsa.  
Seintel ripub pilte. Töös on palju vigu. Tubades on mööbel.  
Korvides on palju marju. Portfell raamatutega. Meie koolis on  
raamatukogu. Raamatukogus on palju raamatuid. Eile ma võtsin  
raamatu ja lugesin muinasjutte. Ema ütles, et ma pean raamatuid  
lugema. Tema loeb ka ajalehti.

Запомните правила:

1. У существительных 1-го склонения с основой на шипящий (ж, ч, ш, щ) в родительном падеже множественного числа на конце *ь* не пишется.

туча — туч  
крыша — крыш  
ро́ща — рощ  
да́ча — дач

2. У существительных женского рода на <sup>1</sup>-ня в родительном падеже множественного числа ь в конце не пишется, если перед -ня стоит согласный.

Исключение: деревня — деревень,  
кухня — кухонь.

Вишня

Читальня

Яблоня

Вишен

Читален

Яблонь

**Упражнение 177.** Вместо точек поставьте слова (вишня, яблоня, деревня, басня, читальня, песня, башня, конюшня) в родительном падеже множественного числа.

В саду много . . . , . . . . Поезд идёт мимо . . . . Я знаю наизусть много . . . Крылова. В городе много . . . . Много . . . слышал я в родной стороне. В Таллине много старинных . . . . В совхозе много . . . .

**Упражнение 178.** Данные существительные поставьте в родительном падеже единственного числа и отметьте ударение.

Сосна́ — сосны́

Река́ — реки́

вода — . . . . .

овца — . . . . .

оса — . . . . .

сестра — . . . . .

семья — . . . . .

гора — . . . . .

земля — . . . . .

страна — . . . . .

**Упражнение 179.** Поставьте те же существительные в именительном падеже множественного числа и отметьте ударение.

Сосна́ — со́сны

Река́ — ре́ки

вода — . . . . .

овца — . . . . .

оса — . . . . .

сестра — . . . . .

семья — . . . . .

гора — . . . . .

земля — . . . . .

страна — . . . . .

**Упражнение 180.** Данные предложения напишите во множественном числе.

Поезд стоит на станции. Поезд подходит к станции. Поезд отходит от станции. Расскажи об экскурсии. Проведи линию! Завтра будет в клубе лекция. Сегодня не было лекции. Бабочка летала над яблоней. Птица заметила бабочку. Она стала следить за бабочкой. Бабочка села. Птица не заметила бабочку и улетела.

Образец. Поезда стоят на станциях.

**Упражнение 181.** Вместо точек поставьте нужные окончания.

Он работает на электрической станции... У нас много машинно-тракторных станций... Мы видели интересные коллекции... Мы видели много интересных коллекций... Читали ли вы о героях Советской Армии...? В кино я видел много комедий... В Советском Союзе много типографий... Сколько историй... рассказала мне бабушка! Сколько линий... надо провести? Пионервожатый был в пионерских организациях...

---

типография — trükikoda

---

**Упражнение 182.** Поставьте существительные в родительном падеже множественного числа по образцу.

- |               |            |           |         |
|---------------|------------|-----------|---------|
| а) Работа     | — работ    | рыба      | — ..... |
| задача        | — .....    | сила      | — ..... |
| фабрика       | — .....    | щука      | — ..... |
| шуба          | — .....    | телега    | — ..... |
| б) Мастерница | — мастериц | работница | — ..... |
| учительница   | — .....    | газетчица | — ..... |
| школьница     | — .....    | грузчица  | — ..... |
| в) Ветка      | — веток    | корзинка  | — ..... |
| клетка        | — .....    | лавка     | — ..... |
| пробка        | — .....    | ошибка    | — ..... |
| стрелка       | — .....    | тетradка  | — ..... |
| лодка         | — .....    | тропинка  | — ..... |

г) Печка	— печек		
игрушка	— . . . . .		
кружка	— . . . . .		
дорóжка	— . . . . .		
старúшка	— . . . . .		
ба́бочка	— . . . . .		
д) Революция	— революций	демонстрация	— . . . . .
организация	— . . . . .	лекция	— . . . . .
линия	— . . . . .	экскурсия	— . . . . .
е) Баня	— бань	деревня	— . . . . .
няня	— . . . . .	песня	— . . . . .
яблоня	— . . . . .	вишня	— . . . . .

### § 33. II склонение существительных.

Ко второму склонению относятся существительные:

1) мужского рода, у которых в именительном падеже единственного числа основа оканчивается на твёрдый согласный (*стол*), на мягкий согласный (*конь*) и на -й (*муравей*), и

2) существительные среднего рода с окончанием *о, е (ё)* (*перо, море, ружьё*).

#### Склонение существительных мужского рода.

Единственное число.

Твёрдое склонение.

Падеж	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет	С основой на ч, ж, ш, щ	
			Неодуш. предмет	Одушевл. предмет
Именительный: <i>кто? что?</i>	стол	пионер	карандаш	товарищ
Родительный: <i>кого? чего?</i>	стола	пионера	карандаша	товарища
Дательный: <i>кому? чему?</i>	столу	пионеру	карандашу	товарищу
Винительный: <i>кого? что?</i>	стол	пионера	карандаш	товарища
Творительный: <i>кем? чем?</i>	столом	пионером	карандашом	товарищем
Предложный: <i>о ком? о чём?</i>	о столе	о пионере	о карандаше	о товарище

Мягкое склонение.

Падеж	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет
Именительный: <i>кто? что?</i>	трамвай	герой	рубль	конь
Родительный: <i>кого? чего?</i>	трамвая	героя	рубля	коня
Дательный: <i>кому? чему?</i>	трамваю	герою	рублю	коню
Винительный: <i>кого? что?</i>	трамвай	героя	рубль	коня
Творительный: <i>кем? чем?</i>	трамваем	героем	рублём	конём
Предложный: <i>о ком? о чём?</i>	о трамвае	о герое	о рубле	о коне

Примечания.

1. У существительных мужского рода, которые обозначают одушевлённые предметы, винительный падеж сходен с родительным, а у существительных, обозначающих неодушевлённые предметы, — с именительным.

Винительный падеж.

Я вижу (что?) стол, карандаш, лес, снег, город —  
— неодушевлённые предметы.

Я вижу (кого?) командира, учителя, колхозника, бригадира —  
— одушевлённые предметы.

2. У некоторых существительных 2-го склонения при склонении пропадают беглые *о* или *е* между последними согласными основы.

Кусо́к — кусо́ка  
 у́гол — у́гла  
 оре́л — орла́  
 лоб — лба  
 сон — сна  
 пень — пня

3. У существительных с основой на шипящий и на *ц* в творительном падеже единственного числа пишется *-ом*, если ударение падает на окончание, и *-ем*, если ударение падает на основу (карандашом, товарищем).

**Упражнение 183.** Просклоняйте в единственном числе существительные: ученик, журнал, вождь, корабль.

**Упражнение 184.** Напишите творительный падеж единственного числа от данных слов, поставьте ударение.

Грач, нож, уж, меч, карандаш, ёрш, мяч, этаж, товарищ, врач, сторож, ёж, ключ, малыш, комсомолец, молодец, отец.

Образец. Грач — грачо́м.

**Упражнение 185.** Вместо точек допишите окончания существительных; определите падеж.

### Наш колхоз.

Наш колхоз находится недалеко от город... . Недалеко от колхоз... протекает речка. От город... в колхоз... проходит новая дорога. В прошлом году в нашем колхоз... собрали высокий урожай пшеницы. План был перевыполнен колхоз... . В газете писали о нашем колхоз... .

**Упражнение 186.** Вместо точек поставьте данные внизу слова в винительном падеже.

Вечером мы зажига́ли (что?) ... . В лесу мальчи́ки встрéтили (кого?) ... . Я видел в городе (кого?) ... . Видишь ты там (что?) ... ? Собака иска́ла себе (кого?) ... . В классе мы ви́дим (что?) ... , а около столá (кого?) ... .

Слова: костёр, волк, товарищ, дом, хозяин, стол, ученик.

**Упражнение 187.** Вместо точек напишите слово «автомобиль» в нужном падеже.

На картинé нарисован (что?) ... . У колёс (чего?) ... толстые ш́ины. (чему?) ... нужны хорошие шины. Берегите (что?) ... . На (чём?) ... ездят люди.

**Упражнение 188.** Вместо точек напишите слово «трамвай» в нужном падеже.

По улице быстро идёт (что?) ... . На остановке из (чего?) ... выходят люди, а другие идут к (чему?) ... . Все хотят сесть на (что?) ... . Вагоновожатый (trammijuht) управляет (чем?) ... . На (чём?) ... ёздит много людей.

**Упражнение 189.** Вместо точек поставьте данные внизу слова в винительном падеже.

В лесу́ можно встрéтить (*кого?*) ... . Мы ждём (*кого?*) ... .  
Видишь ты там далекó (*что?*) ... ? Ученики любят (*кого?*) ... .  
За реко́й мы замéтили (*что?*) ... . Знаете вы (*что?*) ... к озеру?  
Мы видим на столе (*что?*) ... и ... .

Слова: зверь, гость, корабль, учитель, огонь, путь, портфель, цёркуль.

**Упражнение 190.** Вместо точек впишите в нужном падеже существительное *скворец* (родит. пад. *скворца*).

### СКВОРЕЦ.

Однажды весной прилетёл к нам ... . Мы ждали ... и устроили ... красивый дóмик из досóк. Мы любили ... , слушали его пение и любовались ... . Когда осенью он улетёл, мы все жалéли о ... . Кáждую весну вместе со ... прилетáют и другие птíцы, но мы больше вспоминаем о ... .

**Упражнение 191.** Ответьте письменно на вопросы. Слово «учитель» ставьте в нужном падеже.

1. Кто входит в класс?
2. У кого в руках классный журнал?
3. Кому отвечает ученик?
4. Кого мы слóшаем на уроках?
5. С кем разговаривает ученица?
6. О ком мы рассказываем дóма?

**Упражнение 192.** Вместо точек поставьте нужное окончание.

Недалеко от город... был пионерский лагерь... . Летом я был в лагерь... . От лагерь... до колхоз... был один километр. От лагерь... до речк... было недалеко. Всё лето пионеры в лагерь... ходили к речк... , лежали на песк... , купались в речк... .

Осенью ребята уехали из лагер... и долго вспоминали о пионерском лагере...

### Упражнение 193. Переведите.

1. Lapsed lähevad klassi.
2. Klassis nad õpivad.
3. Nad kaunistavad klassi.
4. Poiss nägi hunti.
5. Karu armastab mett.
6. Õpilane hilines tundi.
7. Vanaisa töötab kolhoosis.
8. Meie saime vennalt kirja.
9. Isa ostis pojale uisud.
10. Kalju annab õpetajale ajakirja.
11. Nad jalutasid pargis.
12. Laev sõidab mööda kanalit.

У существительных мужского рода с основой на шипящий в именительном падеже (и винительном — если неодушевлённый предмет) единственного числа на конце *ь* не пишется. *Мяч, меч, нож.*

### Упражнение 194. Поставьте данные существительные в именительном падеже единственного числа.

Чижи, лучи, ужи (*nastik*), камыши (*kõrkjas*), товарищи, карандаши, чертежи, силачи, кирпичи, выигрыши, грачи.

Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода, если они обозначают количество или часть целого, имеют в родительном падеже единственного числа окончания *у* или *ю*.

*Банка мёду. Стакан чаю.* (В эстонском языке им соответствует падеж *osastav*.)

Кило́ сахару	—	род.	пад.	ед.	числа
Мно́го са́хару	—	”	”	”	”
Коробка шокола́ду	—	”	”	”	”
Пачка табаку́	—	”	”	”	”
Стакан квáсу	—	”	”	”	”
Чашка чаю	—	”	”	”	”
Мало́ снегу	—	”	”	”	”

**Примечание.** Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода в родительном падеже единственного числа имеют

окончания *у, ю* при вопросе *откуда?* (с предлогами *из, с*): *из лесу, с põлу, из дому, с краю.*

**Упражнение 195.** Составьте предложения со словами: *из лесу, из дому, с краю, с põлу.*

**Упражнение 196.** Переведите.

Ma otsin kilo suhkrut ja pool kilo šokolaadi. Isa läks poodi, tal ei ole tubakat. Talvel on palju lund. Miitingul oli palju rahvast. Ema andis poisile tüki (кусок) suhkrut. Laual on 2 klaasi teed. Ma kinkisin emale sünnipäevaks karbi šokolaadi.

Некоторые имена существительные II склонения в предложном падеже с предлогами *в* и *на* (на вопрос *где?*) имеют особые окончания *у* или *ю* (всегда ударные): на берегу́, в лесу́, в саду́, в углу́, на полу́, в шкафу́, в снегу́, на краю́, в бою́ (но *о лёсе, о саде*).

**Упражнение 197.** Выпишите подчёркнутые слова, поставьте вопрос и напишите их род, число и падеж.

Город стоит на берегу реки. В лесу растут грибы и ягоды. В саду цветут цветы. На мосту горят фонари. В комнате на полу лежит ковёр, в углу стоит шкаф. В шкафу стоят книги. На краю стола лежит газета.

Образец. На берегу — *где?* — муж. род, един. число, предл. падеж.

ковёр — põrandavaip      край — äär, maa

**Упражнение 198.** Переведите.

Suvel on nii hea metsas! Tallinn asub Soome lahe kaldal. Kass mängib põrandal. Meie istusime jõe kaldal. Laud seisab toa nurgas. Aias on ilusad lilled. Kapis on raamatud ja ajakirjad. Pioneeri-laager oli mere kaldal. Auto seisab sillal. Kellukesed kasvavad aasal.

**Упражнение 199.** Назовите падежи выделенных слов и укажите, какого они склонения.

Куда?	Где?	Откуда?
Пионеры поехали в Москву.	Они жили в Москве.	Из Москвы они уехали не скоро.
Пионеры пошли в театр.	В театре они видели сказку «Снегурочка».	Из театра они пошли отдыхать.
На другой день пионеры пошли в зоопарк.	В зоопарке они видели животных.	Из зоопарка они вернулись поздно.
Через 2 недели пио- неры вернулись в деревню.	В деревне они рассказали, что они видели.	На каникулах они опять поедут из деревни в город.

**Упражнение 200.** Составьте предложения на вопрос *куда? где? откуда?* со словами: класс, школа, Таллин, Нарва, журнал, книга.

## § 34. Склонение существительных среднего рода.

Единственное число.

Падеж	Твёрдое склонение		Мягкое склонение		
	Им. <i>что?</i>	окно́	письмо́	море́	здáние
Род. <i>чего?</i>	окно́	письма́	моря́	здáния	ружья́
Дат. <i>чему?</i>	окну́	письму́	моря́ю	здáнию	ружьё́ю
Вин. <i>что?</i>	окно́	письмо́	море́	здáние	ружьё́
Тв. <i>чем?</i>	окно́м	письмо́м	морем	здáнием	ружьём
Пр. <i>о чём?</i>	об окне́	о письме́	о море́	о здáнии	о ружье́

Просклоняйте в единственном числе существительные: место, дело, поле, упражнение.

**Примечание.** У существительных среднего рода винительный падеж всегда сходен с именительным, потому что все они обозначают неодушевлённые предметы.

**Упражнение 201.** Вместо точек вставляйте слово «письмо» в нужном падеже.

На столе лежит (что?) . . . . Из (чего?) . . . я узнал(а) много нового. Я очень рад (чему?) . . . . Я дал маме прочитать (что?) . . . . В (чём?) . . . говорилось о моей сестре. Я очень доволен (чем?) . . . .

**Упражнение 202.** Вместо точек напишите слово «море» в нужном падеже.

Вот (что?) . . . . Я люблю шум (чего?) . . . . Летом я часто хожу к (чему?) . . . . Я люблюсь (чем?) . . . . В (чём?) . . . много рыбы. Корабли ходят по (чему?) Чёрному . . . . Мы живём у (чего?) Балтийского . . . .

**Упражнение 203.** Прочитайте и вместо точек поставьте существительное «окно» в нужном падеже.

Стол стоит у . . . . Возьми цветы с . . . . Иди к . . . . Стул стоит перед . . . . Клетка с птичкой висит над . . . . За . . . холодно. В моей комнате два . . . . Цветы стоят на . . . .

**Упражнение 204.** Вместо точек напишите слово «поле» в нужном падеже единственного числа.

Машины работают на . . . . По . . . идёт трактор. Над . . . летают самолёты. Осенью с . . . собирают урожай. После уборки на . . . гоняют скот. За . . . лес. К . . . идут колхозники.

Некоторые существительные среднего рода, заимствованные из иностранных языков, с окончанием на *о*, *е* не склоняются:

пальто, депó, радио, кофе, какао.

Я в́ышел на улицу без пальто́.

К пальто́ приши́ли пу́говицы.

Я доволен новым пальто́ и т. д.

**Примечание.** Несклоняемое слово *ко́фе* (kohv) — мужского рода (**мой кофе, горячий кофе**).

**Упражнение 205.** Вместо точек напишите окончание.

Напишите это упражнени... В упражнени... нет ошибок. Наша школа в этом здани... Мы читали стихотворени... Пушкина. В окончани... этого слова должна быть буква «и». После задани... по математике я буду писать упражнени...

**Упражнение 206.** Вместо точек вставьте слова «сестра» и «брат» в нужном падеже.

Я вижу (кого?) ....  
 Я гуляю (с кем?) ....  
 Я думаю (о ком?) ....  
 У меня нет (кого?) ....

**Упражнение 207.** Составьте предложения, употребляя в разных падежах слова *ручка* и *карандаш*.

### § 35. Множественное число существительных мужского рода 2-го склонения.

Падеж	Твёрдое склонение Одушевлённые		Мягкое склонение Одушевлённые	
	Им. кто? что?	пионеры	товарищи	ко́ни
Род. кого? чего?	пионеров	товарищей	коней	героев
Дат. кому? чему?	пионерам	товарищам	коня́м	героям
Вин. кого? что?	пионеров	товарищей	коней	героев
Тв. кем? чем?	пионерами	товарищами	коня́ми	героями
Пр. о ком? о чём?	о пионерах	о товарищах	о коня́х	о героях
	Неодушевлённые		Неодушевлённые	
Им. кто? что?	сто́лы	карандаши́	рубли́	трамваи
Род. кого? чего?	сто́лов	карандаше́й	рубле́й	трамваев
Дат. кому? чему?	столам	карандаша́м	рубля́м	трамваям
Вин. кого? что?	столы	карандаши	рубли́	трамваи
Тв. кем? чем?	столами	карандашами	рубля́ми	трамваями
Пр. о ком? о чём?	о столáх	о карандашах	о рубля́х	о трамваях

**Примечание.** Существительные 2-го склонения с основой на шипящий в родительном падеже множественного числа имеют окончание *-ей* (как и слова с мягким склонением). Товарищ**ей**, ножей, грач**ей**, врач**ей**.

**Упражнение 208.** Просклоняйте во множественном числе: колхозник, нож, писатель, портфель, сарай.

**Упражнение 209.** Напишите во множественном числе.

Нет поезда	Нет поездов
Нет дома	. . . . .
Нет воротничка	. . . . .
Нет помещика	. . . . .
Нет врага	. . . . .
Нет океана	. . . . .
Нет товарища	. . . . .
Нет ежа	. . . . .
Нет карандаша	. . . . .
Нет грача	. . . . .
Нет врача	. . . . .
Нет гостя	. . . . .
Нет циркуля	. . . . .
Нет зверя	. . . . .
Нет портфеля	. . . . .

**Упражнение 210.** Прочитайте и назовите падеж подчёркнутых существительных.

Лётчики управляют самолётами. Лётчики берегут свои самолёты. Перед полётом они подходят к самолётам и смотрят, есть ли на самолётах всё необходимое для полёта. Самолёты готовы к полёту.

**Упражнение 211.** Составьте предложения со словами: Герои Советского Союза. Орденоносцы. Товарищи. Пионеры. Отличники.

**Упражнение 212.** Напишите выделенные имена существительные во множественном числе.

Мы говорили о герое. Мы говорили с героем. Мы подарили журнал герою. Мы были у героя. Здесь трамвай.

Здесь нет трамвая. Мы идём к трамваю. Мы ъздим на трамвае. Мы стояли за трамваем. Я вижу трамвай. В сарае дрова. Перед сараем площадки. Дом без сарая.

**Упражнение 213.** Составьте предложения с данными словами; укажите, в каком падеже их надо поставить.

Много (лётчик, парашютѣст, пулемётчик, самолёт, герой).

Мало (журнал, карандаш, стол, нож, трамвай).

Сколько (гвоздь, день, автомобиль).

Образец. В СССР много лётчиков (р. п. мн. ч.).

**Упражнение 214.** Спишите и вместо точек поставьте окончания во множественном числе.

Портфель с журнал... и книг... . Он живёт с товарищ... .  
Учитель хорошо знает своих ученик... . Корзина с гриб... и  
ягод... . Много вопрос... , а мало ответ... . В классе много  
стол... . Дедушка купил журна... и газет... . В город...  
много дом... .

### Запомните.

Им. п. ед. ч.	Род. п. мн. ч.
сапог	— сапог
солдат	— солда́т
раз	— раз

В магазине много сапог. На улице много солда́т. Сколько раз ты видел эту картину?

**Упражнение 215.** Данные слова напишите во множественном числе.

На коне, нет медведя, в портфеле, с учителем, из автомобиля, без сапога, нет ножа, с товарищем, в классе, у товарища.

Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода в именительном падеже множественного числа имеют окончания **-а, -я (ударные)**.

Допишите по образцу.

Дом	—	домá
глаз	—	. . . . .
лес	—	. . . . .
луг	—	. . . . .
доктор	—	. . . . .
берег	—	. . . . .
вечер	—	. . . . .
мастер	—	. . . . .
учитель	—	учителѣя
край	—	. . . . .

**Упражнение 216.** Назовите падеж выделенных слов, поставьте ударение и переведите.

Позовите доктора! Доктора пришли на работу. Здесь крыша дома. В городе построили дома. Пассажиры ждут поезда. К станции подходят поезда. Конец вечера. Зимние вечера. Начало леса. Наши леса. Улицы города. Наши города.

Колхозники отправляли хлеб в города. Луга, леса, берега реки — всё освещено солнцем. Вот новые дома колхоза. Больных лечат доктора. Колхозники проводят вечера в клубе. Позовите учителя и мастера. В школе учителя, на фабрике мастера.

Некоторые существительные 2-го склонения в именительном падеже множественного числа имеют окончания **-ья**.

брат — бр <sup>а</sup> тья	друг — друз <sup>ь</sup> я
стул — ст <sup>у</sup> лья	сын — сын <sup>о</sup> вья
лист — ли <sup>с</sup> тья	сук — с <sup>у</sup> чья
муж — муж <sup>ь</sup> я	

Запомните, как склоняются эти существительные во множественном числе.

Им.	бр <sup>а</sup> ть-я	друз <sup>ь</sup> -я
Род.	бр <sup>а</sup> ть-ев	друз <sup>ь</sup> -ей
Дат.	бр <sup>а</sup> ть-ям	друз <sup>ь</sup> -ям
Вин.	бр <sup>а</sup> ть-ев	друз <sup>ь</sup> -ей
Тв.	бр <sup>а</sup> ть-ями	друз <sup>ь</sup> -ями
Пр.	о бр <sup>а</sup> ть-ях	о друз <sup>ь</sup> -ях

**Примечание.** Существительные *стúлья, лúстья, сúчья* склоняются так же, как склоняется слово *братья*; существительные *сыновья, мужья* — как слово *друзья*.

**Упражнение 217.** Напишите данные слова во множественном числе.

С другом, без сукá, нет брата, вижу лист, нет стúла, без друга, с братом, о сыне, для сына, на стуле, другу.

**Упражнение 218.** Придумайте предложения со словами *друзья, братья, сыновья* в единственном и множественном числе.

**Упражнение 219.** Данные предложения напишите во множественном числе.

В комнате стоит стул. Ученик сидит на стуле. Я подарил книгу брату. О друге никогда нельзя забывать. Мать разговаривала с сыном. Я видел брата в городе. Дерево без сука. Здесь нет друга. Комната брата большая.

**Упражнение 220.** Слова, данные в скобках, поставьте во множественном числе.

Наш город растёт с каждым годом.

Строятся новые (завод) и (фабрика). Уже построили (школа), (больница), (магазин) и (баня). В городе есть детские (сад), (театр), (музей), (библиотека), (клуб), красивые (дом). Новые (автомобиль) и (автобус) ёздят по городу. Один за другим едут (трамвай). Все (житель) заботятся о красоте гóрода.

**Упражнение 221.** Переведите.

Nõukogude Liidus on palju kolhoose ja sovhoose. Minu vend armastab teha lennukeid. Kui pioneerid nägid suitsu, nad jooksid appi labidatega, kirvestega ja ämbritega. Meie maal pole mõisnikke ega vabrikante. Me ehitame linnu, vabrikuid, tehaseid, laevu ja lennukeid. Nõukogude Liidus on palju koole, raamatukogusid, lasteaedu, muuseumi, teatreid ja kinosid.

§ 36. Множественное число существительных среднего рода 2-го склонения.

Падеж	Твёрдое склонение	Мягкое склонение
Им. <i>что?</i>	о́кна письма	моря́ здáния ружья́
Род. <i>чего?</i>	о́кон писем	морей́ здáний ружей́
Дат. <i>чему?</i>	о́кнам письмам	морья́м здáниям ружья́м
Вин. <i>что?</i>	о́кна письма	моря́ здáния ружья́
Твор. <i>чем?</i>	о́кнами письмами	морья́ми здáниями ружья́ми
Предл. <i>о чём?</i>	об о́кнах о письмах	о морья́х о здáниях о ружья́х

Запомните, где стоит ударение.

Им. п. ед. ч.

Им. п. мн. ч.

о́кно

— о́кна

письмо́

— пи́сьма

о́блако

— облака́

гнездо́

— гнёзда

сло́во

— слова́

де́ло

— дела́

ме́сто

— места́.

Род. п. множ. ч. от слова *о́кно* — *о́кон*; *письмо́* — *писем* (беглые гласные *о* и *е*).

Примечание.

Именительный падеж множественного числа от слов

ябло́ко — яблоки

плечо́ — плечи́.

Родительный падеж множественного числа от слов

о́блако — облако́в

платье́ — платьев.

**Упражнение 222.** Спишите, вместо точек допишите нужные окончания множественного числа.

У нас много озёр... Наши озёр... богаты рыбой. В озёр... ловят рыбу сетями. Часть рыбы выпускают обратно в озёр... К озёр... везут бочки и соль для засола рыбы. Наш край слывится озёр...

**Упражнение 223.** Вместо точек вставьте слова «море» и «поле» во множественном числе.

Это наши... У нас много... По... ходят пароходы. Видишь ты наши... на карте? Над... летают птицы. Моряки плавают в...

По... идут тракторы. Над... летают самолёты. С самолётов видны... Осенью с... собирают богатый урожай. На... после уборки пасётся скот.

---

скот — kariloomad

---

**Упражнение 224.** Напишите во множественном числе.

Птичка свила гнёздó. Гнёздó было на берёзе. В гнёздé был птёнчик. Птичка летала к гнёздú и от гнёздá. Кошка давно смотрела на гнёздó. Она хотела вьтащить из гнёздá птёнчика. Птичка защищала гнёздó, и кошка не могла пробраться к гнёздú.

---

пробраться — läbi tungima

---

**Упражнение 225.** Напишите во множественном числе.

Ружьё было здесь. А теперь здесь нет ружья. Кто-то подошёл к ружью и взял ружьё. Он ушёл с ружьём на охоту. Я говорю о ружьё.

Здесь платьё. Нет платья. Я рада платью. Я вижу платье. Я довольна платьем. Карман на платье. Воротничок для платья.

**Упражнение 226.** Напишите во множественном числе подчёркнутые слова.

Здание школы. В здании школы. Нет упражнения. В упражнении много ошибок. Сделайте это упражнение!

Он не выучил стихотворения. В тетради нет упражнения. Напиши заглавие к стихотворению. Поставь число (кирпачев) перед упражнением.

**Упражнение 227.** Прочитайте с отрицанием по образцу.

о́кна	— нет о́кон
пи́сьма	— . . . . .
слова́	— . . . . .
колёса	— . . . . .
дела́	— . . . . .
места́	— . . . . .
озёра	— . . . . .
гнезда	— . . . . .
моря́	— . . . . .
поля́	— . . . . .
стихотворения	— . . . . .
упражнения	— . . . . .
платья	— . . . . .

Как существительные мужского рода *бра́тья, сту́лья* склоняются и существительные среднего рода — *дере́вья, кры́лья, пе́рья, зве́нья*.

**Множественное число.**

Им.	дере́вь — я	пе́рь — я
Род.	деревь — ев	пе́рь — ев
Дат.	деревь — ям	пе́рь — ям
Вин.	деревь — я	пе́рь — я
Тв.	деревь — ями	пе́рь — ями
Пр.	о деревь — ях	о перь — ях

**Упражнение 228.** Напишите во множественном числе.

Под деревом, без пера́, у крыла́, без дере́ва, над дере́вом, с крыло́м, с перо́м, у дере́ва, под крыло́м.

**Упражнение 229.** Подчёркнутые слова напишите во множественном числе.

Птички сидят на дере́ве. Птички слетели с дере́ва. Птички летят на дере́во. Птички летят к дере́ву. Птички летают под дере́вом.

Мы пишем перо́м. Эти ручки без пера́. Возьмите перо́! Лётчик стоит у крыла самолёта. У птицы крыло́. Голова́ птички под крыло́м. Посмотри на крыло́ птицы!

**Упражнение 230.** Напишите слова во всех падежах множественного числа.

Птица, неделя, парта, стол, лётчик, трамвай, автомобиль, слово, поле.

Образец.

Множественное число.

Им.	Род.	Дат.	Вин.	Твор.	Предл.
парты	парт	партам	парты	партами	о партах
...	...	...	...	...	...

Какие падежи сходны? Какие падежи несходны?

**Упражнение 231.** Определите падеж и склонение выделенных слов.

Ветер носит тучи. Ветер вертит крылья мёльницы. Ветер надувает парусá. Ветер ломает деревья. Ветер срывает крыши с домов. Ветер сушит бельё. Ветер усиливает огонь пожара. Ветер приносит людям в жару прохладу.

**Упражнение 232.** Вместо точек вставьте нужные окончания. Определите склонения и падеж.

Луч... солнц... золотили верхушк... дерев... Вдали сияли пол... В сад... началась жизнь. Суетились птиц... Пчёл... жужжали около цвет... От цвет... на пол... льётся запах кругом, и сияет роса на трав... серебром.

Хорошо и весело летом в лес... Все дерев... стоят зелёные. Дети приходят в лес... за гриб... и ягод... Белка к зиме собирает в дупл... много орех... и гриб...

### § 37. III склонение.

К 3-му склонению относятся существительные женского рода с мягкой основой и основой на шипящий без окончания в им. пад. (на письме ь).

## Единственное число.

Падеж	Женский род
Им. <i>кто? что?</i>	тетрадь    * мышь
Род. <i>кого? чего?</i>	тетради    мыши
Дат. <i>кому? чему?</i>	тетради    мыши
Вин. <i>кого? что?</i>	тетрадь    мышь
Тв. <i>кем? чем?</i>	тетрадью    мышью
Пр. <i>о ком? о чём?</i>	о тетради    о мыши

### Примечание.

1. Существительные этого склонения в родительном, дательном и предложном падежах единственного числа оканчиваются только на *и*.
2. Существительные *мать* и *дочь* во всех падежах, кроме именительного и винительного, имеют в основе — **ер** — (*Мать* — матери — матери — мать — матерью — о матери).
3. В творительном падеже единственного числа существительные 3-го склонения всегда оканчиваются на **-ью**.

**Упражнение 233.** Просклоняйте в единственном числе существительные: *дверь, площадь, дочь*.

**Упражнение 234.** Спишите упражнение. Определите падеж выделенных слов. Поставьте сверху вопрос.

В СССР много нефти. Нефть даёт больше тепла, чем каменный уголь. Нефтью топят котлы на фабриках. Из нефти добывают бензин, керосин, мазут и масло для машин. Место добычи нефти называется нефтяным промыслом. О нефти написано много книг. Нефть очень нужна нашей Родине.

**Упражнение 235.** Ответьте на вопросы, вставляя слово «лошадь» в нужном падеже.

1. У кого быстрые ноги?
2. Кому дают овёс и сено?
3. Кого пьют водой?

4. Кого называют другом человека?

5. О ком человек заботится?

---

пойть — jootma

---

**Упражнение 236.** Данные слова напишите в творительном падеже единственного числа.

Вещь, радость, кровать, зелень, жизнь, молодёжь, помощь, сирень, ночь, лошадь, печь, гавань, ель, соль, дверь, пыль, степь, артель, площадь, сталь.

**Образец.** Вещь — вещью.

**Упражнение 237.** Вместо точек напишите слово «мать» в нужном падеже.

Дочь любит свою . . . . Дочь заботится о . . . . Когда она уезжает, она часто пишет . . . . К Международному женскому дню дочь приготовила подарок для . . . , а . . . подарила дочери прекрасную книгу. Вчера я видел в городе эту дочь с . . . . Они очень дружны.

**Упражнение 238.** Вместо точек допишите нужное окончание. Определите падеж.

Кот видит мыш . . . . Сколько стоит тетрадь . . . ? Ученик пишет в тетрадь . . . . Книга лежит под тетрадь . . . . С радост . . . идём мы в школу. Птичка сидела на ел . . . . Бережно храни эту вещь . . . . Будь осторожен с этой вещь . . . . В комнате две дверь . . . . Весной сад покрылся зелён . . . . Рабочий работает в гаван . . . . Цветёт куст сирен . . . . Я сделал задачу с помощ . . . товарища.

**Запомните.**

Существительные 3-го склонения с основой на шипящий в именительном и винительном падежах единственного числа имеют на конце **-ь**.

Сравните.

Именительный падеж  
единственного числа.

3-е склонение.	2-е склонение.
Печь	Ёрш
мышь	лещ (latikas)
рожь	шалаш (telk)
вещь	мяч
ночь	нож
речь	товарищ
молодёжь	меч
мелочь	плач (nutt)

**Упражнение 239.** Вместо точек поставьте, где нужно, ь.

Вечером мы с дядей пошли удить рыбу. Дорога шла через рож... . Меня всё интересовало. Вот пробежала мыш... . Вот послышался пла... : это сова кричала. Вот и река. Наступила ноч... . Кругом была тиш... , только камыш... как бы вёл тихую реч... с рекой. Мне попался ёрш... , а дяде огромный лещ... . Вот и półноч... . Мы сделали шалаш... и в нём провели ноч... .

**Упражнение 240.** Переведите.

Mu isa töötab artellis. Ma ostsin kaks vihikut. Koer magab ahju taga. Kass püüab hiirt. Öösel (тв. пад.) oli väga külm. Lapsed armastavad oma ema. Meie anname hobustele kaeru. Ema ostis tütrele uue kleidi. Kuusk kasvab metsas. Kuuse all elas siil.

### § 38. Множественное число.

Падеж	Женский род	
	Одушевл. предм.	Неодушевл. предм.
Им. кто? что?	мыш <i>и</i>	тетради
Род. кого? чего?	мыш <i>ей</i>	тетра <i>дей</i>
Дат. кому? чему?	мыш <i>ам</i>	тетра <i>дям</i>
Вин. кого? что?	мыш <i>ей</i>	тетра <i>ди</i>
Тв. кем? чем?	мыш <i>ами</i>	тетра <i>дями</i>
Пр. о ком? о чём?	о мыш <i>ах</i>	о тетра <i>дях</i>

Примечание. Винительный падеж множественного числа у имён существительных 3-го склонения, обозначающих **одушевлённый** предмет, сходен с **родительным**, а у имён существительных, обозначающих **неодушевлённый** предмет, — с **именительным**.

Я вижу дочерей, тетради, вещи . . .

**Упражнение 241.** Напишите во множественном числе.

Вижу мышь.	Вижу мышей.
Нет тетради.	.....
Работаю в артели.	.....
Говорю с дочерью.	.....
Сено для лошади.	.....
Работаю ночью.	.....
Нет дочери.	.....
Ошибки в тетради.	.....
Комната без двери.	.....
Мать думает о дочери.	.....

**Упражнение 242.** Данные в скобках слова (тетрадь, площадь, степь, пристань, лошадь, кровать, ель) напишите вместо точек в нужном падеже множественного числа.

В (...) были ошибки. Везде на (...) было много народу. Он читал о (...). Пароходы подходят к (...). Всадники ехали верхом на (...). Мы спим на (...). В лесу растут (...) и сосны.

**Упражнение 243.** Просклоняйте в единственном и во множественном числе.

День и ночь	Дни и ночи
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

**Упражнение 244.** Вместо точек поставьте нужные окончания имён существительных «уголь» и «нефть».

Нашим заводам нужны уголь... и нефть... Советский Союз добывает много угл... и нефть... Об угл... и нефть... пишут в

газетах. Больше внимания угл... и нефт... . Повысьте добычу угл... и нефт... .

**Упражнение 245.** Вместо точек поставьте нужные окончания имён существительных «олень» и «лошадь».

Лошад... и олен... — домашние животные. На севере самое полезное домашнее животное — олен... . Лошад... труднее переносит тяжёлые условия Крайнего Севера.

Олений мох служит пищей олен... , а лошад... нужно сено и овёс. С олен... меньше хлопот, чем с лошад... . Ездят как на олен... , так и на лошад... .

**Упражнение 246.** Переведите.

Kassid püüavad hiiri. Meie sõitsime linna hobustega (на чём?). Siin on heinu hobuste jaoks. Emad ja tütreid. Emal on viis tütar. Toas on palju ukse. Hobused on inimeste sõbrad. Nõukogude Liidus on palju sadamaid. Nõukogude Liidus on palju naftat ja kivisütt. Moskvas on palju väljakuid. Sügisel sajab vihma ja puhub tuul.

**Упражнение 247.** Из приведённого ниже текста выпишите имена существительные, разобрав их по схеме.

Приехал Костя к дяде весной. Хорошо в деревне: речка, лес, ягоды, не то, что в городе. Только еда вот тоже плохая, как у матери. Чёрного хлеба и то мало, а про белый и не слыхали.

Семья у дяди большая. Работают все от зари до зари, а нужда из избы не выходит. Мало земли: луга, лес — за всё надо заплатить или отработать.

Избёнка у дяди плохая, тесная, тёмная, а у помещика дом на горе с балконами.

Костя прогоняет мимо усадьбы корову и видит, как с няней гуляют нарядные дети. Около дома цветы. Вот где погулять бы... Да нет, туда деревенских не пускают, не для них это.

Стала малина поспевать. Ребята соберутся да и в лес. Лес большой, тёмный.

А малина душистая, сладкая.

Набрали ребята полные корзиночки ягод, малины наелись, домой собираются.

Вдруг на них с лаем бросилась собака.

Вошёл барин, у него ружьё за плечами, так и вскинулся он на ребят:

— Вам кто позво́лил в моем лесу́ малину собирать?

— Дяденька, мы не знали, что это твоя малина, — сказал Костя.

Барин ещё больше рассердился и приказал ребятам отнести малину в усадьбу.

Дети молча пошли за ним. Домой вернулись с пустыми корзинками.

— Погоди, дармоёд, — грозились мужики, — будет и на нашей улице праздник!

### Схема грамматического разбора имён существительных.

Существит.	Одушевл. или неодушевл.	Род	Число	Падеж	Склонение
Костя	одуш.	муж.	ед.	им.	1 скл.
к дяде	одуш.	муж.	ед.	дат.	1 скл.
весной	неодуш.	женск.	ед.	тв.	1 скл.

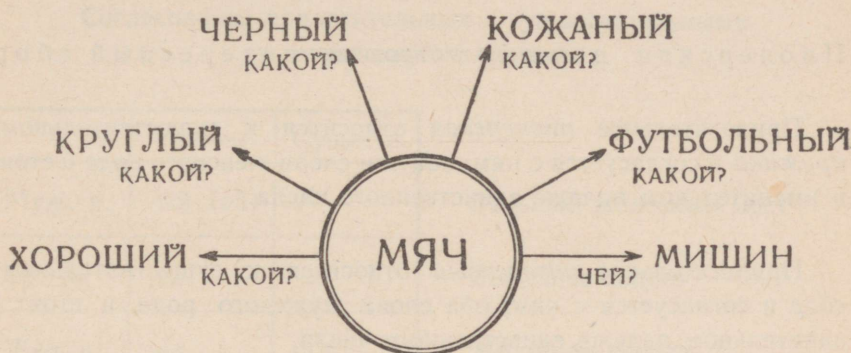
### Вопросы для повторения.

1. Как назывáется изменéние существительных по падежáм?
2. Какое значéние имеет родительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
3. Какое значение имеет дательный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
4. Какое значение имеет винительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
5. Какое значение имеет творительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
6. Как употребляется предложный падеж?
7. С какими падежами употребляются предлоги *с, в, на, за, под*?
8. Сколько склонений имён существительных вы знаете?
9. Какие существительные относятся к 1-му склонению?
10. Какое окончание у существительных первого склонения с основой на шипящий и ц в творительном падеже единственного числа?
11. Какие существительные 1-го склонения имеют в дательном и предложном падежах окончание *-и*?
12. Какие существительные относятся ко 2-му склонению?

13. Когда винительный падеж у существительных 2-го склонения сходен с родительным и когда с именительным?
14. Какие существительные второго склонения имеют в родительном падеже множественного числа окончание *-ей*?
15. Назовите существительные, которые в именительном падеже множ. числа имеют окончание *-а, -ья*?
16. Какие существительные относятся к 3-му склонению?
17. У каких существительных в именительном падеже единственного числа пишется на конце *-ь*?
18. Какие падежи одинаковы и какие разные у существительных 1-го, 2-го и 3-го склонения во множественном числе?
19. Какие существительные среднего рода имеют в именительном падеже множественного числа окончание *-ья*?

## ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.— OMADUSSŌNA.

### § 39. Значение имени прилагательного.



Длинный (какой?) путь лежал перед нами.  
 Наступила холодная (какая?) зима.  
 На столе лежит красное (какое?) яблоко.  
 На нашей улице высокие (какие?) дома.  
 Это дядин (чей?) портфель.

Именем прилагательным называется часть речи, которая обозначает признак (tuppus) предмета и отвечает на вопросы: какой? чей?

**Упражнение 248.** Прочитайте текст, назовите имена прилагательные и поставьте вопрос.

В классе висит чёрная доска. Сегодня ясный, но холодный день. Весна идёт, весна идёт к нам молодая! Прекрасное зелёное поле было перед нами. За новые школы, за светлые классы спасибо, любимая Родина-мать! В саду зреют крупные, сочные яблоки. А для нас должно быть свято знамя школьное, ребята! Чудесные русские народные сказки рассказывала няня Пушкину. Сестрина (бе) книга лежит на парте.

## § 40. Изменения прилагательных и их согласование с существительными.

Имя прилагательное определяет существительное и согласуется с ним, то есть стоит в том же роде, числе и падеже, в котором стоит существительное.

Пионерская дружина провела интересный сбор.

Прилагательное *пионерская* относится к существительному *дружина* и согласуется с ним; оба эти слова женского рода и стоят в именительном падеже единственного числа.

Прилагательное *интересный* относится к существительному *сбор* и согласуется с ним; оба слова мужского рода и стоят в винительном падеже единственного числа.

Прилагательное изменяется по числам, по родам и по падежам.

1. Имена прилагательные мужского рода отвечают на вопрос *какой?* и имеют окончания **-ый, -бый, -ий**: **красный, молодой, синий.**

2. Именá прилагательные женского рóда отвечают на вопрос *какая?* и имеют окончания **-ая, -яя**:  
красная, синяя.

3. Именá прилагательные среднего рода отвечают на вопрос *какое?* и имеют окончание **-ое, -ее**:  
красное, синее.

4. Именá прилагательные во множественном числе отвечают на вопрос *какие?* и имеют окончания **-ые, -ие** — для всех родов:  
красные, синие.

#### Согласование прилагательных с существительными в именительном падеже.

	Прилаг.	Существ.	
Муж. р.	-ый (ой)	—	Большой железный мост
Ср. р.	-ое	-о	Железное колесо
Жен. р.	-ая	-а	Железная дорога
Множ. число	-ые	-ы (-а)	Железные мосты, колёса

Окончание мужского рода **-ый** всегда безударное, окончание **-ой** всегда с ударением: зелёный, большóй.

В зависимости от основы прилагательные имеют следующие окончания в именительном падеже.

	Твёрдая основа	Основа на г, к, х и на шипящий	Мягкая основа
М.	-ой, -ый	-ой, -ий	-ий
Ср.	-ое	-ое	-ее
Ж.	-ая	-ая	-ая
Мн.	-ые	-ие	-ие

Таблица прилагательных с основой на мягкий -н.

Прилагательных с мягким -н немного в русском языке. Чтобы было легче узнать родовое окончание прилагательного, посмотрите внимательно и запомните прилагательные с мягкой основой.

1. Показывают время

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| 1. осённый      | — sügisene  |
| 2. зёмный       | — talvine   |
| 3. весённый     | — kevadine  |
| 4. лётный       | — suvine    |
| 5. ўтренний     | — hommikune |
| 6. вечерний     | — õhtune    |
| 7. ранний       | — varajane  |
| 8. поздний      | — hiline    |
| 9. вчерашний    | — eilne     |
| 10. сегодняшний | — tänane    |
| 11. прежний     | — endine    |
| 12. новогодний  | — uueaasta- |

2. Показывают место

- |                 |            |
|-----------------|------------|
| 1. верхний      | — ülemine  |
| 2. нижний       | — alumine  |
| 3. средний      | — keskmine |
| 4. дальний      | — kaugel   |
| 5. ближний      | — lähedane |
| 6. соседний     | — naaber-  |
| 7. внешний      | — väline   |
| 8. внутренний   | — sisemine |
| 9. крайний      | — äärmine  |
| 10. последний   | — viimane  |
| 11. домашний    | — kodune   |
| 12. посторонний | — võõras   |

3. Разные

- |              |          |
|--------------|----------|
| 1. синий     | — sinine |
| 2. лишний    | — liigne |
| 3. искренний | — siiras |

**Упражнение 249.** К данным существительным припишите прилагательные.

Салют, власть, поле, школа, здание, карандаш, класс, дети, осень, программа, вагон, яблоко, воротничок, слива.

Образец. **Пионерский** салют.

**Упражнение 250.** К данным именам прилагательным припишите существительные.

Белый, зелёное, красная, чёрная, жёлтый, круглый, длинные, высокие, широкая, глубокое, синяя, вечерний, последний, верхний, нижний, зимний, вкусный.

Образец. **Белый** снег.

**Упражнение 251.** Напишите имена прилагательные противоположного значения.

Большой — . . . . .  
Старый — . . . . .  
Здоровая — . . . . .  
Белое — . . . . .  
Последний — . . . . .  
Низкое — . . . . .  
Горячий — . . . . .  
Сильные — . . . . .

**Упражнение 252.** Напишите к существительным прилагательное (из скобок) с правильным окончанием.

1. Знамя, флаг, звезда (красный)
2. Земля, поле, сарай (колхозный)
3. Улица, дом, кино (городской)
4. Чай, молоко, вода (горячий)
5. Бумага, снег, платье (белый)
6. Море, лампа, цвет (синий).

Образец. **Красное** знамя. **Красный** флаг.

**Упражнение 253.** Допишите окончания прилагательных.

### **Ёжик.**

Был весенн... вечер. Под деревьями лежали прошлогодн... листья. Вдруг из кустов показался маленьк... зверёк. На нём была сер... колюч... шубка. Это был сер... ёжик. Голодн...

Ёжик искал пищи. Молод... кусты росли рядом. За кустами за-  
лаяла больш... собака. Ёжик свернулся в небольш... клубок.  
Маленьк... лапки, длинн... мордочка — всё спряталось. Зл...  
собака бросилась на сер... колюч... шар. Вдруг раздался  
громк... лай. Остр... иголки укололи ей нос.

**Упражнение 254.** Напишите во множественном числе.

Советский человек. Колхозное поле. Высокий урожай. Пио-  
нерский галстук. Красная звездá. Родной город. Новая школа.  
Школьный огород. Дальняя страна. Ближнее село. Поздний вечер.

**Упражнение 255.** Придумайте прилагательные и напишите пол-  
ные ответы на вопросы.

1. Какие дни и ночи бывают летом?
2. Чей сад находится за рекой?
3. Какая лампа стоит на столе?
4. Какая книга лежит у вас на парте?
5. Какая сегодня погода?
6. Какое яблоко вы едите?
7. Какая задача вам сегодня задана?
8. Какие дома в городе?
9. Какая гимнастика полезна для здоровья?

Образец. 1. Летом дни бывают длинные, а ночи короткие.

**Упражнение 256.** Напишите в единственном числе.

Большие окна, зелёные деревья, красные флаги, советские  
люди, колхозные поля, новые тракторы, лёгкие задачи, длинные  
упражнения, школьные тетради, зимние дни, летние ночи, тёмные  
вечера, старые мастера.

**Упражнение 257.** Переведите на русский язык.

Julged inimesed, kolhoosi traktorist, punane kaelarätt, nõu-  
kogude kool, pioneeri au, noored naturalistid, noor mitšuurinlane,  
hea abiline, linnatänav, trammivagun, suur vahetund, huvitav tund,  
kirjutuslaud, raudahi, kevadised päevad, odavad sullepead, ilus ilm,  
sügisene päike.

## § 41. Склонение прилагательных мужского и среднего рода в единственном числе.

Именительный падеж	Сосно́вый лес — ме́сто отдыха.
Родительный падеж	Недалеко́ от соснового ле́са течёт река́.
Дательный падеж	К сосно́вому ле́су идут в дни отдыха.
Винительный падеж	Все любят сосно́вый лес.
Творительный падеж	За сосно́вым ле́сом о́зеро.
Предложный падеж	Летом все мечтают о сосно́вом ле́се.

### Склонение прилагательных с существительными.

#### Слова мужского рода.

И. новый дом	большо́й канал	хоро́ший урожай
Р. нового дома	большо́го канала	хороше́го урожая
Д. новому дому	большо́му каналу	хороше́му урожаю
В. новый дом	большо́й канал	хоро́ший урожай
Т. новым домом	большо́м каналом	хоро́шим урожаем
П. о новом доме	о большо́м канале	о хоро́шем урожае

#### Слова среднего рода.

И. колхозное поле	большо́е озеро	хоро́шее зерно́
Р. колхозного поля	большо́го озера	хороше́го зерна́
Д. колхозному полю	большо́му озеру	хороше́му зерну́
В. колхозное поле	большо́е озеро	хоро́шее зерно́
Т. колхозным полем	большо́м озером	хоро́шим зерном
П. о колхозном поле	о большо́м озере	о хоро́шем зерне

## Мужской род.

И. лёгкий вопрос	зёмный день
Р. лёгкого вопроса	зимнего дня
Д. лёгкому вопросу	зимнему дню
В. лёгкий вопрос	зёмный день
Т. лёгким вопросом	зимним днём
П. о лёгком вопросе	о зимнем дне

### Схема падежных окончаний прилагательных.

С твёрдой основой		С мягкой основой	
Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
-ый		-ий	-ее
Им. -ое			
-ой			
Род. -ого		-его	
Дат. -ому		-ему	
Вин. (И. Р.) — (И.)		(И. Р.)	
Тв. -ым		-им	
Пр. -ом		-ем	

### Схема падежных окончаний существительных.

С твёрдой основой		С мягкой основой	
Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
Им. твёрд. согл. -о		-ь, -й	-е
Род. -а		-я	
Дат. -у		-ю	
Вин. (И. Р.) — (И.)		(И. Р.) — (И.)	
Тв. -ом		-ем	
Пр. -е		-е	

### Правописание падежных окончаний прилагательных мужского и среднего рода.

1. В окончании родительного падежа мужского и среднего рода *г* произносится как *в*.

С тёплого, далёкого юга идёт весна.

2. У прилагательных с основой на шипящий окончания Род. Дат. и Пр. падежей зависят от ударения; если ударение не падает на окончание, то в этих падежах пишется *е*: *-его, -ему, -ем*.

Если ударение на окончании, то в этих падежах прилагательное оканчивается на *-ого, -ому, -ом*.

Колхозники ждуг хоро́шего урожая.  
 Удобре́ние помогае́т хоро́шему урожаю.  
 Вода́ большо́го канала ороша́ет сухие стéпи.  
 К большо́му каналу отовсю́ду е́дут строители.

**Упражнение 258.** Просклоняйте слова:

1. Ру́сский язык. 2. Ми́рный труд. 3. Большо́й друг. 4. Дома́шний адрес.

Составьте 6 предложений со словами *русский язык* во всех падежах.

**Упражнение 259.** Просклоняйте слова:

1. Дружное звено́. 2. Пионерское сло́во. 3. Хоро́шее де́ло. 4. Зимнее у́тро.

Составьте 6 предложений со словами *дружное звено* во всех падежах.

**Упражнение 260.** Вместо точек данные слева прилагательные и существительные поставьте в родительном падеже́.

Колхо́зный рынок.	Товары колхозного рынка.
Глубо́кое о́зеро.	Берег . . . . .
Храбро́ый ле́тчик.	Подвиг . . . . .
Весе́нный дождь.	Капли . . . . .
Шко́льный товарищ.	Книга . . . . .
Большо́й друг.	Письмо . . . . .
Зимний день.	Утро . . . . .

**Упражнение 261.** Спишите предложения, вместо точек поставьте имена прилагательные в родительном падеже, окончания прилагательных подчеркните. Прилагательные берите из правого столбца.

Около . . . го́рода протека́ет река́.	большо́й
Река́ течёт мимо . . . ле́са.	зелёный
Пионеры сошли с . . . парохода́.	ма́ленький
Они прие́хали из . . . города́.	шу́мный
Ребята расположи́лись у . . . ле́са.	бли́жний
Вечером пионеры сидели у . . . костра́.	я́ркий
В лагерь ребята приехали из . . . го́рода.	сосе́дный

**Упражнение 262.** Вместо точек поставьте данные слова слева в дательном падеже.

Тёплый день.	Рад тёплому дню.
Лётный день.	Рад . . . . .
Зелёный луг.	Иду по . . . . .
Дальнее озеро.	Иду к . . . . .
Хороший друг.	Иду к . . . . .
Снежное поле.	Иду по . . . . .
Лучший ученик.	Премию дали . . . . .
Маленький мальчик.	Яблоко дали . . . . .

**Упражнение 263.** Поставьте в творительном падеже по образцу.

Прилежный ученик.	Учитель доволен прилежным учеником.
Хороший сын.	Отец доволен . . . . .
Смелый пионер.	Вожатый доволен . . . . .
Новый ученик.	Говорю с . . . . .
Маленький мальчик.	Говорю с . . . . .
Свежий воздух.	Дышú . . . . .
Синий мел.	Рисую . . . . .
Новое перó.	Пишу . . . . .

**Упражнение 264.** Поставьте в предложном падеже.

Маленький дом.	Живú в маленьком доме.
Большой дом.	Живу в . . . . .
Старый друг.	Говорю о . . . . .
Синее небо.	Говорю о . . . . .
Зимний день.	Пишу о . . . . .
Верхний этаж.	Живу на . . . . .
Нижний этаж.	Живёшь на . . . . .

**Упражнение 265.** Спишите текст, вместо точек поставьте «новый год» в нужных падежах.

### Новый год.

Наступил . . . . . Весь наш класс встрéтил . . . . . обещанием учиться ещё лучше. И я обещаю в . . . . . учиться ещё лучше, чем в старом году, хотя я пришёл к . . . . . с неплохими результатами. Если мы

будем хорошо учиться, то у нас останется о ... хорошее воспоминание. Поэтому поздравляю всех с ...

**Упражнение 266.** Спишите текст, вместо точек поставьте окончания имён прилагательных. Укажите падеж прилагательных.

### Будущий моряк.

Ваня был здоров ... крепк ... мальчиком. Он закалил себя. Ежедневно (iga p̄äev) он делал гимнастику на открыт ... воздухе. Ездил верхом (ratsa) на быстр ... коне. Он установил для себя стрóгий режím дня. Его старший брат плáвал на военн ... корабле по Чёрному мóрю. Летом Ваня ёздил к нему и плавал с ним на кораблѣ. Однажды ночью был сильн ... ветер. Кораблю пришлòсь бороться с бурн ... морем. Брат Вани беспокоился о маленьк ... мальчике, но Ваня не боялся мóря. Буря продолжáлась всю ночь. Утром опять на ясн ... нѣбе светило ярк ... солнце. Все забыли о ночн ... ветре. Ваня заявил брату, что он хочет быть морск ... офицѣром.

**Упражнение 267.** Измените слова по образцу и допишите их вместо точек.

Мягкий хлеб.	Кусок мягкого хлѣба.
Горячий чай.	Стакан . . . . .
Вкусное молоко.	Кружка . . . . .
Жареное мя́со.	Кусок . . . . .
Сливочное ма́сло.	Килограмм . . . . .
Мелкий сахар.	Килограмм . . . . .
Зелѣный лук.	Пучок . . . . .
Сладкий арбуз.	Кусок . . . . .
Спѣлое яблоко.	Половина . . . . .
Молóчный суп.	Тарѣлка . . . . .

**Упражнение 268.** Слова, данные в скобках, поставьте в нужном падеже.

Своѣ великое дело Мичурин начал в (небольшой) гóроде Козлове. С (ранний) возраста Мичурин все свои деньгн тратил на вырáщивание (плодовый) сада. Он мечтáл о получении (новый) сорта фруктов.

Царское правительство не интересовалось (новое) учением Мичурина. Советская власть помогла (смелый) учёному. Растения (мичуринский) сада теперь известны во всех уголках нашей страны.

Упражнение 269. Переведите.

Võta sinine pliiats. Siin ei ole sinist pliiatsit. Ta kirjutab sinise pliiatsiga. Ma elan uues suures majas. See on uue õpilase raamat. Opetaja on hea vastusega rahul. Suure maja juures on trammi peatus. Moskva on Nõukogude Liidu pealinn. Meie töötame uue plaani järgi.

## § 42. Склонение прилагательных женского рода в единственном числе.

Именительный падеж.	Большая стройка идёт в нашей стране.
Родительный падеж.	Огни большой стройки не гаснут ни днём, ни ночью.
Дательный падеж.	К большой стройке идут поезда со всех концов страны.
Винительный падеж.	Молодые специалисты едут на большую стройку.
Творительный падеж.	Вся страна гордится большой стройкой.
Предложный падеж.	На большой стройке работают мощные экскаваторы.

### Примеры склонения.

И. Колхозная осень	Средняя школа	Большая стройка
Р. колхозной осени	средней школы	большой стройки
Д. колхозной осени	средней школе	большой стройке
В. колхозную осень	среднюю школу	большую стройку
Т. колхозной осенью	средней школой	большой стройкой
П. о колхозной осени	о средней школе	о большой стройке

И. Лёгкая задача  
 Р. лёгкой задачи  
 Д. лёгкой задаче  
 В. лёгкую задачу  
 Т. лёгкой задачей  
 П. о лёгкой задаче

Зимняя ночь  
 зимней ночи  
 зимней ночи  
 зимнюю ночь  
 зимней ночью  
 о зимней ночи

### Схема падежных окончаний.

	Прилагательные			Существительные	
	Твёрдые	Шипящие	Мягкие	I скло- нение	III скло- нение
Им.	-ая	-ая	-ая	-а -я	-ь
Род.	-ой	-ой, -ей	-ей	-ы -и	-и
Дат.	-ой	-ой, -ей	-ей	-е -е	-и
Вин.	-ую	-ую	-юю	-у -ю	-ь
Тв.	-ой (-ою)	-ой, -ей	-ей (-ею)	-ой -ей	-ью
Пр.	-ой	-ой, -ей	-ей	-е -е	-и

### Правописание падежных окончаний прилагательных женского рода.

1. У слов с основой на шипящий окончание Род., Дат., Тв. и Пр. падежей зависит от ударения; если ударение на основе, то окончание *-ей*, если же ударение на окончании, то *-ой*.

В хорошей книге всегда найдёшь много полезного.  
 О большóй реке Волге народ поёт много песен.

2. В Тв. падеже у прилагательных женского рода могут быть окончания *-ой (-ей)* и *-ою (-ею)*. В разговорной речи чаще употребляется окончание *-ой (-ей)*.

Осённой порой над колхозной нивой не смолкает весёлый шум работ.

**Упражнение 270.** Просклоняйте слова: Зелёная краска. Синяя бумага. Хорошая девочка. Лётная ночь.

**Упражнение 271.** Составьте 6 предложений со словами «*большая река*» во всех падежах.

**Упражнение 272.** Поставьте в винительном падеже единственного числа слова:

зелёная ветка, вечерняя заря, яркая звезда, полная луна (кии), смелая парашютистка, свежая трава, синяя лампа, хорошая спортсменка, жёлтая бабочка, высокая башня, новая винтовка, красная вишня, маленькая внучка, знакомая женщина, снежная поляна, знаменитая писательница.

Образец. Я вижу зелёную ветку.

**Упражнение 273.** Вместо точек ставьте слова «*новая школа*» в нужном падеже.

На нашей улице построили . . . . В . . . много светлых классов. С радостью идут ребята в . . . и учатся в . . . . Много труда было потрачено для . . . и ребята должны заботиться о . . . . Они очень довольны . . . .

**Упражнение 274.** Спишите текст. Вместо точек поставьте «*свежая газета*» в нужных падежах.

На столе лежит . . . . Из . . . я узнаю все новости. Ребята с удовольствием читают . . . . Каждый день приходит почтальон со . . . . В . . . есть также спортивные известия. Нам скучно без . . . . Тетрадь лежит под . . . . Вот первая страница . . . . Ты купил (а) . . . ? Нет, сегодня я не покупала . . . .

**Упражнение 275.** Спишите текст. Вместо точек поставьте «*ранняя весна*».

Наступила . . . . Никто не ждал ещё начала . . . . Колхозники стали готовиться к . . . . Нужно встретить . . . . Начали работать . . . . Везде много говорят о . . . .

**Упражнение 276.** Спишите текст. Вместо точек поставьте окончания имён прилагательных.

## Как Вера закаляется.

Вера говорит: «Я хочу быть сильн... и здоров... Каждое утро вместе с младш... сестрой я делаю гимнастику, обтираюсь холодн... водой. Я хочу закалить себя. Зимой я катаюсь на лыжах с высок... горы. Летом я сплю на открыт... веранде. Купаюсь в ближн... реке. Часто играю в мяч на школьн... площадке. Точно выполняю свой распорядок дня.

**Упражнение 277.** Переведите на русский язык.

Õhtul pioneerid istusid lõkketule ümber ja laulsid pioneeride laulu. Suure sügava jõe kaldal töötasid suured masinad. Meie astusime avarasse ja ilusasse tупpa. Tema vend töötab raudteel. Suure valge kase all kasvas palju punaseid maasikaid. Piki laia linnatänavat sõidavad terve päeva autod ja bussid.

### § 43. Склонение прилагательных во множественном числе.

Им.	Интересные книги украшают нашу жизнь.
Род.	В библиотеке много интересных книг.
Дат.	Часы отдыха отец отдаёт интересным книгам.
Вин.	Наши школьники любят интересные книги.
Тв.	Многие советские писатели работают над интересными и детскими книгами.
Пр.	Об интересных детских книгах часто пишут в «Пионерской правде».

Во множественном числе прилагательные не изменяются по родам. Во множественном числе есть только прилагательные с твёрдой и мягкой основой.

#### Примеры склонения.

	Твёрдые	Мягкие
Им.	Новые мосты́	Дальние доро́ги
Род.	новых мосто́в	дальних дорог
Дат.	новым мостам	дальним дорогам

Вин.	новые мосты	дальние дороги
Тв.	новыми мостами	дальними дорогами
Пр.	о новых мостах	о дальних дорогах

Схема падежных окончаний  
прилагательных во множествен-  
ном числе.

Падеж	Твёрдые	Мягкие
Им.	-ые	-ие
Род.	-ых	-их
Дат.	-ым	-им
Вин.	(Имен. или Род.)	
Тв.	-ыми	-ими
Пр.	-ых	-их

Схема падежных окончаний  
существительных во множествен-  
ном числе.

Падеж	Твёрдые	Мягкие
	М. Ж. С.	М. Ж. С.
Им.	-ы -ы -а	-и -и -я
Род.	-ов — —	-ев -ей -ей -ей -ь
Дат.	-ам	-ям
Вин.	(Имен. или Род.)	
Тв.	-ами	-ями
Пр.	-ах	-ях

**Упражнение 278.** Просклоняйте в единственном и множественном числе.

1. Зелёное поле. 2. Трамвайный вагон. 3. Городская улица. Составьте 6 предложений со словами *трамвайный вагон* во всех падежах множественного числа.

**Упражнение 279.** Образуйте родительный падеж единственного и множественного числа от следующих слов:

братская республика, советская школа, пионерский лагерь, советский писатель, счастливый мальчик, густой лес, большое яблоко, зимняя вьюга, осенний ветер, хорошая отметка.

**Образец.** Братской республики — братских республик.

**Упражнение 280.** Напишите данные слова в таком же падеже, но множественного числа.

В открытую дверь. Отцовского кабинета. Боевого корабля. Июльский день. Длинную скамейку. Сосновой иглой. Быстрого ручья. Маленькому ненцу. Тёплую шапку. Великого поэта. На мягком лугу. В далёкой стране. Плодового дерева. Советского народа. Тёплому дню.

**Образец.** В открытую дверь — в открытые двери.

**Упражнение 281.** Прочитайте текст. Определите падеж подчёркнутых слов.

Наступили тёплые дни. Ребята должны собраться у больших новых автобусов. На больших новых автобусах они поедут в лагерь. Сейчас они идут к большим новым автобусам. Сколько кругом радостных песен! Вот ребята сели в большие новые автобусы и поехали. Хорошо отдыхайте, пионеры!

**Упражнение 282.** Спишите текст и поставьте вместо точек нужные окончания.

### Наша Родина.

Наша Родина славится плодородн... зёмлями, многоводн... реками, высок... горами, густ... лесами, красив... городами и друг... богатствами. Но больше всего она славится замечательн... людьми: храбр... лётчиками, славн... рабочими, трудолюбивыми колхозниками, отважн... бойцами, смел... женщинами, советски... учёными.

---

Многоводный	— veerikas
трудолюбивый	— töökas

---

## § 44. Полная и краткая форма прилагательных.

Гото́вый костюм (*како́й?*) висит в шкафу́.

Костюм готов (*како́в?*).

Дети играют на свежем воздухе (*каком?*).

Воздух свеж (*каков?*) после дождя́.

Прилагательные могут иметь **полную форму** (*готовый костюм*) и **краткую форму** (*костюм готов*).

Вопросы		Полная форма прилагательного	Краткая форма прилагательного
полной формы прилагательного	краткой формы прилагательного		
Како́й?	Како́в?	гото́вый костюм	костюм готов
Кака́я?	Какова́?	готова́я шуба	шуба гото́ва
Како́е?	Каково́?	готово́е пальто́	пальто гото́во
Каки́е?	Каковы́?	готовы́е платья	платья гото́вы

Краси́вый сад (ilus aed)  
 Краси́вая картина (ilus pilt)  
 Краси́вое море (ilus meri)  
 Краси́вые платья (ilusad kleidid)

Сад краси́в (aed on ilus)  
 Картина краси́ва (pilt on ilus)  
 Море краси́во (meri on ilus)  
 Платья краси́вы (kleidid on ilusad)

1. Полные прилагательные отвечают на вопросы: *како́й? како́я? како́е? каки́е?*

Краткие прилагательные отвечают на вопросы: *како́в? какова́? каково́? каковы́?*

2. Полные прилагательные **согласуются** с существительными и склоняются.

Краткие прилагательные **не склоняются**, а изменяются только по родам и по числам.

## Образование кратких форм прилагательных.

Краткая форма прилагательных мужского рода не имеет окончания (хороший — хорош); краткое прилагательное женского рода имеет окончание **-а** (хорошая — хороша́); краткое прилагательное среднего рода имеет окончание **-о** (хорошее — хорошо́).

Во множественном числе краткие формы прилагательных имеют окончание **-ы, -и** для всех родов (длинные — длинны́, короткие — коротки́).

### Окончания кратких прилагательных.

Мужской род	Женский род	Средний род	Множественное число
—	-а	-о, -е	-ы, -и

Единственное число

Множественное число

Стар

Старá

Старó

{

Стары́

Хоро́щ

Хороша́

Хорошо́

{

Хороши́

Если основа прилагательного оканчивается на группу согласных, то в краткой форме мужского рода перед последней согласной часто появляются беглые гласные **о, ё, е**.

Сильный и ловкий футболист. Футболист силен и ловок.

Полная форма

Краткая форма

сла́дкий

узкий

мя́гкий

кре́пкий

по́лный

дли́нный

сла́док

у́зок

мя́жок

кре́пок

по́лон

дли́нен

интересный  
прекрасный  
большой  
опрятный

интересен  
прекрасен  
болен  
опрятен

У прилагательных *большой* и *маленький* краткие формы — *велик* (-á, -ó, -í) и *мал* (-á, -ó, -í).

Волга-река великá и глубокá.

Хороша кáшка, да малá чáшка.

**Упражнение 283.** Найдите краткую форму прилагательных.

Определите род и число.

1. Дуб говорил:

— Я стар, я мудр, я крепок, я красив!

Дуб из дубов — я полон свежих сил.

2. Ученический билет для тебя путёвка в свет.

Будь порядочен, опрятен, — и на нём не будет пятен.

3. Глубоки наши светлые воды, широка и привольна земля.

4. Наша ветхая лачужка и печальна и темна.

**Упражнение 284.** Полные прилагательные замените краткими, сделайте перестановку слов. Переведите на эстонский язык.

Тихий вечер. Смелый мальчик. Белый снег. Холодный воздух.

Большая страна. Маленький ребёнок. Длинный день. Короткая

ночь. Острое слово. Знаменитые писатели. Готовый обед. Горячий

чай.

Образец. Тихий вечер (*vaikne õhtu*). Вечер тих (*õhtu on vaikne*).

**Упражнение 285.** Полные прилагательные замените краткими и сделайте нужную перестановку слов.

Богатая страна, весёлый школьник, здоровый человек, пустая комната, широкая река, глубокое озеро, весёлая песня, старый дедушка, молодая учительница, узкий коридор, большое крыло.

Образец. Страна богата.

**Упражнение 286.** Составьте предложения, в которых данные прилагательные были бы в краткой форме.

Приле́жный, дру́жный, сла́бый, у́мный, доро́гой, ширóкий, похóжий.

Образец. Моя сестра очень приле́жна.

**Упражнение 287.** Замените полную форму прилагательных краткой.

Эта книга мне (нужная). Этот мальчик всегда (аккуратный и послушный). Столовая была (пустая). Зимний день (короткий). Свежий хлеб (мягкий). Вожатый похвалил ребят и они были очень (довольные). Наш родной колхоз (большой и богатый). Река Волга (широкая и глубокая).

Образец. Эта книга мне **нужна**.

**Упражнение 288.** Переведите.

Raamat on väga huvitav. See talv on külm. Öö on külm. Minu isa on haige. See poiss on usin. See ülesanne on raske, aga teine on kerge. Minu portfell on väga raske. Pioneeride matk oli pikk ja huvitav. Viies klass on puhas ja valge. Nõukogudemaa on suur ja lai.

## § 45. Степени сравнения прилагательных.

**Omadussõnade võrdlusastmed.**

Дон — дли́нная река.

Днепр — дли́ннее Дона.

Днепр — дли́ннее, чем Дон.

Волга — са́мая дли́нная река́.

1. Положительная степень — algvõrre — свётлое солнце
2. Сравнительная степень — keskvõrre — солнце светлее луны.
3. Превосходная степень — ülivõrre — самое свётлое

Если при сравнительной степени стоит союз *чем*, то существительное стоит в **именительном падеже**.

Без союза *чем* существительное стоит в **родительном падеже**.

Правда светлѣе, чем солнце (им. п.). Tõde on helgem kui päike.  
Правда светлѣе солнца (род. п.). Tõde on päikesest helgem.

## § 46. Образование степеней сравнения.

1. Сравнительная степень прилагательного образуется от основы положительной степени при помощи *-ee (-eü)*.

Сильный — сильнѣе  
красивый — красивѣе  
длинный — длиннѣе

2. Если основа прилагательного оканчивается на *г, к, х, д, т, ст*, то сравнительная степень образуется при помощи *e*. При этом происходит чередование согласных.

Дорогой — доро́же  
Яркий — я́рче  
Сухой — су́ше  
Молодой — мо́ложе  
Богатый — бога́че  
Частый — ча́ще

3. Превосходная степень образуется от положительной при помощи слова *самый*.

Сильный — са́мый си́льный  
красивый — са́мый краси́вый  
добрый — са́мый до́брый

4. Формы сравнительной степени на *-ee* и на *-e* не склоняются и не изменяются ни по родам, ни по числам.

Формы превосходной степени склоняются так же, как все прилагательные в положительной степени.

## § 47. Таблицы степеней сравнения.

### Сравнительная степень на -ее.

Положит. степень	Сравнительная степень	Превосходн. степень
красивый добрый трудный	красивее добрее труднее	самый красивый самый добрый самый трудный

### Сравнительная степень на -е.

Положит. степень	Чередование	Сравнит. степень	Превосходн. степень
молодой	д — ж	молóже	самый молодой
редкий	д — ж	рёже	самый редкий
дорогой	г — ж	дорóже	самый дорогой
узкий	з — ж	úже	самый узкий
низкий	з — ж	ниже	самый низкий
громкий	к — ч	грóмче	самый громкий
крепкий	к — ч	крéпче	самый крепкий
высокий	с — ш	выше	самый высокий
тихий	х — ш	тише	самый тихий
сухой	х — ш	суше	самый сухой
простой	ст — щ	прóще	самый простой
чистый	ст — щ	чище	самый чистый

### Особые случаи образования сравнительной степени.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
хороший	лучше	самый хороший
плохой	хуже	самый плохой
большой	больше	самый большой
маленький	меньше	самый маленький
глубокий	глубже	самый глубокий
сладкий	слаще	самый сладкий

**Упражнение 289.** От данных слов образуйте формы сравнительной и превосходной степени:

новый, ценный, счастливый, замечательный, удивительный, мощный, быстрый, чудесный, свободный.

**Упражнение 290.** Образуйте от данных прилагательных сравнительную степень и составьте с формами сравнительной степени предложения:

спокойный, светлый, смелый, строгий, простой, хороший, твердый.

**Упражнение 291.** Переведите на эстонский язык.

1. Калю — смелый мальчик. Тойво смелее, а Юку самый смелый.
2. Волк — сильный зверь, медведь сильнее волка, а лев — самый сильный зверь.
3. Эта книга интересная, вторая ещё интереснее, а третья — самая интересная.
4. У Коли новое перо, у Вани ещё новее, а у Васи самое новое.

**Упражнение 292.** Составьте предложения с данными прилагательными в превосходной степени.

Самый любимый, самая прилежная, самое трудное, самые храбрые.

**Упражнение 293.** Сравните данные существительные и впишите к ним подходящие прилагательные в сравнительной степени.

Солнце и луна. Мать и дочь. Дуб и береза. Мышь и лев. Буря и ветер. Лето и зима. Минута и секунда. Автомобиль и лошадь. Дерево и железо.

**Образец.** Солнце больше луны.

**Упражнение 294.** Переведите на русский язык.

See ülesanne on raskem kui too. Sinu pink on kõrgem kui minu oma. Ema on noorem kui isa. Talvel päevad on lühemad kui ööd. Esimene harjutus on lihtsam kui teine. Minu vend on tugevam kui mina. Suvel päevad on pikemad kui talvel. Raud on veest raskem. Volga on pikem kui Doonau.

**Упражнение 295.** Прилагательное в скобках замените сравнительной степенью.

Разговор становится всё (живо́й и просто́й). Мой ответ на уроке был (плохо́й), чем твой. У сестры отméтки (хорошие), чем у брата. Больной стал (спокойный). Лимон (кислый) апельсина. Пятый класс (большой), чем четвёртый класс. Сегодня ребята были (приле́жный), чем всегда. Это упражнение (лёгкое), чем то. Ручей (маленький) реки. Ваш учитель (строгий), чем наш. Петина тетрадь (чистая), чем твоя. Наша комната (маленькая), чем ваша.

**Упражнение 296.** Переведите на русский язык.

Uno on kõige parem õpilane klassis. Tema on kõige tugevam poistest. Suure Isamaasõja kangelased on kõige julgemad inimesed. Mina valisin kõige huvitavama raamatu. Maimu õppis pähe kõige pikema luuletuse. Nõukogude lapsed on kõige õnnelikumad. See harjutus on kõige raskem. Nõukogude Liit on kõige vabam maa maailmas.

**Упражнение 297.** Придумайте 6 предложений с прилагательными в сравнительной и превосходной степени.

#### Вопросы для повторения.

1. Что обозначают имена́ прилагательные?
2. В чём прилагательное согласуется с существительным?
3. Как изменяются прилагательные?
4. Как различить окончания прилагательных **-ого, -его**?
5. Как различаются прилагательные во множественном числе?
6. Как образуются краткие прилагательные?
7. Как изменяются краткие прилагательные?
8. Как образуется сравнительная степень?
9. Как образуется превосходная степень?

#### Упражнения для повторения.

**Упражнение 298.** Выпишите однокоренные слова́. Корень подчеркните.

В нашем городе много садо́в. Мы любим сажать деревья и кусты. В школьном садике́ мы сами посадили плодовые деревья. Нам помогал садо́вник. Весной зазелене́ет наш са́дик.

**Упражнение 299.** Вместо точек вставляйте слово «плыть» с различными приставками (до-, от-, пере-, при-, по-).

1. Я ... плыл от левого берега реки.
2. Я ... плыл до середины реки.
3. Я ... плыл дальше.
4. Я ... плыл к правому берегу.
5. Так я ... плыл реку.

**Упражнение 300.** Переведите.

Sõitma, ära sõitma, kohale sõitma, üle sõitma, eemale sõitma, mööda sõitma.

**Упражнение 301.** Вместо точек поставьте пропущенные буквы. Припишите контрольное слово.

Вокруг деревни были с...ды и п...ля. Л...са живёт в л...су. Улица в с...ле широкая и пр...мая. В р...ке тёплая в...да. У нашей кошки к...тята. У к...тят синие гл...за, н...сы розовые, хв...сты пушистые. У с...вы острые когти. На дв...ре снежная г...ра. У коровы р...га.

**Упражнение 302.** Напишите пропущенные буквы.

Какие хл — ба подн — лись от границы!  
Как кол — сом к кол — су встали они!  
Как пахнут хл — ба этой ржи и пшеницы  
На утреннем солнце! Всею грудью взд — хни!  
Взд — хни, огл — нись — и увидишь вп — рвые  
Как вольно раскинулась эта з — мля,  
П — ля зол — тые, л — са мол — дые,  
И снова — л — са, и снова п — ля.

**Упражнение 303.** К данным словам напишите контрольные слова и поставьте ударение.

Вечерá. Холодá. Зеленеть. Молодой. Дорогой. Голосá. Сторожá. Холодный. Площáдка. Белеть. Летáть. Моря́.  
Образец. Вечерá — вéчер.

**Упражнение 304.** Напишите пропущенные буквы. Припишите контрольное слово.

Отец пошёл в клу... Там он слушал доклá... Отря... пионеров уходит в похо... Пионер держит красный фла...

Прошёл дождь, на дворе много лу... . Буря повалила телеграфный стол... . У доро...ки растёт ду... . У окна растёт берё...ка. У Коли меховая ша...ка и тёплая шу...ка. Зимой белый, летом серый, прыгает лóвко, любит моркó...ку.

**Упражнение 305.** Вставьте пропущенные буквы.

В тёмную н<sup>о</sup>ч—, в сил—ную в—югу, враги пробира́лись к Москв—. Крест—янин Иван Сусанин повёл отря— к Москв—. Он завёл их в лес и там об—явил, что д—ро́ги назад нет! Враги заруби́ли Сусанина шашками. Он поги— со слова—: «За Родину я умираю!».

---

пробира́ться	— läbi tungima
заруби́ть	— tapma (mõõkadega)
ша́шка	— mõõk

---

**Упражнение 306.** Определите род подчёркнутых имён существительных.

Вчера была холодная ночь. На помощь по уборке сена пришли пионеры. Куда ни посмотрю — везде рожь густая. Ель вечно зеленеет. Журавль — птица. Корабль стоял у берега. У дуба корень ушёл глубоко в землю. На берегу реки был пионерский лагерь. Осенью только зеленеет óзимь на полях.

**Упражнение 307.** Поставьте вместо точек окончания имён существительных.

На классном собрани... были все ученики. В стихотворени... говорится о наступлени... весны. На демонстраци... прошли колонны физкультурников. При решени... задачи ты сделал ошибку. Пионеры долго вспоминали о путешествии... в город Горький. Главный город Советской Эстони... — Таллин.

**Упражнение 308.** Переведи.

Meie elame linnas. Minu vanemad töötavad vabrikus. Meie perekond ei ole suur: vanemad, minu õde ja mina. Õde käib koolis. Ta õpib hästi ja õpetajad on õega rahul. Õde on pioneerijuht. Mina ei käi veel koolis. Ma olen vanaemaga kodus. Vanaema valmistab meile lõunat. Ta jutustab mulle muinasjutte.

**Упражнение 309.** Прочитайте и скажите, в каком падеже и числе стоят подчёркнутые слова.

Нерушим союз народов СССР. На улицах города ярко горели электрические фонари. В Великую Отечественную войну наши герои-воины совершили много великих подвигов. Широка страна моя родная, много в ней лесов, полёй и рек. Готовься в дорогу на долгие годы, бери с коммунистов пример. Лок-То нóсит меховую одежду, а на голове тёплую шапку.

**Упражнение 310.** Переведите.

Nõukogude Eesti pealinn on Tallinn. Tallinn asub Soome lahe kaldal. Tallinna keskus on Toompea. Toompea on vanaaegne kindlus. Tallinnas on ilusad pargid ja avarad väljakud. Pärast sõda on Tallinnas ehitatud hulk uusi ilusaid maju.

**Упражнение 311.** Вместо точек вставляйте слова «быстрая речка» в нужном падеже.

Дети подошли к ... .. Им надо было перейти ... .. Долго стояли они у ... .. Вдруг они увидели, что по ... .. плывёт лодка. На лодке они переплыли на другой берег ... .. На другом берегу они пошли от ... .. к ближайшему колхозу.

**Упражнение 312.** Вместо точек вставляйте слова «синяя новая тетрадь» в нужном падеже.

Я купил(а) ... .. В ... .. я написал упражнение. Очень хорошая бумага в ... .. На страницах ... .. я поставил номерá. Потом я заметил, что промокáтельная бумага была под ... .. Я взял её и положил в ... ..

**Упражнение 313.** Вместо точек вставляйте слова «юный пионер» в нужном падеже.

Юку — ... .. У ... .. всегда всё в порядке. Учитель всегда доволен ... .. Он часто разговаривает с ... .. и даёт задания ... .. Надо брать пример с ... .. Вся школа гордится ... ..

**Упражнение 314.** Вместо точек напишите «новое стихотворение» в нужном падеже.

Нам задано ... .. В ... .. много новых слов. В этом

году мы выучили много ... .. На школьном вечере я буду декламировать ... .. Из ... .. мы выписали некоторые слова. Потом мы писали пересказ по ... .. Из ... .. мы выучили самые нужные слова.

**Упражнение 315.** Напишите во множественном числе данные слова. Составьте предложения.

В новом доме. На широкой улице. Без промокательной бумаги. Для любимой сестры. Из большого здания. По узкой дороге. Перед закрытой дверью. За большим столом. Об известном лётчике. К новому другу. Без хорошего друга. На высоком стуле. Под низким деревом.

**Упражнение 316.** Переведите.

Täna mul ei ole uut ajalehte. Ta elab laial tänaval suures uues majas. Võta sinine paber laualt! Joonista punase pliiatsiga. Tool seisab laua juures. Mäelt me nägime suuri põlde ja metsi. Siin ei ole uusi ajakirju. Uued trammid sõidavad mööda tänavat. Tal on palju häid sõpru.

**Упражнение 317.** Переведи.

Nõukogude Liidus on palju naftat ja kivisütt. Teadmises on jõud. Laua taga ei ole toole. Laual ei ole pliiatseid. Õpilaste ees on palju ülesandeid. Nad jalutasid aias puude all. Kirjutage tindiga. Oota mind värava juures. Tallinn on kõige suurem linn Nõukogude Eestis.

**Упражнение 318.** Переведите.

Aed on väga ilus sügisel. Meie kodumaa on rikas leivast ja kalast. See õpilane on laisk. Ta on veel nõrk vene keeles. Viimane tund oli raske, kuid huvitav. Päev on lühike. See tee on pikk. Vesi on külm. Maja on kõrge. See vihik on vana. See õpilane on noor viienda klassi jaoks. Kuused on ilusad suvel ja ka talvel.

**Упражнение 319.** Переведите.

See õun on suurem ja maitsvam kui teine. Tund on vaheajast pikem. Või on kallim kui leib. Everest on kõige kõrgem mägi maailmas. Kõige parem tööplan. Laud on toolist kõrgem. Kõige uuem jutustus. Uno on kõige noorem õpilane klassis.

Типы склонений существительных.

Первое склонение — I käändkond

*Женский род — Naissugu*

Единственное число — Ainsus

Падеж

И.  
Р.  
Д.  
В.  
Т.  
П.

акула  
акулы  
акуле  
акулу  
акулой  
об акуле

белка  
белки  
белке  
белку  
белкой  
о белке

таблица  
таблицы  
таблице  
таблицу  
таблицей  
о таблице

пуля  
пули  
пуле  
пулю  
пулей  
о пуле

коллекция  
коллекции  
коллекции  
коллекцию  
коллекцией  
о коллекции

Множественное число — Mitmus

И.  
Р.  
Д.  
В.  
Т.  
П.

акулы  
акул  
акулам  
акул  
акулами  
об акулах

белки  
белок  
белкам  
белок  
белками  
о белках

таблицы  
таблиц  
таблицам  
таблицы  
таблицами  
о таблицах

пули  
пуль  
пулям  
пули  
пулями  
о пулях

коллекции  
коллекций  
коллекциям  
коллекции  
коллекциями  
о коллекциях

Второе склонение — II käändkond  
 Мужской род — Meessugu

Единственное число — Ainsus

Падеж	Единственное число — Ainsus				
И.	орёл	мяч	лист	гербарий	гусь
Р.	орла	мяча	листа	гербария	гуся
Д.	орлу	мячу	листу	гербариию	гусю
В.	как Род. орлом	как Им. мячом	как Им. листом	как Им. гербарием	как Род. гусем
Т.	орле	мяче	листе	гербарии	гусе
П.	об орле	о мяче	о листе	о гербарии	о гусе

Множественное число — Mitmus

И.	орлы	мячи	листья	гербарии	гуси
Р.	орлов	мячей	листьев	гербариев	гусей
Д.	орлам	мячам	листьям	гербариям	гусям
В.	как Род. орлами	как Им. мячами	как Им. листьями	как Им. гербариями	как Род. гусями
Т.	орлах	мячах	о листьях	о гербариях	о гусях
П.	об орлах	о мячах	о листьях	о гербариях	о гусях

Второе склонение — II käändkond  
Средний род — Kesksoigi

Единственное число — Ainus

Падеж

И.	место	дерево	море	растение
Р.	места	деревя	моря	растения
Д.	месту	дереву	морю	растению
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	местом	деревом	морем	растением
П.	о месте	о древе	о море	о растении

Множественное число — Mitmus

И.	места	деревья	морья	растения
Р.	мест	деревьев	морей	растений
Д.	местам	деревьям	морьям	растениям
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	местами	деревьями	морьями	растениями
П.	о местах	о деревьях	о морях	о растениях

Третье склонение — III käändkond  
Женский род — Naissugu

Единственное число — Ainsus

Падеж		
И.	дверь	дочь
Р.	двери	дочери
Д.	двери	дочери
В.	как Им.	как Им.
Т.	дверью	дочерью
П.	о двери	о дочери

Множественное число — Mitmus

И.	двери	дочери
Р.	дверей	дочерей
Д.	дверям	дочерям
В.	как Им.	как Род.
Т.	дверьями	дочерьми
П.	о дверях	о дочерях

## Склонение имён прилагательных.

### Единственное число.

<i>Мужской род</i>				
И.	бел-ый	больш-ой	син-ий	хорош-ий
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем

<i>Средний род</i>				
И.	бел-ое	больш-ое	син-ее	хорош-ее
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	как И.	как И.	как И.	как И.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем

<i>Женский род</i>				
И.	бел-ая	больш-ая	син-ья	хорош-ая
Р.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
Д.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
В.	бел-ую	больш-ую	син-юю	хорош-ую
Т.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
П.	о бел-ой	о больш-ой	о син-ей	о хорош-ей

### Множественное число (для всех родов)

И.	бел-ые	больш-ие	син-ие	хорош-ие
Р.	бел-ых	больш-их	син-их	хорош-их
Д.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ыми	больш-ими	син-ими	хорош-ими
П.	о бел-ых	о больш-их	о син-их	о хорош-их

Таблица предлогов.

Падежи	Предлоги										Падежные вопросы			
	с без	из для	из-за ради	из-под кроме	от	до	у близ	среди	кого?	чего?	кому?	кем?	о ком?	о чём?
Р.														
Д.					к			по						
В.	на	в	за	под				через	кого?	что?				
Т.	с		за	под	перед			над			кем?	чем?		
П.	на	в				о (об)		при			о ком?	о чём?		

Примечание. Выделены предлоги, имеющие пространственное значение.

# РУССКО-ЭСТОНСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТАТЬЯМ.

## Сокращения.

им.	—	именительный падеж
род.	—	родительный падеж
дат.	—	дательный падеж
вин.	—	винительный падеж
твор.	—	творительный падеж
пред.	—	предложный падеж
ед.	—	единственное число
мн.	—	множественное число
род. мн.	—	родительный падеж множественного числа
м.	—	мужской род
ж.	—	женский род
ср.	—	средний род
наст.	—	настоящее время
прош.	—	прошедшее время
буд.	—	будущее время

\* *märgiga tegusõnadel on ainult kaks aega: minevik (прошедшее время) ja lihttulevik (простое будущее время).*

### § 1.

привётливо	—	lahkesti
раскрýть* (буд. раскрóю, -ешь)	—	avama, lahti tegema
сно́ва	—	uuesti
встречáться (встречáюсь, -ешься)	—	kohtuma
прибáвить* (буд. прибáвлю, прибáвишь)	—	lisandama
забóта	—	hool
лáска	—	hellitus
учёба, ученье	—	õppimine

### § 2.

площáдка	—	plats, väljak
орéх (мн. орéхи)	—	pähkel
сосéдный, -яя, -ее	—	naabri-
футбóл	—	jalgpall

волейбóл  
городкí (мн.)  
лаптá  
распоря́док дня

— võrkpall  
— kurnimäng  
— laptuu (mäng)  
— päevakord

### § 3.

#### I

лёгче  
загуля́ться \* (прош. загуля́лся)  
замети́ть \* (буд. замéчу,  
замéтишь)  
боя́ться (бою́сь, бойшься)  
попадёт нам  
солга́ть \* (буд. солгу́, солжéшь)  
напа́сть \* (буд. нападú, нападéшь)  
испуга́ться \* (буд. испугáюсь,  
испугáешься)  
обра́доваться \* (буд. обра́дуется)  
брани́ть (брани́т)  
придúмывать (придúмываю,  
придúмываешь)

— kergem  
— kaua jalutama  
— märkama  
— kartma  
— saame naha peale  
— valetama  
— peale (kallale) tungima  
— ehmuma  
— rõõmustama  
— tõrelema  
— välja mõtlema

#### II

лесно́й сто́рож  
рассерди́ться \* (буд. рассержúсь,  
рассерди́шься)  
вина́  
наказа́ть \* (буд. накажу́, накажéшь)  
ложь (ж.)  
вдво́е  
прости́ть \* (буд. прощу́, прости́шь)

— metsavaht  
— vihastuma  
— süü  
— karistama  
— vale  
— kahekordselt  
— andestama

### § 4.

ны́нешний, -ая, -ее  
было спéто  
вкусно́й, -ая, -ое  
парно́е молоко́  
пéнка

— tänavune  
— oli lauldud  
— maitsev  
— äsjalüpestud piim  
— (piima) nahk

### § 5.

румяно́й, -ая, -ое  
глядéть = смотре́ть  
лэсенка — маленькая лэстница  
велéть (прош. велел)  
трясти́ (трясу́, -сéшь)  
удари́ться \* (буд. ударится)  
пятно́ (мн. пýтна)  
бок (мн. бокá)

— punane  
— väike redel  
— käskima, lubama  
— raputama  
— (vastu) põrkama  
— plekk  
— külg

ссыпать (ссыпаю, -ешь)  
белый налив  
коричневые = сорт яблок  
ранет  
паданица  
кладовая

— kokku puistama  
— valge klaar  
— ranett  
— variõun(ad)  
— laorium

### § 6.

короче  
раньше  
прежний, -ая, -ее  
холоднее  
луг (мн. луга)  
пестрый, -ая, -ое  
ковёр (род. ковра)  
шелестеть (шелестит)  
остаток (род. п. остатка)  
солёма (употр. в ед. числе)  
сбрасывать (сбрасывают)  
наряд  
стая  
укрываться (укрывается)  
покидать (покидает)

— lühem, lühemad  
— varem  
— endine  
— külmem, külmemad  
— aas  
— kirju  
— vaip  
— kahisema  
— (üle)jääk  
— õlg (õle)  
— maha viskama  
— kaunis rõivastus  
— parv  
— end varjama  
— lahkuma, maha jätma

### § 7.

высохнуть \* (буд. высохнут)  
уныло  
голый, -ая, -ое  
вянуть (вянет)  
крыть (крюю, крбешь)  
дождик моросит  
зашуметь (прош. зашумели)

— ära kuivama  
— nukralt  
— paljas; raagus  
— närtsima  
— katma  
— tibab vihma  
— kohisema hakkama

### § 8.

басня  
попрыгунья  
стрекоза  
лето красное  
оглянуться \* (буд. оглянусь,  
оглянешься)  
успеть \* (буд. успею, -ешь)  
зима катит в глаза  
помертветь \* (прош. помертвел, -ла)  
боле = более  
нужда

— valm  
— hüpleja, hüplik  
— kiil  
— ilus suvi  
— ümber vaatama  
— jõudma  
— talv tuleb kiiresti  
— elutuks muutuma, tarduma  
— enam  
— puudus, häda

голо́д  
настава́ть (настаёт)  
в ум пойдёт  
желу́док (род. желудка)

— nälg  
— saabuma  
— mõttesse tuleb  
— magu, kõht

## II

тоска́  
удруче́на  
мураве́й (род. муравья)  
ползти́ (ползу́, ползёшь)  
кум  
собраться с силой  
вешний — весенний  
прокорми́ть \* (буд. прокормлю́,  
прокормишь)  
обогре́ть \* (буд. обогрею́,  
обогреешь)  
странны́й, -ая, -ое  
голу́бчик  
мягкий, -ая, -ое  
мурава́  
ре́звость (ж.)  
вскружи́ть \* (буд. вскружу́,  
вскружишь)  
без ду́ши  
упусти́ть \* (буд. упушу́, упустишь)

— kurbus  
— rõhutud  
— sipelgas  
— roomama  
— vader  
— koguma jõudu  
— kevadine  
— toitma  
  
— soojendama  
  
— imelik  
— tuvike  
— pehme  
— muru  
— elavus, vilkus; siin: vallatus, lõbu  
— segi ajama  
  
— hingetult; siin: hinge tagasi tõmbama  
— mõõda minna laskma

## § 9.

### I

кача́ть голово́й  
засмея́ть \* (буд. засмею́, -ёшь)  
зада́чник  
разбира́ть (разбираю́, -аешь)  
че́тверть (ж.)  
чи́стенький, -ая, -ое  
воро́тничо́к (род. воротничка́)  
гла́дко  
причеса́ть \* (буд. причешу́,  
причешешь)  
маха́ть (машу́, машешь)

— pead vangutama  
— välja naerma  
— ülesannete kogu  
— arutama  
— veerand (õppeaastast)  
— puhas  
— krae, kraeke  
— siledalt  
— kammima  
  
— lehvitama

### II

суети́ться (суечу́сь, -тишься)  
подска́кивать (-скакиваю́, -аешь)  
торопи́ться (тороплю́сь, торопишься)  
вызыва́ть (вызывает)

— askeldama  
— üles kargama, püsti hüppama  
— ruttama  
— välja kutsuma

не спешá	— ruttamata
пропускáть (пропускаю, -ешь)	— vahele jätma
бы́стрый, -ая, -ое	— kiire
торча́ть (торчи́т)	— välja ulatuma, püsti seisma
фура́жка	— (vormi)müts
на ходу́	— käies, käigul
лати́нь (ж.)	— ladina keel
исто́рия	— ajalugu
оце́нка, отме́тка	— hinne

### § 10.

подва́л	— kelder
сы́ро	— (on) niiske
стира́ть бельё	— pesu pesema
дыря́вый, -ая, -ое	— auklik, aukudes
ка́шлять (кашляю, -ешь)	— kõhima
прити́хнуть * (буд. прити́хну, -нешь)	— vait jääma
помеще́ние	— ruum
дохо́д	— tulu
сирота́	— vaenelaps
(по)хоро́нить	— matma (maha)
подня́ть на́ ноги	— üles kasvatama
отказа́ть * (буд. откажу́, -ешь)	— ära ütlemä
зако́н	— seadus
упроси́ть * (буд. упрошу́, упро́сишь)	— (härdat) paluma

### § 11.

еда́	— toit
заря́	— koit
отрабо́тать * (буд. отрабо́таю, -ешь)	— välja teenima
помещи́к	— mõisnik
прогоня́ть (прогоняю, -ешь)	— ära, mõõda ajama
уса́дьба	— mõis, talu
наря́дный, -ая, -ое	— nägusalt rõivastatud
души́стый, -ая, -ое	— healõhnaline
лай	— haukumine
вски́нуться * (буд. вски́нусь, -нешься)	— sõimuga kallale tormama
дармоё́д	— teiste kulul elaja
грози́ться (прош. грози́лся)	— ähvardama

### § 12.

#### I

нам жи́лось == мы жи́ли	
поздний, -ая, -ее	— hiline

впрóголодь  
спинá  
гнуть (гну, гнёшь)  
гра́бить (гра́блю, грабишь)  
наживáться (наживáюсь, -ешься)  
приходíлось

— nãlgides  
— selg  
— painutama, kõverdama  
— rõõvima  
— rikastuma  
— tuli, oli tarvis

## II

богáто  
бéдно  
капитали́ст  
заодно́  
порядки заводíть  
изменíть \* (буд. изменю́, изменишь)

— rikkalt  
— vaeselt  
— kapitalist  
— ühel nõul  
— korda maksma panema  
— muutma

## § 13.

### I

городо́к = маленький город  
объединя́ть (объединяю, -ешь)  
собира́ться (собира́юсь, -ешься)  
тайно́  
разъясн́ять (разъясняю, -ешь)  
руководíть (руководжу́, руководишь)  
забастóвка  
укры́ться \* (буд. укρούюсь, -ешься)  
напа́сть \* (буд. нападú, -дёшь)  
след  
выступáть (выступаю, -ешь)  
стал извёстен все́му́ мíру

— ühendama  
— kogunema  
— salaja  
— selgitama  
— juhtima, juhatama  
— streik  
— end varjama  
— peale sattuma  
— jälg  
— esinema  
— tunneb teda kogu maailm

### II

подготовля́ть (подготовляю, -ешь)  
вложíть \* (буд. вложу́, вложишь)  
восста́ть (буд. восста́ну, -нешь)  
свэ́ргнуть \* (прош. свэрг, свэргла,  
свэргли)  
захватíть \* (буд. захвачу́, захватишь)  
из-за гра́ницы  
возвратíться \* (буд. возвращу́сь,  
-ти́шься)  
ссылка  
взяли́сь за де́ло  
решíteльный, -ая, -ое  
восста́ние  
устано́вить \* (буд. установлю́,  
устано́вишь)

— ette valmistama  
— kulutama, mahutama  
— üles tõusma  
— kukutama  
— haarama  
— välismaalt  
— tagasi tulema, tagasi pöörduma  
— asumisele saatmine  
— asusid tööle  
— otsustav  
— ülestõus  
— kehtima panema

§ 14.

мечтáть (мечтаю, -ешь)	— unistama
срaжáться (срaжáюсь, -ешься)	— võitlema
смéна	— vahetus
горд́иться (горж́усь, горд́ишься)	— uhkust tundma
неустáнно	— väsimatult
беззавéтно	— ennastsalgavalt

§ 15.

слáвный, -ая, -ое	— kuulsusrikas; tore
в честь	— auks
дру́жно	— üksmeelselt

§ 16.

похо́жий, -ая, -ее	— sarnane
в́ыкормить * (буд. в́ыкормлю, -мишь)	— üles kasvatama
длится (длится)	— kestma
ры́бная лóвля	— kalapüük
утопáть (утопáет)	— uppuma
зéлень (ж.)	— rohelus, haljus
то́поль (м.)	— pappel
зрéть (зреет)	— küpsema, valmima
в́ыстроить * (буд. в́ыстрою, -ишь)	— ehitama

§ 17.

поезжа́й!	— sõida, mine!
разл́ичный, -ая, -ое	— mitmesugune
приво́льный, -ая, -ое	— lahe, vaba
гремéть (гремит)	— mürisema
смолкáть (смолкает)	— vait jääma
шумéть (шумит)	— kohisema
ч́уткий, -ая, -ое	— tundeline; ergas
м́удрый = умный	— tark
неразр́ывный, -ая, -ое	— lahutamatu
плéмя (мн. племена́)	— hõim
желáнный, -ая, -ое	— soovitud
просто́рно	— vabalt

§ 18.

I

волше́бный, -ая, -ое	— võlu-
подв́инуться * (буд. подв́инусь, -нешься)	— end edasi nihutama
присéсть * (буд. прися́ду, -дешь)	— istuma, istet võtma

мѣльком  
 лáдно  
 ссóриться (ссóрюсь, -ишься)  
 прогна́ть \* (буд. прогоню́, -ишь)  
 засопѣть  
 оби́да  
 пустя́к  
 (по)руга́ть (руга́ю, -ешь)  
 пожалѣть \* (буд. пожалѣю, -ешь)  
 отста́ть \* (буд. отста́ну, -нешь)  
 весло́ (мн. вѣсла)  
 утащи́ть \* (буд. утащу́, -ишь)  
 кула́к  
 стúкнуть \* (буд. стúкну, -ешь)  
 наклони́ться \* (буд. наклоню́сь,  
 наклóнишься)  
 (про)шепта́ть (шепчу́, -ешь)

накры́ть \* (буд. накро́ю, -ешь)  
 обману́ть \* (буд. обману́, -ешь)  
 поде́йствовать \* (буд. поде́йствую,  
 -ешь)  
 рука́в  
 измени́ться \* (буд. измени́тся)  
 нереши́тельно  
 стряпня́

отвори́ть \* (буд. отворю́, отворишь)  
 прóтивень (м.)  
 óба, óбе  
 морщи́нистый, -ая, -ое  
 взгляну́ть \* (буд. взгляну́, -нешь)  
 вы́прямиться \* (буд. выпрямлю́сь,  
 -мишьясь)  
 мгновѣ́нно  
 морщи́нка  
 румя́ный, -ая, -ое  
 волшебник

в сбóре  
 плечó (мн. плéчи)  
 бровь (ж.)  
 усмехну́ться \* (буд. усмехну́сь,  
 нѣшься)

— hetkeks, möödamannes  
 — olgu  
 — tülitsema  
 — ära ajama  
 — nohisema hakkama  
 — ülekohus, solvumine  
 — tühiasi  
 — sõimama  
 — haletsema  
 — maha jääma; siin rahule jätma  
 — aer, mõla  
 — ära tassima, ära viima  
 — rusikas  
 — koputama, siin: põrutama  
 — kummarduma  
 — sosistama

## II

— katma  
 — petma  
 — mõjuma  
 — varrukas, käis  
 — muutuma  
 — kõhklevalt  
 — (toidu) valmistamine

## III

— avama  
 — praepann  
 — mõlemad  
 — kortsus  
 — vaatama  
 — end sirgu ajama  
 — silmapilk, hetkeliselt  
 — kortsuke  
 — pruunistunud  
 — võlur

## IV

— koos  
 — õlg  
 — kulm  
 — naeratama, muigama

потрепáть \* (буд. потреплó, -ешь)  
взьерóшить (вóлосы) \* (буд.  
взьерошу, -шишь)  
путешéственныйник

— patsutama  
— sasima (juukseid)  
— reisiija

### § 19.

скúчно  
местéчко  
завечерéло  
сон  
пропáсть \* (пр. пропал)  
замолчáть \* (буд. замолчú, -чишь)  
рóбкий, -ая, -ое  
навéрно  
вдвоём  
пóлночь (ж.)  
согласíться \* (буд. соглашúсь,  
-сiшься)  
задремáть \* (буд. задремлó,  
задрémлешь)  
стрúсить \* (буд. стрúшу, -сишь)  
ругáть (ругáет)  
собрáться \* (соберúсь, -рéшься)  
кóли = если

— igav  
— kohake  
— saabus õhtu  
— uni  
— kaduma  
— vait jääma  
— arg, kartlik  
— kindlasti  
— kahekesi  
— kesköö  
— nõustuma, nõus olema  
— tukkuma jääma  
— (ära)kohkuma  
— sõimama  
— kavatsema

### § 20.

могúчий, -ая, -ее  
сáмый свéтлый  
умéлый, -ая, -ое  
сáмый сильный  
сáмый смелый  
шáхта  
добыть \* (буд. добúду, добúдешь)  
вáхта  
боевóй корáбль  
красíвей (-ее)  
счастлiвей (-ее)

— võimas  
— kõige helgem  
— osav  
— kõige tugevam  
— kõige julgem  
— šaht, kaevandus  
— saama  
— valveteenistus  
— sõjalaev  
— ilusam  
— õnnelikum

### § 21.

#### I

врéменно  
отступáть (отступáет)  
стон  
рáнный  
подозвáть \* (буд. подзовú, -вéшь)

— ajutiselt  
— taganema  
— oie  
— haavatud  
— juurde kutsuma

пакёт  
шёлковый, -ая, -ое  
спрятать \* (буд. спрячу, -чешь) \  
приход  
вернуться \* (буд. вернётся,  
вернёшься)  
шоссé  
взрыв  
обмáзать \* (буд. обмáжу, -жешь)  
смола́  
коло́дец (род. коло́дца)  
спустить \* (буд. спущу́, спу́стишь)

— pakk  
— siidist  
— peitma, varjama  
— tulek  
— tagasi tulema  
— maantee, kivitee  
— plahvatus  
— määrima  
— tõrv, vaik  
— kaev  
— alla laskma

## II

гнать (гоню́, го́нишь)  
товáрный ваго́н  
полный ход  
вы́скочить \* (буд. вы́скочу,  
вы́скочишь)  
пробра́ться \* (буд. проберу́сь,  
проберёшься)  
был освобождён  
вы́нуть \* (буд. вы́ну, вы́нешь)

— ajama  
— kaubavagun  
— täiskäik  
— välja kargama  
— läbi tungima, hiilima  
— oli vabastatud  
— välja võtma

## § 22.

хорово́д  
повеси́ть \* (буд. пове́шу, пове́сишь)  
наря́д  
сере́бряный, -ая, -ое •  
маку́шка

— ringmäng  
— riputama  
— (nääri-) kuusehted  
— hõbe-  
— tipp

## § 23.

тайга́  
заста́ть \* (буд. заста́ну, -нешь)  
сро́чный, -ая, -ое  
прика́з  
неча́янно

— taiga  
— leidma (eest)  
— tähtajaline, kiire  
— käsk  
— kogemata

## I

мастери́ть (мастерю́, -ришь)  
выреза́ть (вырезаю́, -аешь)  
лоску́тья (мн.)  
вы́тянуть \* (буд. вы́тяну, -нешь)  
подбо́лгу

— meisterdama, valmistama  
— välja lõikama  
— lapid  
— välja tõmbama  
— kaua, kauemat aega

дивиться (дивлюсь, -вишься)	— inestama
затѣя	— ettevõte, kavatsus
вѣтерпеть * (буд. вѣтерплю, -пишь)	— välja kannatama
завѣртка	— pakis
воск	— vaha
замечательный, -ая, -ое	— suurepärane
густой, -ая, -ое	— tihe
канун Нового года = день перед новым годом = 31 декабря	
кое-как	— kuidagi
показаться * (буд. покажусь, -кажешься)	— ilmuma
пропасть * (прош. пропал, -а)	— kaduma
исчезнуть * (прош. исчез, -ла)	— kaduma
опушка (леса)	— metsaserv
выкатили = выехали	
на бегу	— joostes, jooksul
помчаться * (буд. помчусь, -чишься)	— kihutama

## II

потушить * (буд. потушú, потушишь)	— kustutama
зажечь * (буд. зажгú, зажжёшь)	— süütama
взглянуть = посмотреть	
главный, -ая, -ое	— tähtis, peamine
включить * (буд. включú, -чишь)	— sisse lülitama
радиоприёмник	— raadiovastuvõtja
зашипеть * (прош. зашипело)	— susisema hakkama
доноситься (прош. донёсся, -слась)	— kostma
звон	— kellalöömine, helistamine
колокол (множ. колоколá)	— torni (kell)
переглядаться * (буд. перегляднусь, -нешься)	— pilke vahetama
угадать * (буд. угадаю, -ешь)	— mõistatama, taipama
счастье	— õnn
по-своему	— omamoodi
честно	— ausalt

## § 24.

катиться (качусь, катишься)	— rulluma, alla sõitma
крутой, -ая, -ое	— järsk
свернуться * (буд. свернусь, -ёшься)	— kummuli käänduma
кубарем	— kukerpalli, ülepeakaela
сугроб	— lumehang
хотать (хочу, хочешь)	— valjusti naerma
залепить * (буд. залеплю, -лепишь)	— kinni määrima

## I

свѣливать (свѣливаю, -ешь)	— laduma
куча	— hunnik
замёрзнуть * (буд. замёрзнет)	— küimuma
хитрый, -ая, -ое	— kaval
разводить руками	— käsi laiutama
мотать головой	— pead vangutama
нацепить * (буд. нацеплю, нацепишь)	— alla panema (uisud)
чирк	— särts!
получиться (прош. получилось)	— (välja) tulema
скатиться * (буд. скачусь, скатишься)	— alla veerema, sõitma
полёзть * (прош. полёз, -ла)	— ronima
скользящий, -ая, -ое	— libe
взобратъся * (буд. взберусь, взберёшься)	} — (vaevaga) üles ronima
взбираться (взбираюсь, -ешься)	
фанёрка	— vineerplaat
покатить * (прош. покати́л)	— kiiresti sõitma hakkama
дворни́цкая	— majahoidja ruum
посыпать (посыпаю, -ешь)	— peale puistama
отпихнуться * (буд. отпихнусь, отпихнёшься)	— end ära tõukama
живот	— kõht
на четверёнках	— neljakäpakil

## II

напортить * (буд. напорчу, напортишь)	— ära rikkuma
умник	— tarkpea
испортить * (буд. испорчу, испортишь)	— ära rikkuma
починить * (буд. починю, почи́нишь)	— parandama
отвязать * (буд. отвязу́, отвя́жешь)	— lahti siduma
сбоку	— küljelt, kõrval
ступёнка	— (madal) aste

## § 26.

устроить * (устро́ен)	— korraldama, organiseerima
плотник	— puusepp
блещет	— läigib
станок (род. станка́)	— töpink
кавалерист	— ratsaväelane
клинок (род. клинка́)	— (relva) tera
содержать (содержу́, содержишь)	— hoidma
стыд	— häbi

позор	— häbi
нацарáпать * (буд. нацарáпаю, -ешь)	— kratsima
во ве́ки веко́в	— igaveseks
пу́тёвка в свет (в жизнь)	— tee ellu
по́рядо́чный, -ая, -ое	— korralik
о́прятный	— puhas
знаме́носец (род. знаме́носца)	— lipukandja
дрéвко	— lipuvarras

## § 27.

кре́посто́е пра́во	— pärisorjus
уха́живать (уха́живает)	— hoolitsema; järele valvama
чу́де́сный, -ая, -ое	— imeilus, tore
пробудить * (прош. пробудíл, -а)	— äratama
лю́бовь (ж.)	— armastus
поэ́зия	— poeesia, luulekunst
твóрчество	— looming
посвя́тить * (буд. посвящú, -тишь)	— pühendada
издава́ть (издаю́, -ёшь)	— välja andma
рукопи́сный жу́рнал	— käsikirjaline ajakiri
освобо́ждение	— vabastamine

## § 28.

бу́ря	— torm
мгла	— pimedus
вихрь (м.)	— tuulekeeris
кру́тить (кру́тит)	— keerutama
зава́ть * (буд. заво́ет)	— ulguma hakkama
кро́вля	— katus
обветша́лый, -ая, -ое	— vana, vilets, lagunened
пу́тник	— reisija, teekäija
запозда́лый, -ая, -ое	— hilinenud
ве́тхий, -ая, -ое	— vana
лачу́жка (лачу́га)	— hurtsik, hütt
прино́мкнуть * (буд. прино́мкну, -нешь)	— wait jääma
завыва́ние	— hulgemine
утомле́на	— on väsinud
жужжа́нье	— sumin, (voki) vurin
верете́но (мн. верете́на)	— värten
подрúга, подрúжка	— sõbratar
сини́ца	— tihane
поутру́ = у́тром	— hommikul

§ 29.

I.

инóй раз	— mōnikord
гóрсточка	— peotāis
тушь (ж.)	— tušš
кíсточка	— pintslike
íзредка	— harva; vahete-vahel
бесплáтный, -ая, -ое	— tasuta, maksuta
грязный, -ая, -ое	— must (määrinud)
загáдывать (загáдываю, -ешь)	— sisse vaatama
удава́ться * (прош. удава́лось)	— õnnestuma
спрýтаться * (буд. спрýчусь, -чешься)	— end peitma

II

ровня́ть (ровняю, -ешь)	— siledaks tegema
тóнкий, -ая, -ое	— õhuke
стерéть, * (буд. сотру́, сотрёшь)	— ära pühkima
было жаль	— oli kahju
теря́ть (теряю, -ешь)	— kaotama
вы́годный, -ая, -ое	— kasulik
разреш́ить * (буд. разрешу́, -шишь)	— lubama
приближа́ться (приближа́ется)	— lähenema
нехвата́ло	— ei olnud küllalt
лу́нный свет	— kuuvalgus
добы́ться * (буд. добыю́сь, добыёшься)	— saavutama
упóрство	— visadus
бедня́к	— vaeseke

§ 30.

денёк	— päevake
захотелось = захотел	
что-нибудь	— midagi
тону́ть (тóнет)	— uppuma
погуля́ть * (буд. погуляю, -ешь)	— natuke jalutama
мешáть (мешáю, -ешь) кому? чему?	— segama
обиде́ться * (обйжусь, -дишься)	— solvuma
застрел́ить * (буд. застрелю́, -стрелишь)	— maha laskma
некогда	— pole aega
покача́ть (головóй)	— (pead) vangutama
вы́тащить * (буд. вы́тащу, -щишь)	— välja tõmbama
виля́ть (виля́ет)	— liputama
погла́дить * (буд. погла́дит)	— silitama

§ 31.

на́ция	— rahvus
шерёнга	— rivi
долбй	— maha
любóй = каждый	— igasugune; kõik
растй (растý, растёшь)	— kasvama

§ 32.

ка́мушек (род. камушка)	— kivikene
присесть * (буд. присяду, -ешь)	— istuma (lühikeseks ajaks)
ло́вок	— (on) osav
силён	— (on) tugev
соловёй (род. соловья)	— ööbik
осóбенный, -ая, -ое	— iseäralik
набрáть * (буд. наберу́, наберёшь)	— võtma
плескáться (плещется)	— loksuma
ломйть (ломит)	— valutama
кувыркáться (кувырка́ется)	— kukerpalli laskma
любовáться (любуюсь, -ешься)	— imetlema
заслúшаться * (прош. заслушались)	— innustunult kuulama
поташйть * (буд. поташу́, потáщишь)	— tassima hakkama

§ 33.

прибáвка	— lisamine
прибывáть (прибывáет)	— pikenema
светйть (свётит)	— paistma, valgustama
я́рко	— heledasti
йва	— paju
анемóн	— ülane
майский жук	— maipõrnikas
вы́пустить * (буд. выпущу́, вы́пустишь)	— välja laskma

§ 34.

мелкий, -ая, -ое	— peen (vihm)
развернúться * (буд. развернётся)	— lahti keerduma
свётлый, -ая, -ое	— hele
зазвенёт * (буд. зазвенит)	— helisema hakkama
запестрёт * (буд. запестреет)	— kirendama hakkama

§ 35.

I

акýла	— haikala
я́корь (м.)	— ankur
дúшно	— lämmatav

то́пленный, -ая, -ое	— kōetud
пусты́ня	— kõrb
закáт со́лнца	— päikese loojang
пáлуба	— laevatekk
привязáть * (буд. привяжú, привя́жешь)	— külge siduma
купáльня	— ujula
тёсно	— kitsas
вздúмать * (буд. вздúмаю, -аешь)	— nõuks võtma
наперегóнки	— võidu (jooksma, ujuma)
перегнáть * (буд. перегоню́, перегони́шь)	— ette kihutama
отставáть (отстаю́, -ёшь)	— maha jääma
не выдава́й!	— ära anna järele!
чудóвище	— koletis
блédный, -ая, -ое	— kahvatu
полотно́	— lõuend; lina
не шевеля́сь	— liikumatult

## II

пронзительный, -ая, -ое	— läbilõikav, kriiskav
визг	— vingumine, kiljatus
сорва́лся с ме́ста	— sõostus kohalt
вы́стрел	— lask, pauk
застлáть (глазá)	— kinni katma
разойт́ись * (буд. разойдúсь, -дёшься)	— laiali minema
раздáться * (буд. раздáстся, раздадúтся)	— kõlama, kajama
волна́	— laine
колы́хаться (-аюсь, -аешься)	— kõikuma
брю́хо	— kõht

## § 36.

губёрния	— kubermang
бывáло	— juhtus vahel
зарабáтывать деньги	— raha teenima
проводíть время	— aega veetma
выра́щивать (выращиваю, -аешь)	} — üles kasvatama
вырастить * (буд. выращу́, -стишь)	
плод	— vili
царская Россия	— tsaari-Venemaa
отпусkáть (отпускаю́, -ешь)	} — siin: andma
отпусти́ть * (буд. отпущú, отпúстишь)	
срédства	

о́пыт	— katse, kogemus
твóрческий, -ая, -ое	— loominguline
наградíть* (буд. награжѹ, -дѣшь)	— autasustama
разводíть (развожѹ, -вóдишь)	— kasvatama
плодóвое дéрево	— viljapuu
Сибíрь (ж.)	— Siber
продолжáть (продолжáю, -аешь)	— jätkama
развивáть (развивáю, -аешь)	— arendama

### § 37.

(детские) я́сли (мн.)	— lastesõim
клуб	— klubi
больн́ица	— haigla
дом о́тдыха	— puhkekodu
санато́рий	— sanatoorium
учíть (учѹ, ўчишь)	— õpetama
берéчь (берегѹ, бережѣшь)	— hoidma

### § 38.

достíчь* (буд. достíгну, -нешь)	— pàrale jõudma
прíстань (ж.)	— sadam
сойтí* (буд. сойдѹ, -дѣшь)	— maha minema
ўзкий, -ая, -ое (-ие)	— kitsas
тропíнка	— teerada
писáтель (м.)	— kirjanik
старинный, -ая, -ое	— vanaaegne
канарéйка	— kanaarilind
примéрный, -ая, -ое	— eeskujulik
тíкать (тикают)	— tiksuma
скáтерть (ж.)	— laudlina
вѣшито	— (on) vólja õmmeldud
тоскá	— igatsus, nukrus
обстанóвка	— sisustus

### § 39.

вѣстник	— teataja
мóщный, -ая, -ое	— võimas
подпевáть (подпеваю, -ваешь)	— kaasa laulma
вышинá	— kõrgus
колыхáть (колыхая)	— liigutama, kõigutama
крылáтый, -ая, -ое	— tiivuline

### § 40.

путѣвка	— tuusik
пéна	— vaht

кружиться (кру́жится)  
 загорелый, -ая, -ое  
 пион  
 душистый, -ая, -ое  
 смола  
 кипарис  
 глотать (глотáю, -ешь)  
 ёле  
 покрыть \* (буд. покрóю, -ешь)  
 пóлон  
 горький, -ая, -ое  
 фáкел  
 Испáния  
 испáнец (род. испанца)  
 вйва (по-испански) —  
 да здравствует!  
 камарáдо (по-испански) — товарищ  
 снимáться (пр. снимались)  
 улыбнётся \* (буд. улыбнётся,  
 -нёшься)  
 печáть (ж.)  
 пóдпись (ж.)

— ringi käima  
 — päevitunud  
 — pojeng  
 — lõhnav  
 — tõrv  
 — küpress  
 — alla neelama  
 — vaevalt  
 — katma  
 — täis  
 — kibe, mõru  
 — tõrvik  
 — Hispaania  
 — hispaanlane  
  
 — end pildistada laskma  
 — naeratama  
  
 — pitsat  
 — allkiri

#### § 41.

гимн  
 нерушимый, -ая, -ое  
 сплотить \* (прош. сплотил, -а)  
 навéки  
 Русь (ж.)  
 созданный волей народа  
 единый, -ая, -ое  
 славься  
 отéчество  
 надёжный оплót  
 пусть ведёт  
 сквозь грóзы  
 сиять (прош. сиял, -а)  
 озарить \* (прош. озарил, -а)  
 на вёрность наро́ду  
 вдохновить \* (прош. вдохновил, -а)  
 захвátчик  
 пóдлый, -ая, -ое  
 сметём с дорóги  
 судьба поколений  
 вести́ (ведú, -ёшь)

— hümn  
 — murdmatu  
 — liitma  
 — igaveseks  
 — Venemaa  
 — loodud rahva tahtel  
 — ühtne  
 — au sulle  
 — isamaa  
 — kindel kants  
 — juhtigu  
 — läbi tormide  
 — särama, helendama  
 — valgustama  
 — ustavaks rahvale  
 — innustama  
 — anastaja  
 — alatu  
 — pühime teelt  
 — sugupõlvede saatus  
 — viima, juhtima

Приложение

§ 42.

кóсточка	— kondike, marja (kivi)
никогда́	— mitte kunagi
нра́виться (нра́влюсь, -ишься)	— meeldima
съесть * (буд. съем, съешь)	— ära sööma
сосчита́ть * (буд. сосчита́ю, -ешь)	— arvestama, loendama
кто-нибу́дь	— keegi
проглоты́ть * (буд. прогложу́, -гложы́шь)	— alla neelama
побледне́ть * (буд. побледнею́, -ешь)	— kahvatama, kahvatuma

§ 43.

отврати́тельный, -ая, -ое	— vastik
дождево́й червя́к	— vihmauss
свети́ть (светит)	— paistma
лу́жа	— lomp
сосно́вая иго́лка	— männiokas

§ 44.

да = и	— kurg
жура́вль (м.)	— sõbrustama
подружы́ться * (буд. подружусь́, -дружы́шься)	— vader, vennas
кумане́к	— kostitama
угости́ть * (буд. угощу́, угосты́шь) } угоща́ть (угоща́ю, угоща́ешь) }	— keetma
навары́ть * (буд. наварю́, навары́шь)	— mannapuder
ма́нная ка́ша	— laiali määrima
разма́зать * (буд. разма́жу, -жешь)	— kostitama
по́тчевать (по́тчую, -ешь)	— sattuma
попада́ть (попада́ет)	— lakkuma
лизáть (лы́жет)	— okroška (kaljasupp — vene rahvuslik toit)
окро́шка	— kruus, saukann
кувшы́н	— pudelikael, kruusikael
го́рлышко	— keerlema, põõrlema
верте́ться (верчу́сь, верты́шься)	— nokkima
клева́ть (клюю́, клюёшь)	— vihastuma
рассерды́ться * (буд. рассержусь́, -дишься)	— näljane
голо́дный, -ая, -ое	

§ 45.

сломать * (буд. сломáю, -ешь)	— murdma
осторожно	— ettevaatlikult
чинить (чиню́, чинишь)	— siin: teritama
нажимать (нажимáю, -ешь)	— peale suruma
хмурить брови	— kulmusid kortsutama
покраснеть (прош. покраснёл)	— punastuma
рак	— vähk

§ 46.

редакция	— toimetus
сотрудник	— kaastöoline
поручить * (буд. поручу́, -ручишь)	— ülesandeks tegema
статья	— artikkel
пожар	— tulikahju
геройски	— kangelaslikult
случайно	— juhuslikult
туман	— udu
натягивать (натягиваю, -ваешь)	— tõmbama
полыхнуть * (буд. полыхнёт)	— leekima
дозваться * (буд. дозову́сь, -ёшься)	— kutsuma vastuse saamiseni
живём (живёми)	— elavana, elusalt
обмотать * (буд. обмотáю, -ешь)	— ümber mässima, mähkima
жар	— palavus
лávка	— pink
цепляться (цепляю́сь, -ешься)	— kinni haarama
свалиться * (буд. свалю́сь, свáлишься)	— maha kukkuma, maha langema
дохнуть * (буд. дохну́, -нёшь)	— hingama
трещать (трещи́т)	— pragunema, lõhkema
искра	— säde
прожечь * (буд. прожгу́, прожжёшь)	— läbi põletama
амбáр	— ait

§ 47.

заплата	— paik, lapp
защитный цвет	— kaitsevärv
гордиться (горжусь, гордисься)	— uhkustama
воображать (воображает)	— kujutlema
зацепиться * (прош. зацепился)	— haakuma
досáда!	— küll on kahju!
огорчение	— kurvastus
зашить * (буд. зашью́, зашьёшь)	} — kinni õmblema
зашивать (зашивáю, -аешь)	
рвать (рву, рвёшь)	
порвать * (буд. порву́, -ёшь)	} — rebima

сумѣть* (буд. сумѣю, сумеешь)	— oskama
дѣрка	— auk
ворчать	}
проворчать*	
оправдываться (оправдывается)	— urisema
пѣговица	— end õigustama
уколѣть* (прош. уколѣл)	— nõõp
колѣться (колѣтся)	— torkama
протѣвный, -ая, -ое	— torkima
торчать (торчит)	— vastik
сушенѣй, -ая, -ое	— vlja ulatuma
матѣрия	— kuivatatud
смѣрщиться* (прош. смѣрщился)	— riie
куда это годѣтся!	— kortsuma
отпорѣть* (буд. отпорѣю, отпорѣшь)	— kuhu see kõlbab!
распрвить* (буд. распрвлю, распрвишь)	— küljest ära harutama
обвести* (буд. обведѣю, -дѣшь)	— sirgeks ajama
вылезть (вылезет)	— (piir)joont ümber tõmbama
возѣться (вѣзится)	— vlja kukkuma
любо	— tegelema
отодрть* (буд. отдрѣю, -рѣшь)	— meeldiv
вертѣться (вертѣтся)	— küljest kiskuma
оторвться* (буд. оторвѣтся)	— keerlema
	— küljest lahti tulema

## § 48.

### I

прокза	— koerustkk
разозлѣться* (буд. разозлѣюсь, -лѣшья)	— vihastuma
живѣе	— elusolev
со свѣта сжить	— vlja sõma, hauda ajama
подѣть* (буд. подѣю, -ешь)	— puhuma hakkama
сорвть* (буд. сорвѣю, сорвѣшь)	— maha kiskuma
нѣкуда	— pole kuskile
девться, дѣться	— kaduma jama, minema
накинѣться* (буд. накинѣюсь, -ешья)	— kallale tormama
спртаться* (буд. спрчусь, -ешья)	— peitma, end varjama
хлев	— laut, tall
жевть (жуѣт)	— mluma
злиться (злѣюсь, злѣшья)	— vihastuma
добирться (добирется)	— millenigi prale jõudma
замѣрзнуть* (буд. замѣрзну, -нешь)	— klmuma
вглубѣ	— sügavusse

## II

постóй жел  
доня́ть\* (буд. доймú, -мёшь)  
посме́иваться (посмеивается)  
тулúп  
играть в снежки  
ба́бу лепи́ть  
щипну́ть\* (буд. щипну́, -нёшь)  
со злóсти  
тере́ть (тру, трёшь)

— ootal  
— tüütama, tülitama  
— naerma, pilkama  
— kasukas  
— lumepalli mängima  
— lumimemme tegema  
— näpistama  
— viha pärast  
— hõõruma

## § 49.

вещевóй мешóк  
бúдто  
разбира́ть (разбираю, -ешь)  
пúля  
погóны  
костяно́й, -ая, -бе  
лэзвие (ножа́)  
снiться (снится)  
шлéпать (шлéпаю, -аешь)  
заты́лок (род. затылка)  
забира́й!  
заодно́  
потро́гать\* (буд. потро́гаю, -гаешь)  
испúганный, -ая, -ое

— seljakott  
— nagu  
— sorteerima  
— kuul  
— pagunid  
— luust-  
— (noa) tera  
— unes ilmuma, nägema  
— laksama  
— kukal  
— võta endale!  
— ühtlasi  
— puudutama  
— ehmunud

## II

отточiть\* (буд. отточú, -тóчишь)  
вози́ться (вожу́сь, вóзишься)  
потвёрже  
подокóнник  
нечáянно  
лентя́й  
озорни́к

— teritama  
— askeldama  
— kõvemini  
— aknalaud  
— kogemata  
— laiskleja  
— võrukael

## III

раздвiнут  
накрýт  
дóбрый, -ая, -ое  
лiчно  
брiтва  
ладóнь (ж.)  
неприятность (ж.)

— laiemaks tõmmatud  
— kaetud  
— hea  
— isiklikult  
— habemenuga  
— peopesa  
— ebameeldivus

подсека́ть (-каю, -каешь)  
 гре́ться (греюсь, -ешься)  
 оглу́шить \* (буд. оглушу́, -шишь)  
 прикла́д (ружья)  
 гул  
 зря  
 снару́жи  
 пробра́ться\* (буд. -беру́сь, -решься)  
 пропа́сть\* (буд. -паду́, -дешь)  
 паренёк (род. паренька́)  
 ры́женький, -ая, -ое  
 хло́пчик  
 пошари́ть\* (буд. пошарю, -ришь)  
 голени́ще  
 верёвка  
 колю́чий, -ая, -ее  
 ско́шенный, -ая, -ое  
 го́вор  
 отбира́ть (отбираю́, -ешь)  
 фана́ра  
 ду́дочка  
 камы́ш

— raiuma  
 — end soojendama  
 — uimaseks põrutama  
 — (püssi)pära  
 — kõmin  
 — asjatult  
 — väljaspool  
 — läbi tungima  
 — kaduma  
 — poiss  
 — punajuukseline  
 — poiss  
 — läbi otsima  
 — saapasäär  
 — nõör  
 — torkiv  
 — niidetud  
 — kõne  
 — ära võtma  
 — vineer  
 — pajuville  
 — kõrkjas

## § 50.

## 1.

радиоперекли́чка  
 равноде́нствие  
 происхо́дить (происхо́дит)  
 Ледови́тый океан  
 вы́глянуть (буд. выгляну́, -нешь)  
 ма́ковка  
 вы́лезти \* (прош. вылез, -ла, -ло)  
 по́яс  
 целико́м  
 отде́литься \* (буд. отделю́сь, отде-  
 лисья)  
 пеше́ра  
 росточек (род. росточка́)

— väljakutse raadio teel  
 — põõripäev  
 — juhtuma, toimuma  
 — Jäämeri  
 — välja vaatama, paistma hakkama  
 — tipp  
 — välja ronima  
 — vöö  
 — tervelt, tervena  
 — eralduma  
 — koobas  
 — idu, võrse

## 2.

сажáть (сажаю́, -ешь)  
 припека́ть (припекаю́)  
 пёрсик  
 минда́ль (м.)  
 урю́к

— istutama  
 — kõrvetama  
 — virsik  
 — mandlipuu  
 — aprikoosipuu

гнацінт  
отцвѣстї \* (прош. отцвѣл, отцвелá)  
стриж  
вѣвестись \* (вѣведусь, -ешься)

— hūatsint  
— ära õitsema  
— piiripääsuke  
— välja hauduma

селѣться (селѣсь, -ишься)  
хáта  
втáскивать (втаскиваю, -аешь)  
телѣжное колесó  
пчеловóд  
золотѣстый, -ая, -ое  
щурóк  
лáкомиться (лáкомлюсь, -мишься)

3.  
— elama asuma  
— talumaja, tare  
— tassima  
— vankiratas  
— mesinik, mesilastepidaja  
— kullakas, kuld-  
— männileevike (lind)  
— maiustama

приготóвиться \* (буд. приготовлюсь,  
-вишься)  
селѣдка  
Рѣжскій залѣв  
лосóсь (м.)  
кóрюшка  
рѣпушка  
плáвание

4.  
— ette valmistuma  
— heeringas  
— Riia laht  
— lõhi, lõhekalal  
— meritint  
— räabis  
— ujumine, laevasõit

## РУССКО-ЭСТОНСКИЙ АЛФАВИТНЫЙ СЛОВАРЬ.

### А

аку́ла	— haikala
анемо́н	— ülane

### Б

ба́сня	— valm
бе́дно	— vaeselt
бедня́к	— vaeseke
беззаве́тно	— ennastsalgavalt
белье́	— pesu
бе́лый налив	— valge klaar
бере́чь (берегу́, бережёшь)	— hoidma
беспла́тный	— tasuta, maksuta
бле́дный, -ая, -ое	— kahvatu
блеще́т	— läigib
бога́то	— rikkalikult
боево́й кора́бль	— sõjalaev
бок	— külg
боле = более	— enam
больни́ца	— haigla
бо́яться (бою́сь, бойше́сь)	— kartma
брани́ть (браня́т)	— tõrelema
бровь (ж.)	— kulm
брюхо	— kõht
бу́ря	— torm
быва́ло	— juhtus, vahel
бы́ло жаль	— oli kahju
бы́стрый, -ая, -ое	— kiire

### В

ва́хта	— valveteenistus
вдво́е	— kahekordselt
вдвоём	— kahekesi
вдохнове́ть* (прош. вдохнови́л, -а)	— innustama
веле́ть (веля́т)	— käskima, lubama
верете́но (мн. верете́на)	— värten
ве́рность (ж.)	— ustavus

вернётся \* (буд. вернётся, вер-  
нёшься)

весло (мн. вёсла)

вести (веду́, -дёшь)

вѣстник

вѣтхий, -ая, -ое

вѣшний = весённый

взобрат́ься \* (буд. взберу́сь, взбе-  
рѣшься) }

взбира́ться (взбираю́сь, -аешься) }

взгляну́ть \* (буд. взгляну́, -нешь)

вздума́ть \* (буд. вздумаю́, -аешь)

взрослый, -ая, -ое

взрыв

взя́ться за де́ло

взе́рошить (во́лосы)

визг

виля́ть (виляет)

вина́

ви́хрь (м.)

включи́ть \* (буд. включу́, включи́шь)

вкусный, -ая, -ое

вложи́ть \* (буд. вложу́, вложи́шь)

во ве́ки веко́в

возврати́ться \* (буд. возвращу́сь,  
-тишься)

волейбо́л

воли́а

волше́бник

волше́бный, -ая, -ое

воротничо́к (род. воротничка́)

воск

восста́ние

восста́ть \* (буд. восста́ну, -нешь)

вре́менно

впроголо́дь

в. сбóре

вски́нуться \* (буд. вски́нусь, -нешься)

вскру́жить \* (буд. вскружу́,  
вскру́жишь)

встреча́ться (встречаю́сь, -ешься)

в. ум пойдѣт

выгодный, -ая, -ое

вызы́вать (вызываю́, -аешь)

вы́кормить \* (буд. вы́кормлю, -мишь) }

вскорми́ть \* (буд. вскормлю́,  
вскорми́шь) }

— tagasi tulema

— aer, mõla

— viima, juhtima

— teataja

— vana

— kevadine

— (vaevaga) üles ronima

— vaatama

— nõuks võtma

— täiskasvanud

— plahvatus

— asuma tööle

— sasima (juukseid)

— vingumine, kiljatus

— liputama

— süü

— tuulekeeris

— sisse lülitama

— maitsev

— kulutama, mahutama

— igaveseks

— tagasi tulema, tagasi pöörduma

— võrkpall

— laine

— võluv

— võluv, võlu-

— krae, kraeke

— vaha

— ülestõus

— üles tõusma

— ajutiselt

— nälgides

— koos

— sõimuga kallale tormama

— segi ajama

— kohtuma

— mõttese tuleb

— kasulik

— välja kutsuma

— üles kasvatama

в́ннуть\* (буд. в́ну, в́нешь)  
 в́прямиться\* (буд. в́прямлюсь,  
 -мишься)  
 в́пустить\* (буд. в́пущу, в́пу-  
 стишь)  
 выра́щивать (выра́щиваю, -аешь) }  
 выра́стить\* (буд. выра́щу, -стишь) }  
 выреза́ть (выреза́ю, -ешь)  
 в́скочить\* (буд. в́скочу, в́ско-  
 чишь)  
 в́сохнуть\* (буд. в́сохнут)  
 в́стрел  
 в́строить\* (буд. в́строю, -ишь)  
 выступáть (выступа́ю, -аешь)  
 в́тащить\* (буд. в́тащу, -щишь)  
 в́терпеть\* (буд. в́терплю, -пишь)  
 в́тянуть\* (буд. вытяну, -нешь)  
 выши́на  
 в́шито  
 в́януть (в́янет)

— v́lja võtma  
 — end sirgu ajama  
 — v́lja laskma  
 — üles kasvatama  
 — v́lja lõikama  
 — v́lja kargama  
 — ära kuivama  
 — lask, pauk  
 — ehitama  
 — esinema  
 — v́lja tõmbama  
 — v́lja kannatama  
 — v́lja tõmbama  
 — kõrgus  
 — v́lja õmmeldud  
 — nartsima

## Г

гимн  
 гла́вный, -ая, -ое  
 гла́дко  
 глота́ть (глота́ю, -аешь)  
 гляде́ть = смотреть  
 гнать (гоню́, го́нишь)  
 гнуть (гну, гнёшь)  
 го́лод  
 голу́бчик  
 го́лый, -ая, -ое  
 горди́ться (горжу́сь, горди́шься)  
 городки́ (мн.)  
 го́рсточка  
 го́рький, -ая, -ое  
 гра́бить (гра́бит)  
 греме́ть (греми́т)  
 грози́ться (грози́тся)  
 грязный, -ая, -ое  
 губе́рния  
 густо́й, -а́я, -о́е

— hümn  
 — tähtis, peamine  
 — siledalt  
 — alla neelama  
 — ajama, taga ajama  
 — painutama, kõverdama  
 — nälg  
 — tuvike  
 — paljas; raagus  
 — uhkust tundma  
 — kurnimäng  
 — peotäis  
 — kibe, mõru  
 — rõõvima  
 — mürisema  
 — ähvardama  
 — porine; must; määratud  
 — kubermang  
 — tihe

## Д

дармоё́д  
 дво́рничкая  
 денёк

— teiste kulul elaja  
 — majahoidja ruum  
 — päevake

диви́ться (дивлю́сь, диви́шься)  
 дли́ться (дли́тся)  
 доби́ться\* (буд. добыю́сь,  
 добыёшься)  
 добы́ть\* (прош. добы́л, буд. добу́ду,  
 -дешь)  
 долб́й  
 дом о́дыха  
 доно́ситься (прош. донёсся, -сла́сь)  
 дости́чь\* (буд. дости́гну, -нешь)  
 дохо́д  
 дрéвко  
 дру́жно  
 души́стый, -ая, -ое  
 ду́шно  
 дыря́вый, -ая, -ое

— imestama  
 — kestva  
 — saavutama  
 — saama, hankima  
 — maha  
 — puhkekodu  
 — kostma  
 — pärale jõudma  
 — tulu  
 — lipuvarras  
 — sõbralikult, üksmeelselt  
 — lõhnav, healõhnaline  
 — lämmatav  
 — auklik

## Е

едá  
 ё́ле  
 еди́ный, -ая, -ое

— toit  
 — vaevalt  
 — ühtne

## Ж

жева́ть (жуёт)  
 же́ланный, -ая, -ое  
 желу́док (род. желу́дка)  
 живо́т  
 жужжа́ние

— mäluma  
 — soovitud  
 — magu, kõht  
 — kõht  
 — sumin, (voki) vurin

## З

забасто́вка  
 забо́та  
 заве́ртка  
 завече́рело  
 заводи́ть (порядки)  
 завыва́ние  
 завы́ть\* (буд. завоёт)  
 загля́дывать (загля́дываю, -аешь)  
 заго́релый, -ая, -ое  
 загу́ляться\* (прош. загуля́лся)  
 зада́чник  
 задрема́ть\* (буд. задремлю́,  
 задрёмлешь)  
 заже́чь\* (буд. зажгу́, зажжёшь)

— streik  
 — hool  
 — pakis  
 — saabus õhtu  
 — (korda) maksma panema  
 — ulgumine  
 — ulguma hakkama  
 — sisse vaatama  
 — päevitunud  
 — jalutama (kaua)  
 — ülesannete kogu  
 — tukkuma jääma  
 — süütama

зазвенеть* (буд. зазвенйт)	— helisema hakkama
зака́т со́лнца	— päikese loojang
зако́н	— seadus
залепить* (буд. залеплю́, -лепишь)	— kinni määrima
замёрзнуть* (буд. замёрзну, -нешь)	— külmama
замётить* (буд. замéчу, замéтишь)	— tähele panema, märkama
замечательно	— suurepäraselt
замолча́ть* (буд. замолчу́, -чишь)	— vaik jääma
заодно́	— ühel nõul
запестре́ть* (буд. запестреёт)	— kirendama hakkama
запозда́лый, -ая, -ое	— hilinenud
зараба́тывать де́ньги	— raha teenima
заря́	— koit
заслу́шаться* (прош. заслу́шались)	— innustunult kuulama
засмея́ть* (буд. засмею́, -ёшь)	— välja naerma
засопе́ть* (буд. засопйт)	— nohisema hakkama
заста́ть* (буд. застану́, -нешь)	— leidma (eest)
застла́ть* (глаза́)	— kinni katma (silmad)
застрелить* (буд. застрелю́, -лишь)	— maha laskma
зате́я	— ettevõte, kavatsus
захва́тчик	— anastaja
зашипе́ть* (прош. зашипéло)	— süsisema hakkama
зашуме́ть* (прош. зашумéло)	— kohisema hakkama
звон	— kellalöömine, helistamine
зе́лень (ж.)	— roheline, haljus
знаменосе́ц (род. знаменосца́)	— lipukandja
зре́ть (зреёт)	— küpsema, valmima
зря́	— asjatult

## И

и́ва	— paju
издава́ть (издаю́, -ёшь)	— välja andma
из-за гра́ницы	— välismaalt
измени́ть* (буд. изменю́, измéнишь)	— muutma
измени́ться* (буд. изменю́сь, -нишься)	— muutuma
и́зредка	— harva
иной раз	— mõnikord
Испáния	— Hispaania
испа́нец (род. испáнца)	— hispaanlane
испо́ртить* (буд. испорчу́, испор-тишь)	— ära rikkuma
испуга́ться* (буд. испугаю́сь, испуга́ешься)	— ehmuma
исто́рия	— ajalugu
исчезну́ть* (прош. исчéз, -ла)	— kaduma

## К

кавалеріст  
 ка́мушек (род. ка́мушка)  
 канарейка  
 капита́лист  
 ка́титься (качѹсь, ка́тишься)  
 кача́ть голово́й  
 ка́шлять (ка́шляю, -ешь)  
 кипари́с  
 кѣсточка  
 кладова́я  
 клино́к (род. клинка́)  
 клуб  
 ковѣр (род. ковра́)  
 ко́е-как  
 коло́дец (род. коло́дца)  
 ко́локол (мн. колокола́)  
 колыха́ть (колыха́ет)  
 колыха́ться (колыха́ется)  
 коро́че  
 краси́вей  
 крепо́стное пра́во  
 кро́вля  
 кру́житься (кру́жится)  
 крути́ть (кру́тит)  
 круто́й, -а́я, -о́е  
 крыла́тый, -ая, -ое  
 крѹ́ть (крѹ́ет)  
 ку́барем  
 кувырка́ться (кувырка́ется)  
 кула́к  
 кум  
 купа́льня  
 ку́ча

— ratsaväelane  
 — kivike  
 — kanaarilind  
 — kapitalist  
 — rulluma, alla sõitma  
 — pead vangutama  
 — kõhima  
 — küpress  
 — pintslike  
 — laoruum  
 — (relva) tera  
 — klubi  
 — vaip  
 — kuidagi  
 — kaev  
 — (torni)kell  
 — liigutama  
 — kõikumata  
 — lühem, lühemad  
 — ilusam  
 — pärisorjus  
 — katus  
 — ringi käima  
 — keerutama  
 — järsk  
 — tiivuline  
 — katma  
 — kukerpalli, ülepeakaela  
 — kukerpalli laskma  
 — rusikas  
 — vader  
 — ujula  
 — hunnik

## Л

ла́дно  
 лай  
 лапта́  
 ла́ска  
 лати́нь (ж.)  
 лачѹ́жка (лачуга)  
 лёгче  
 лёсенка — маленькая лестница  
 лесно́й сторо́ж  
 ло́вок, ловка́  
 ложь (ж.)

— olgu  
 — haukumine  
 — laptuu (mäng)  
 — hellitus  
 — ladina keel  
 — hurtsik, hütt  
 — kergem  
 — väike redel  
 — metsavaht  
 — osav  
 — vale

ломить (лѳмит)  
 лоску́тья (мн.)  
 луг (мн. лугá)  
 лу́нный свет  
 любѳваться (любѳуюсь, -ешься)  
 любо  
 любѳвь (ж.)  
 любѳой = каждый

— valutama  
 — lapid  
 — aas  
 — kuuvalgus  
 — imetlema  
 — meeldiv  
 — armastus  
 — igaüks

## М

майский жук  
 маку́шка  
 мали́на  
 мастерить (мастерю, -ишь)  
 махáть (маху́, махешь)  
 мгла  
 мгновѳнно  
 мѳлкий, -ая, -ое  
 мѳльком  
 местѳчко (мн. местѳчки)  
 мешáть (мешáю, -áешь) кому? чему?  
 мечтáть (мечтáю, -ешь)  
 мѳгучий, -ая, -ое  
 моросить (дѳждик)  
 морщи́нистый, -ая, -ое  
 морщи́нка  
 мотáть голово́й  
 мо́щный, -ая, -ое  
 му́дрый = умный  
 муравá  
 муравѳй  
 мя́гкий, -ая, -ое

— maipõrnikas  
 — tipp  
 — vaarikas  
 — meisterdama, valmistama  
 — lehvitama  
 — pimedus  
 — silmapilk, hetkeliselt  
 — peen (vihm)  
 — hetkeks, möödaminnes  
 — kohake  
 — segama  
 — unistama  
 — võimas  
 — tibama (vihma)  
 — kortsus  
 — kortsuke  
 — pead vangutama  
 — võimas  
 — tark  
 — muru  
 — sipelgas  
 — pehme

## Н

на бегу́  
 набрáть \* (буд. наберу́, наберѳшь)  
 наве́ки  
 наве́рное  
 наградить \* (буд. награжу́, -дишь)  
 надё́жный, -ая, -ое  
 наживáться (наживáется)  
 наказáть \* (буд. накажу́, накажешь)  
 наклониться \* (буд. наклоню́сь,  
 наклѳнишься)  
 накры́ть \* (буд. накро́ю, накроѳшь)  
 наперего́нки

— jooksul, jooksu pealt  
 — võtma  
 — igaveseks  
 — kindlasti  
 — autasustama  
 — kindel  
 — rikastuma  
 — karistama  
 — kumarduma  
 — katma  
 — võidu (jooksma, ujuma)

\* напóртить \* (буд. напóрчу, напóр-  
 тишь)  
 ✓ неразрýбный, -ая, -ое  
 наряд  
 нарядный, -ая, -ое  
 наставáть (настаёт)  
 на ходý  
 нацарáпать \* (буд. нацарáпаю, -ешь)  
 нацепíть \* (буд. нацеплю, нацепишь)  
 на́ция  
 неча́янно  
 не выдава́й!  
 не́когда  
 ✓ неразрýбный, -ая, -ое  
 нерешíтельно  
 нерушíмый, -ая, -ое  
 не спешá  
 нехватáло  
 не шевелéсь  
 неустáнно  
 нуждá  
 ны́нешний, -ая, -ее

31

— ära rikkuma  
 — lahutamatu  
 — kaunis rõivastus; (nääri)kuusehted  
 — nõgusalt rõivastatud  
 — saabuma  
 — käies, käigul  
 — kratsima  
 — alla panema, otsa haakima  
 — rahvus  
 — kogemata  
 — ära anna järele!  
 — pole aega  
 — lahutamatu  
 — kõhklevalt  
 — murdmatu  
 — ruttamata  
 — puudus; ei olnud küllalt  
 — liikumatult  
 — väsimatult  
 — puudus, häda  
 — tänavune

О

óба, óбе  
 обветшáлый, -ая, -ое  
 обй́да  
 обй́деться \* (буд. обй́жусь, -дишься)  
 обмáзать \* (буд. обмáжу, -ешь)  
 обманúть \* (буд. обманú, -ешь)  
 обра́доваться \* (буд. обра́дуюсь,  
 -ешься)  
 обстанóвка  
 объединя́ть (объединя́ет)  
 объединя́ться (объединя́ется)  
 оглянúться \* (буд. оглянúсь,  
 оглянúшься)  
 озарíть \* (прош. озарíл, -а)  
 оплóт  
 опрýтный, -ая, -ое  
 опу́шка (леса)  
 опы́т  
 орéх (мн. орéхи)  
 освободéн  
 освободéние  
 особе́нный, -ая, -ое  
 остáток (род. остатка)

— mõlemad  
 — vana, vilets, lagunened  
 — ülekoos, solvumine  
 — solvuma  
 — määrima  
 — petma  
 — rõõmustuma  
 — sisustus  
 — ühendama  
 — ühinema  
 — ümber vaatama  
 — valgustama, valgustada  
 — kants  
 — puhas  
 — metsaserv  
 — katse, kogemus  
 — pähkel  
 — vabastatud  
 — vabastamine  
 — iseäralik  
 — ülejääk

отвори́ть * (буд. отвори́ю, отвори́шь)	— avama
отвяза́ть * (буд. отвязу́, отвя́жешь)	— lahti siduma
оте́чество	— isamaa
отказа́ть * (буд. откажу́, -ешь)	— ära ütlemata
отпихну́ться * (буд. отпихну́сь, отпихне́шься)	— end ära tõukama
отпуска́ть (отпуска́ю, -ешь)	— siin: andma
отпусти́ть * (буд. отпущу́, -стишь)	
отрабо́тать * (буд. отрабо́таю, -ешь)	— välja teenima
отста́ть * (буд. отста́ну, -ста́нешь)	— maha jääma
отстава́ть (отстаю́, -ёшь)	— maha jääma; siin: rahule jätma
отступа́ть (отступа́ет)	
оце́нка, отме́тка	— taganema
	— hinne

## П

па́даница (ед.)	— variõun (-õunad)
пакéт	— pakk
па́луба	— laevatekk
па́рно́е молоко́	— äsjalüpstud piim
пе́на	— vaht
пе́нка	— (piima)nahk
перегляну́ться * (буд. перегляну́сь, -ляне́шься)	— pilke vahetama
перегна́ть * (буд. перегоню́, пере- гони́шь)	— ette kihutama
пе́стрый, -ая, -ое	— kirju
печа́ть (ж.)	— pitsat
пио́н	— pojeng
писа́тель (м.)	— kirjanik
пле́мя (мн. племена́)	— hõim
плеска́ться (плеще́тся)	— loksuma
плечо́ (мн. плéчи)	— õlg
плод	— vili
плодо́вое де́рево	— viljapu
плóтник	— puusepp
площа́дка	— plats, väljak
повеси́ть * (буд. пове́шу, пове́сишь)	— riputama
погла́дить * (буд. погла́жу, -дишь)	— silitama
погуля́ть * (буд. погуляю́, -ешь)	— natuke jalutama
подва́л	— kelder
подви́нуться * (буд. подви́нусь, -не́шься)	— end edasi nihutama
подготовля́ть (подготовля́ю, -ешь)	— ette valmistama
подей́ствовать * (буд. подей́ствую, -ешь)	— mõjuma
по́длый, -ая, -ое	— alatu
подня́ть (на ноги́)	— üles kasvatama

подозв́ать * (буд. подзову́, -вѣшь)	— juurde kutsuma
подо́лгу	— kaua, kauemat aega
подпева́ть (подпева́ю, -ешь)	— kaasa laulma
по́дпись (ж.)	— allkiri
подр́уга, подр́ужка	— sõbratar
подска́кивать (подска́киваю, -аешь)	— üles kargama, püsti hüppama
пожалѣ́ть * (буд. пожалѣю, -ешь)	— haletsema
пóздний, -ая, -ее	— hiline
позо́р	— häbi
поезжа́й!	— sõida! mine!
показа́ться * (буд. покажусь, * -кажешься)	— nähtavale tulema
покаті́ть * (прош. покати́л)	— kiiresti sõitma hakkama
покача́ть (голово́й)	— kõigutama (pead)
покида́ть (покида́ет) ☞	— lahkuma, maha jätma
поколѣ́ние	— sugupõlv
покр́ыть * (буд. покрóю, -ешь)	— katma
полѣ́зть * (прош. полѣз, -ла)	— ronima
ползті́ (ползю́, ползѣшь)	— roomama
пóлночь (ж.)	— kesköö
пóлный ход	— täiskäik.
пóлон	— täis
полотно́	— lõuend; lina
получі́ться (прош. получи́лось)	— (välja) tulema
помертвѣ́ть * (прош. помертвѣ́л, -ло)	— elutuks muutuma, tarduma
помещѣ́ние	— ruum
помѣщик	— mõisnik
помча́ться * (буд. помчусь, помчи́шься)	— kihutama
попада́ть (попада́ет)	— naha peale saama
попрыгунья	— hüpleja, hüplik
поруга́ть * (буд. поруга́ю, -ешь)	— sõimama
порядочный, -ая, -ое	— korralik
по-сво́ему	— oma moodi
посвяті́ть * (буд. посвящю́, -тишь)	— pühendama
посыпа́ть (посыпа́ю, -ешь)	— peale puistama
поташі́ть * (буд. поташю́, потащи́шь)	— tassima hakkama
потрепа́ть (буд. потреплю́, -ешь)	— patsutama
потуши́ть * (буд. потушю́, потуши́шь)	— kustutama
поутру́ = ўтром	— hommikul
похо́жий, -ая, -ее	— sarnane
похороні́ть * (похороню́, похорони́шь)	— maha matma
почині́ть * (буд. починю́, почи́шь)	— parandama
поэзия	— poeesia, luulekunst
прѣ́жний, -ая, -ее	— endine
прибаві́ть * (буд. прибавлю́, прибави́шь)	— lisandama

прибавка	— pikenemine
приближаться (приближается)	— lähinema
прибывать (прибывает)	— pikenema
привётливо	— lahkesti
привольный, -ая, -ое	— lahe, vaba
привязать * (буд. привяжѹ, привяжешь)	— külge siduma
придумывать (придѹмываю, придѹмываешь)	— välja mõtlema
приказ	— käsik
примѣрный, -ая, -ое	— eeskujulik
присѣсть * (буд. присяду, -дешь)	— istuma, istet võtma
пристань (ж.)	— sadam
притѣхнуть * (буд. притѣхну, -нешь)	— vait jääma
приумолкнуть * (буд. приумолкну, -нешь)	— vait jääma
приход	— tulek
приходилось (ср. р.)	— tuli, oli tarvis
причесать * (буд. причешѹ, при- чешешь)	— kammima
пробратъся * (буд. проберѹсь, проберѣшься)	— läbi tungima, hiilima
пробудить * (буд. пробѹдит)	— äratama
проводить время	— aega veetma
прогнать * (буд. прогоню, -гонишь) } прогонять (прогоняю, -няешь) }	— ära ajama
продолжать (продолжаю, -аешь)	— jätkama
прокормить * (буд. прокормлю, прокормишь)	— toitma
пронзительный, -ая, -ое	— läbilõikav, kriiskav
пропастъ * (прош. пропáл)	— kaduma
пропускать (пропускаю, -ешь)	— vahele jätma
простить * (буд. прощѹ, простишь)	— andestama
просторно	— vabalt
противень (м.)	— praepann
прошептать * (буд. -шепчѹ, -шепчешь)	— sosistama
пустыня	— kõrb
пустяк	— tühiasi
пусть ведѣт	— juhtigu
путѣвка	— tuusik, tee ellu
путешественник	— reisija
пѹтник	— reisija, teekäija
пятно (мн. пята)	— plekk
P	
радиоперекличка	— väljakutse raadio teel
радиоприѣмник	— raadiovastuvõtja
разбирать (разбираю, -ешь)	— arutama

разверну́ться * (буд. разверну́сь, развернё́тся)	— lahti keerduma
развива́ть (развива́ю, -аешь)	— arendama
разводи́ть (развожу́, разводи́шь)	— kasvatama
разводи́ть руками	— käsi laiutama
разда́ться * (буд. разда́тся, раздадутся)	— kõlama, kajama
разли́чный, -ая, -ое	— mitmesugune
разойти́сь * (буд. разо́йдусь, -ёшься)	— laiali minema
разреш́ить (буд. разрешу́, -шишь)	— lubama
разъясня́ть (разъясня́ю, -ешь)	— selgitama
ра́ненный, -ая, -ое	— haavatud
раке́та	— rakett
ра́ньше	— varem
раскрýть * (буд. раскрóю, -ешь)	— avama, lahti tegema
распоря́док	— kord
расти́ (расту́, растёшь)	— kasvama
рассерди́ться * (буд. рассержу́сь, рассёрдишься)	— vihastuma
рэзвость (ж.)	— elavus, -vilkus; siin: vallatus, lõbu
реш́ительный, -ая, -ое	— otsustav
ро́бкий, -ая, -ое	— arg, kartlik
ровня́ть (ровняю́, -ешь)	— siledaks tegema
руга́ть (руга́ет)	— sõimama
рука́в (мн. рукава́)	— varrukas, käis
руководи́ть (руководит)	— juhtima, juhutama
рукопи́сный журнал	— käsikirjaline ajakiri
румя́ный, -ая, -ое	— punane, pruunistunud
Русь (ж.)	— Venemaa
ры́бная лóвля	— kalapüük

## С

са́мый све́тлый	— kõige helgem, kõige heledam
са́мый си́льный	— kõige tugevam
са́мый сме́лый	— kõige julgem
санато́рий	— sanatoorium
сбо́ку	— küljelt, kõrval
сбра́сывать (сбра́сывают)	— maha viskama
сва́ливать (сва́ливаю, -ешь)	— ümber tõukama
све́ргнуть * (прош. сверг, све́ргла, све́ргли)	— kukutama
сверну́ться * (буд. сверну́сь, свернёшься)	— kokku rulluma; siin: kummulī kāänduma
све́тить (све́тит)	— paistma, valgustama
све́тлый, -ая, -ое	— hele, helge
сере́бряный, -ая, -ое	— hõbe

Сибѣрь (ж.)	— Siber
силѣн, сильнá	— tugev
сини́ца	— tihane
сиротá	— vaenelaps
сиять (сияет)	— särama, helendama
скáтерть (ж.)	— laudlina
скатит́ся * (буд. скачѹсь, скáтишься)	— alla veerema
сквозь грóзы	— siin: läbi tormide
скóльзкий, -ая, -ое	— libe
скѹчно	— igav
слáвный, -ая, -ое	— kuulus; kuulsusrikas; tore
славься!	— au sulle
след	— jälg
смéна	— vahetus
сметѣм с дорóги	— pühime teelt
смолá	— tõrv, vaik
смолкáть (смолкáет)	— vait jääma
снимáться (пр. снимáлись)	— end pildistada laskma
собрáться * (буд. соберѹсь, -ёшься) }	— kavatsema, kogunema
собира́ться (собираюсь, -ешься) }	— koguma jõudu
собрáться с сѣлой	
согласит́ся * (буд. соглашѹсь, -сѣшься)	— nõustuma, nõus olema
содержáть (содержѹ, содѣржишь)	— hoidma
сóзданный вóлей нарóдов	— loodud rahva tahtel
сойт́и * (буд. сойдѹ, -дѣшь)	— maha minna
солгáть * (буд. солгѹ, солжѣшь)	— valetama
соловѣй (род. соловья)	— õõbik
солóма (ед.)	— õlg, õled
сон	— uni
сосѣдний, -ая, -ее	— naabri
сорвáлся с мѣста	— sõõstis kohalt
епинá	— selg
еплотит́ * (прош. сплотѣл, -а)	— liitma, liita
спрýтать * (буд. спрýчу, -чешь)	— peitma, varjama
спрýтаться * (буд. спрýчусь, -чешься)	— end peitma
спустит́ * (буд. спущѹ, спѹстишь)	— alla laskma
сражáться (сражáюсь, -ешься)	— võitlema
срѣдства (мн.)	— majanduslikud vahendid; rahasummad
	— tähtjaline
ерóчный, -ая, -ое	— tülitsema
есорит́ся (ссóрюсь, -ишься)	— asumisele saatmine
есы́лка	— kokku puistama
ссыпáть (ссыпáю, ссыпáешь)	— tõõpink
станóк (род. станкá)	— vanaaegne
старѣнный, -ая, -ое	— parv
стáя	

стереть \* (буд. сотру́, сотрёшь)  
 стирать (бельё)  
 стон  
 странный, -ая, -ое  
 стрекоза́  
 стру́сить (буд. стру́шу, -сишь)  
 стряпня́  
 сту́кнуть \* (буд. сту́кну, -нешь)  
 ступе́нька  
 стыд  
 сугрѐб  
 судьба́  
 суети́ться (суету́сь, суети́шься)  
 счастливей  
 сча́стье  
 сы́ро

— ära pühkima  
 — (pesu) pesema  
 — oie  
 — imelik  
 — kiil  
 — (ära) kohkuma  
 — (toidu) valmistamine  
 — koputama, siin: põrutama  
 — (madal) aste  
 — häbi  
 — lumehang  
 — saatus  
 — askeldama  
 — õnnelikum  
 — õnn  
 — (on) niiske

## Т

тайга́  
 та́йно  
 творческий, -ая, -ое  
 творчество  
 терять (теряю, -яешь)  
 те́сно  
 тика́ть (тикают)  
 това́рный вагон  
 то́нкий, -ая, -ое  
 то́нуть (то́ну, то́нешь)  
 то́пленный, -ая, -ое  
 то́поль (м.)  
 торо́питься (тороплю́сь,  
 торо́пишься)  
 торча́ть (торча́т)  
 тоска́  
 тропи́нка  
 трясти́ (трясу́, трясе́шь)  
 тушь (ж.)

— taiga  
 — salaja  
 — loominguline  
 — looming  
 — kaotama  
 — kitsas  
 — tiksuma  
 — kaubavagun  
 — õhuke  
 — uppuma  
 — kõetud  
 — pappel  
 — ruttama  
 — välja ulatuma, püsti seisma  
 — igatsus, nukrus, kurbus  
 — teerada  
 — raputama  
 — tušš

## У

угада́ть \* (буд. угадаю, -аешь)  
 угоща́ть (угощаю, -ешь)  
 удава́ться (прош. удава́лось)  
 уда́риться \* (буд. уда́рится)  
 удручена́  
 у́зкий, -ая, -ое  
 укыва́ться (укыва́ется)  
 укры́ться \* (буд. укрё́тся)

— mõistatama, taipama  
 — kostitama  
 — õnnestuma  
 — (vastu) põrkama  
 — rõhutud  
 — kitsas  
 — end varjama

успеть * (буд. успею, -ешь)	— jõudma
улыбнуться * (буд. улыбнусь, -нёшься)	— naeratama
умник	— tarkpea
уныло	— nukralt
упорство	— visadus
упросить * (буд. упрошу, упросишь)	— (hårdalt) paluma
упустить * (буд. упущу, упustiшь)	— mööda minna laskma
усадьба	— mõis, talu
усмехнуться * (буд. усмехнусь, -нёшься)	— naeratama, muigama
установить * (буд. установлю, установишь)	— kehtima panema
устроить * (устроен)	— korraldama, organiseerima
уташить * (буд. утащу, утащишь)	— ära tassima, ära viima
утомленá	— on väsinud
утопáть (утопáет)	— uppuma
ухаживать (ухаживает)	— hoolitsema, organiseerima
учёба, учёнье	— õppimine
учить (учу, учишь)	— õpetama

## Ф

фáкел	— tõrvik
фанёрка	— vineerplaat
фура́жка	— (vormi)müts
футбóл	— jalgpall

## Х

хитрый, -ая, -ое	— kaval
холоднее	— külmem, külmemad
хоровóд	— ringmäng
хохотáть (хохочу, хохóчешь)	— valjusti naerma

## Ц

царская Росси́я	— tsaari-Venemaa
-----------------	------------------

## Ч

честь (ж.)	— au
честно	— ausalt
четверёнки	— neljakäpakil
чёрть (ж.)	— veerand (õppeaastast)
чирк!	— särts!
чиственный, -ая, -ое	— puhas
что-нибудь	— midagi
чудесный, -ая, -ое	— imeilus, tore
чудовище	— koletis
чуткий, -ая, -ое	— tundeline; ergas

### Ш

ша́хта  
шелестётъ (шелеститъ)  
шёлковый, -ая, -ое  
шерёнга  
шоссé  
шумётъ (шумитъ)

— šaht, kaevandus  
— kahisema  
— siidist  
— rivi  
— maantee, kivitee  
— müra tegema; kohisema

### Я

якорь (м.)  
ярко  
ясли (детские)

— ankur  
— heledasti  
— lastesõim

---

## ОГЛАВЛЕНИЕ.

1. Спасибо, страна! (Пионерская правда I IX-53 г.) . . . . .	3
2. В пионерском лагере . . . . .	4
3. Что легче (В. Осеева) . . . . .	6
4. Вспомним лето (М. Смирнов) . . . . .	7
5. Весёлая работа (по Л. Воронковой) . . . . .	8
6. Осень (Д. Григорович) . . . . .	9
7. Осень (А. Плещеев) . . . . .	10
8. Стрекоза и Муравей (Басня И. А. Крылова) . . . . .	12
9. Из школьной жизни В. И. Ленина (А. И. Ульянова) . . . . .	14
10. Как жили рабочие до советской власти . . . . .	16
11. Как жили крестьяне до советской власти . . . . .	17
12. Владимир Ильич Ленин (Н. К. Крупская) . . . . .	18
13. Иосиф Виссарионович Сталин (Н. К. Крупская) . . . . .	20
14. Песня пионеров Советского Союза (С. Михалков) . . . . .	23
15. День седьмого ноября (С. Михалков) . . . . .	24
16. Дети севера и юга . . . . .	25
17. Поезжай за моря-океаны (М. Исаковский) . . . . .	26
18. Волшебное слово (В. Осеева) . . . . .	27
19. Как собака себе товарища искала (ненецкая сказка) . . . . .	31
20. Спасибо стране (Н. Саконская) . . . . .	33
21. Костя Кравчук (по А. Табенкиной) . . . . .	34
22. Ёлочка новогодняя (К. Чуковский) . . . . .	35
23. Новогодняя ёлка (по А. П. Гайдару) . . . . .	36
24. Детство (И. Суриков) . . . . .	39
25. На горке (Н. Носов) . . . . .	41
26. Шесть школьных плакатов (С. Маршак) . . . . .	44
27. А. С. Пушкин . . . . .	46
28. Зимний вечер (А. С. Пушкин) . . . . .	48
29. Упорный Юн Су (китайская сказка) . . . . .	49
30. Хорошее (по В. Осеевой) . . . . .	51
31. Под знаменем мира (О. Высотская) . . . . .	52
32. Сыновья (по В. Осеевой) . . . . .	54
33. Весна (по М. Пришвину) . . . . .	55
34. Весной (И. Суриков) . . . . .	58
35. Акула (Л. Н. Толстой) . . . . .	59
36. Иван Владимирович Мичурин (по С. Ижевскому) . . . . .	61
37. Мы строим жизнь по ленинским заветам . . . . .	63
38. Интересная экскурсия . . . . .	68
39. Первое мая . . . . .	65

40. Наш Артек . . . . .	66
41. Гимн Советского Союза . . . . .	70
Картинки для бесед . . . . .	71
Вопросы и задания к картинкам для бесед . . . . .	81

### Приложение

42. Косточка ( <i>Л. Н. Толстой</i> ) . . . . .	85
43. Какой день ( <i>В. Осева</i> ) . . . . .	86
44. Лиса и журавль ( <i>сказка</i> ) . . . . .	86
45. Синие листья ( <i>по В. Осеевой</i> ) . . . . .	87
46. Одна беседа ( <i>по Л. Кассиль</i> ) . . . . .	88
47. Заплата ( <i>Н. Носов</i> ) . . . . .	90
48. Проказы старухи-зимы ( <i>по К. Ушинскому</i> ) . . . . .	92
49. Солдатекий ножик ( <i>по С. Георгиевской</i> ) . . . . .	93
50. С разных концов Советского Союза ( <i>В. Бианки</i> ) . . . . .	97

## Часть II.

### ГРАММАТИКА

#### ФОНЕТИКА

1. Звуки и буквы . . . . .	103
2. Русский алфавит . . . . .	103
3. Гласные звуки и буквы . . . . .	105
4. Ударение . . . . .	107
5. Согласные звуки и обозначающие их буквы . . . . .	108
6. Неслоговой звук <i>й</i> и звук <i>э</i> . . . . .	118

#### МОРФОЛОГИЯ

7. Состав слова . . . . .	121
8. Сложные слова . . . . .	126
9. Сокращение сложных слов . . . . .	128
10. Чередование звуков при образовании однокоренных слов . . . . .	129
11. Правописание безударных гласных . . . . .	131
12. Правописание сомнительных согласных . . . . .	133
13. Правописание приставок . . . . .	135
14. Перенос слов . . . . .	139
15. Имя существительное. Значение существительных . . . . .	140
16. Существительные, обозначающие одушевлённые и неодушевлённые предметы . . . . .	142
17. Род имён существительных . . . . .	143
18. Единственное и множественное число существительных . . . . .	147
19. Склонение существительных . . . . .	150
20. Именительный падеж . . . . .	151
21. Родительный падеж . . . . .	152
22. Предлоги родительного падежа . . . . .	154
23. Дательный падеж . . . . .	156
24. Предлоги дательного падежа . . . . .	157

25. Винительный падеж . . . . .	158
26. Предлоги винительного падежа . . . . .	160
27. Творительный падеж . . . . .	160
28. Предлоги творительного падежа . . . . .	162
29. Предложный падеж . . . . .	163
30. Употребление предлогов . . . . .	165
31. I склонение (единственное число) . . . . .	166
32. I склонение (множественное число) . . . . .	171
33. II склонение. Склонение существительных мужского рода . . . . .	176
34. Склонение существительных среднего рода . . . . .	182
35. Множественное число существительных мужского рода 2-го склонения . . . . .	184
36. Множественное число существительных среднего рода 2-го склонения . . . . .	189
37. III склонение (единственное число) . . . . .	192
38. III склонение (множественное число) . . . . .	195
39. Имя прилагательное. Значение имени прилагательного . . . . .	199
40. Изменения прилагательных и их согласование с существительными . . . . .	200
41. Склонение прилагательных мужского и среднего рода в единственном числе . . . . .	205
42. Склонение прилагательных женского рода в единственном числе . . . . .	210
43. Склонение прилагательных во множественном числе . . . . .	213
44. Полная и краткая форма прилагательных . . . . .	216
45. Степени сравнения прилагательных . . . . .	219
46. Образование степеней сравнения . . . . .	220
47. Таблица степеней сравнения . . . . .	221
Упражнения для повторения . . . . .	223
Таблицы: I склонение . . . . .	228
II склонение (мужской род) . . . . .	229
II склонение (средний род) . . . . .	230
III склонение . . . . .	231
Склонение имён прилагательных . . . . .	232
Таблица предлогов . . . . .	233
Русско-эстонский словарь по статьям . . . . .	234
Русско-эстонский алфавитный словарь . . . . .	258

Учебник русского языка для V класса.

На эстонском и русском языках.

Эстонское Государственное Издательство  
Таллин, Пярну маантс 10.

\*

Toimetaja N. Lassmann  
Tehniline toimetaja K. Einberg  
Korrektor E. Feldmann

Ladumisele antud 23. XI 1955. Trükkimisele antud 9. II 1956. Paber 60×92, 1/16.  
Trükipoognaid 17,25. Arvutuspoognaid 13. Trükiarv 15 000. MB-01044. Tellimise  
nr. 3951.

Trükikoda «Ühiselu», Tallinn, Pikk tn. 40/42.

Hind rbl. 2.45







Py6 2.45

II

1 A-860